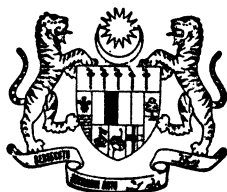


Jilid I
Bil. 14



Hari Isnin
25hb November, 1974

PENYATA RASMI PARLIMEN
PARLIAMENTARY DEBATES

DEWAN RAKYAT
HOUSE OF REPRESENTATIVES

PARLIMEN KEEMPAT
Fourth Parliament

PENGGAL PERTAMA
First Session

KANDUNGANNYA

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN-PERTANYAAN
[Ruangan 1213]

RANG UNDANG-UNDANG:

Rang Undang-undang Perbekalan, 1975 [Ruangan 1224]

USUL:

Anggaran Pembangunan, 1975 [Ruangan 1224]

MALAYSIA

DEWAN RAKYAT YANG KEEMPAT

Penyata Rasmi Parlimen

PENGGAL YANG PERTAMA

Hari Isnin, 25hb November, 1974

Mesyuarat dimulakan pada pukul 2.30 petang

YANG HADIR:

Yang Berhormat Tuan Yang di-Pertua, TAN SRI HAJI NIK AHMED KAMIL, D.K., P.M.N., S.P.M.K., S.J.M.K.

- „ Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar, TUAN ABDUL GHAFAR BIN BABA (Alor Gajah).
- „ Menteri Perhubungan, TAN SRI V. MANICKAVASAGAM, P.M.N., S.P.M.S., J.M.N., P.J.K. (Pelabohan Kelang).
- „ Menteri Tanah dan Galian dan Tugas-tugas Khas, DATUK HAJI MOHAMED ASRI BIN HAJI MUDA, S.P.M.K., S.P.D.K. (Nilam Puri).
- „ Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, TAN SRI HAJI MUHAMMAD GHAZALI BIN SHAFIE, P.M.N., D.I.M.P., P.D.K. (Lipis).
- „ Menteri Kerja Raya dan Pengangkutan, DATUK HAJI ABDUL GHANI GILONG, P.D.K., J.P. (Kinabalu).
- „ Menteri Kesihatan, TAN SRI LEE SIOK YEW, P.M.N., A.M.N., P.J.K. (Ulu Langat).
- „ Menteri Kebajikan Am, PUAN HAJJAH AISHAH BINTI HAJI ABDUL GHANI (Kuala Langat).
- „ Menteri Perancangan Am dan Penyelidikan Sosio-Ekonomi, DATUK HAJI ABDUL TAIB BIN MAHMUD, P.G.D.K. (Samarahan).
- „ Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, DATUK ALI BIN HAJI AHMAD, S.P.M.J., S.M.J. (Pontian).
- „ Menteri Tenaga, Teknologi dan Penyelidikan, TUAN HAJI MOHAMED BIN YAACOB, P.M.K., S.M.T. (Tanah Merah).
- „ Menteri Pelajaran, DR MAHATHIR BIN MOHAMAD (Kubang Pasu).
- „ Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, DATUK ABDUL SAMAD BIN IDRIS, J.M.N., A.M.N., P.J.K. (Kuala Pilah).
- „ Timbalan Menteri Penerangan, TUAN SHARIFF AHMAD, J.M.N. (Jerantut).
- „ Timbalan Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar, DATUK HAJI MUSTAPHA BIN HAJI ABDUL JABAR, D.P.M.S., J.M.N., J.P. (Sabak Bernam).
- „ Timbalan Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, TUAN HAJI HASSAN ADLI BIN HAJI ARSHAD (Bagan Datok).
- „ Timbalan Menteri Pelajaran, TUAN CHAN SIANG SUN, J.S.M., A.M.N., P.J.K., J.P. (Bentong).

- Yang Berhormat Timbalan Menteri Kewangan, TAN SRI CHONG HON NYAN, P.S.M., J.M.N. (Batu Berendam).
- „ Timbalan Menteri Jabatan Perdana Menteri, DATUK ABDULLAH AHMAD (Machang).
- „ Timbalan Menteri Kesihatan, TUAN ABU BAKAR BIN UMAR (Kota Setar).
- „ Timbalan Menteri Kerja Raya dan Pengangkutan, TUAN RICHARD HO UNG HUN (Lumut).
- „ Timbalan Menteri Tanah dan Galian, DR SULAIMAN BIN HAJI DAUD (Santubong).
- „ Timbalan Menteri Perusahaan Utama, TUAN PAUL LEONG KHEE SEONG (Taiping).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Perdana Menteri, TUAN ABDULLAH BIN MAJID, K.M.N. (Raub).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, TUAN S. SUBRAMANIAM (Damansara).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Perdagangan dan Perindustrian, TUAN MUSTAPHA BIN ALI (Kuala Trengganu).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Perdana Menteri, DR GOH CHENG TEIK (Nibong Tebal).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Tenaga, Teknologi dan Penyelidikan, DR NEO YEE PAN (Muar).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Perumahan dan Kampung-kampung Baru, TUAN MOHD. ALI BIN M. SHARIF (Kuantan).
- „ Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua, TAN SRI SYED NASIR BIN ISMAIL, P.M.N., D.P.M.J., D.P.M.P., J.M.N., P.I.S. (Pagoh).
- „ TUAN HAJI NIK ABDUL AZIZ BIN NIK MAT, K.M.N., J.P. (Pengkalan Chepa).
- „ TUAN ABDUL JALAL BIN HAJI ABU BAKAR, A.M.N. (Batu Pahat).
- „ TUAN HAJI ABDUL WAHAB BIN YUNUS (Dungun).
- „ PENGHULU ABIT ANAK ANGKIN, P.P.N. (Kapit).
- „ TUAN ABU BAKAR BIN ARSHAD (Hilir Perak).
- „ TUAN HAJI AHMAD BIN HAJI ITHNIN (Jasin).
- „ TUAN HAJI AHMAD SHUKRI BIN HAJI ABD. SHUKOR (Padang Terap).
- „ TUAN ARIFFIN BIN HAJI DAUD (Permatang Pauh).
- „ TUAN AU HOW CHEONG (Telok Anson).
- „ TUAN AZAHARI BIN MD. TAIB, J.S.M., A.M.N., S.M.K., J.P. (Kulim Bandar Bahru).
- „ TUAN AZHARUL ABIDIN BIN HAJI ABDUL RAHIM (Batang Padang).
- „ TUAN BUJA BIN GUMBILAI (Tuaran).
- „ DR CHEN MAN HIN (Seremban).
- „ TUAN CHIAN HENG KAI (Batu Gajah).
- „ TUAN CHIENG TIONG KAI *alias* CHIENG SIE LUNG (Sarikei).
- „ TUAN CHIN HON NGIAN (Rengam).

Yang Berhormat TUAN RICHARD DAMPENG ANAK LAKI (Serian).

- „ TUAN EDWIN ANAK TANGKUN, A.B.S. (Batang Lupar).
- „ TUAN EMBONG BIN YAHYA, A.M.N. (Ledang).
- „ TUAN STEPHEN ROBERT EVANS (Keningau).
- „ TUAN FAN YEW TENG (Menglembu).
- „ TUAN FARN SEONG THAN (Sungai Besi).
- „ DATIN HAJJAH FATIMAH BINTI HAJI ABDUL MAJID, J.M.N., P.I.S. (Semerah).
- „ TUAN HAJI HADADAK BIN HAJI D. PASAUK (Simunjan).
- „ TUAN HASHIM BIN GHAZALI (Matang).
- „ DATUK NIK HASSAN BIN ABDUL RAHMAN, S.P.M.T., P.S.D., K.M.N. (Kuala Nerus).
- „ TUAN SYED HASSAN BIN SYED MOHAMED (Arau).
- „ TUAN HISHAMUDDIN BIN HAJI YAHAYA (Maran).
- „ TAN SRI SYED JA'AFAR ALBAR, P.M.N., D.P.M.J. (Panti).
- „ TUAN JA'AFAR BIN HAMZAH, P.I.S. (Johor Bahru).
- „ TUAN HAJI JAMIL BIN ISHAK, P.J.K. (Tanjong Karang).
- „ TUAN JONATHAN NARWIN ANAK JINGGONG (Lubok Antu).
- „ TUAN LATIP BIN HAJI DRIS (Mukah).
- „ TUAN LEE BOON PENG, A.M.N., J.P., P.J.K. (Mantin).
- „ TUAN LEE LAM THYE (Kuala Lumpur Bandar).
- „ TUAN LEW SIP HON, K.M.N. (Shah Alam).
- „ TUAN LIBEN ANAK KATO *alias* WAIRY LEBEN ANAK KATO (Betong).
- „ TUAN LIM KIT SIANG (Kota Melaka).
- „ DATUK LIM PUI HO, P.G.D.K., J.P., B.K. (Sandakan).
- „ TUAN WALTER LOH POH KHAN (Selayang).
- „ TUAN LUHAT WAN (Baram).
- „ TUAN LUKMAN BIN ABDUL KADIR (Ulu Nerus).
- „ TUAN MADINA BIN UNGGUT (Bandau).
- „ DATUK ALBERT MAH, K.M.N., D.M.P.N., P.J.K. (Bukit Bendera).
- „ TUAN MAK HON KAM, A.M.P. (Tanjong Malim).
- „ TAN SRI MOHAMED SAID BIN KERUAK, P.M.N., S.P.D.K. (Kota Belud).
- „ TUAN MOHAMED SOPIEE BIN SHEIKH IBRAHIM, J.M.N. (Kepala Batas).
- „ TUAN MOHD. BAKRI BIN ABDUL RAIS (Parit).
- „ TUAN MOHD. IDRIS BIN HAJI IBRAHIM (Setapak).
- „ TUAN HAJI MOHD. TAUFECK BIN O. K. K. HAJI ASNEH (Hilir Padas).
- „ TUAN HAJI MOHD. ZAIN BIN ABDULLAH (Bachok).
- „ DATUK ENSKU MUHSEIN BIN ABDUL KADIR, D.P.M.T., J.M.N. (Ulu Trengganu).
- „ DATUK SYED NAHAR BIN TUN SYED SHEH SHAHABUDDIN, D.P.M.K., K.M.N. (Jerlun-Langkawi).
- „ RAJA NASRON BIN RAJA ISHAK, P.J.K. (Kuala Selangor).
- „ TUAN NGAN SIONG HING (Kinta).
- „ TENGKU NOOR ASIAH BINTI TENGKU AHMAD (Tumpat).
- „ TUAN OH KENG SENG (Petaling).
- „ PUAN OON ZARIAH BINTI ABU BAKAR, A.M.N., A.M.P., P.J.K. (Kuala Kangsar).
- „ TUAN OO GIN SUN (Alor Setar).

- Yang Berhormat TUAN PANG SUI CHEE *alias* ALEX PANG (Tawau).
- „ TUAN K. PATHMANABAN, K.M.N. (Telok Kemang).
- „ TUAN PATRICK ANEK UREN (Bau-Lundu).
- „ TUAN RACHA UMONG (Limbang-Lawas).
- „ TUAN RASIAH RAJASINGAM (Jelutong).
- „ TUAN S. SAMY VELLU, A.M.N. (Sungai Siput).
- „ TUAN SANUSI BIN JUNID (Jerai).
- „ DATUK SENU BIN ABDUL RAHMAN (Kuala Kedah).
- „ TUAN SHAARI BIN JUSOH, P.P.N., P.P.M. (Kangar).
- „ TUAN HAJI SHAFIE BIN ABDULLAH, A.M.N., B.C.K., P.B.S., J.P. (Baling).
- „ TUAN SHAMSURI BIN MD. SALEH, A.M.N., J.P. (Balik Pulau).
- „ TUAN SIBAT ANAK TAGONG *alias* SIBUT MIYUT ANAK TAGONG (Ulu Rajang).
- „ TUAN THOMAS SALANG SIDEN (Julau).
- „ TUAN HAJI SUHAIMI BIN DATUK HAJI KAMARUDDIN (Sepang).
- „ WAN SULAIMAN BIN HAJI IBRAHIM, S.M.K. (Pasir Puteh).
- „ TUAN SULAIMAN BIN HAJI TAIB (Parit Buntar).
- „ TUAN SU LIANG YU (Beruas).
- „ DR TAN CHEE KHOON (Kepong).
- „ TUAN TAN CHENG BEE, A.M.N., J.P. (Bukit Mertajam).
- „ TUAN WEE HO SOON (Bandar Sibu).
- „ TUAN YANG SIEW SIANG (Miri-Subis).
- „ DATUK STEPHEN YONG KUET TZE, P.N.B.S. (Padawan).
- „ TUAN HAJI YUSOF RAWA *alias* HAJI YUSOF BIN HAJI ABDULLAH, J.P. (Ulu Muda).
- „ TENGKU ZAID AL-HAJ BIN TENGKU AHMAD, D.P.M.K., J.M.K., S.M.K. (Pasir Mas).
- „ WAN ZAINAB BINTI M. A. BAKAR, A.M.N., P.J.K. (Sungai Petani).
- „ TUAN ZAKARIA BIN HAJI ABDUL RAHMAN (Besut).
- „ TUAN HAJI ZAKARIA BIN ISMAIL (Rantau Panjang).

YANG TIDAK HADIR:

- Yang Amat Berhormat Perdana Menteri, Menteri Luar Negeri dan Menteri Pertahanan,
TUN HAJI ABDUL RAZAK BIN DATUK HUSSEIN, S.M.N., K.O.M. (Pekan).
- „ Timbalan Perdana Menteri, Menteri Kewangan dan Menteri Penyelarasan
Perbadanan Awam, DATUK HUSSEIN BIN DATUK ONN, S.P.M.J., P.I.S. (Sri Gading).
- Yang Berhormat Menteri Buruh dan Tenaga Rakyat, DATUK LEE SAN CHOON, S.P.M.J., K.M.N. (Segamat).
- „ Menteri Perdagangan dan Perindustrian, DATUK HAJI HAMZAH BIN DATUK
ABU SAMAH, S.M.K., D.S.R., S.I.M.P. (Temerloh).
- „ Menteri Kerajaan Tempatan dan Alam Sekitar, DATUK ONG KEE HUI, P.N.B.S. (Bandar Kuching).
- „ Menteri Undang-undang dan Peguam Negara, TAN SRI ABDUL KADIR BIN
YUSOF, P.M.N. (Tenggaroh).

Yang Berhormat Menteri Penerangan dan Tugas-tugas Khas bagi Hal Ehwal Luar Negeri,
Y.M. TENGKU AHMAD RITHAUDEEN AL-HAJ BIN TENGKU ISMAIL, P.M.K.
(Kota Bharu).

- „ Menteri Perumahan dan Kampung-kampung Baru, TUAN MICHAEL CHEN WING SUM (Ulu Selangor).
- „ Menteri Perusahaan Utama, DATUK MUSA HITAM, S.P.M.J. (Labis).
- „ Timbalan Menteri Perhubungan, DATUK HAJI WAN ABDUL KADIR BIN ISMAIL, D.P.M.T., P.P.T. (Kemaman).
- „ Timbalan Menteri Penyelarasan Perbadanan Awam, DATUK MOHAMED BIN RAHMAT, D.P.M.J., K.M.N. (Pulai).
- „ Timbalan Menteri Jabatan Perdana Menteri, DATUK SRI HAJI KAMARUDDIN BIN HAJI MAT ISA (Larut).
- „ Timbalan Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar, TUAN MOKHTAR BIN HAJI HASHIM (Tampin).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Perhubungan, TUAN HAJI RAMLI BIN OMAR, P.M.P., K.M.N. (Bagan Serai).
- „ Setiausaha Parlimen kepada Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, TUAN RAIS BIN YATIM (Jelebu).
- „ TAN SRI ABDUL AZIZ BIN YEOP (Padang Rengas).
- „ DATUK PATINGGI HAJI ABDUL-RAHMAN BIN YA'KUB, D.P., P.N.B.S., S.I.M.P. (Payang).
- „ TUAN HAJI ABDUL RASHID BIN HAJI JAIS, A.D.K. (Ulu Padas).
- „ PENGIRAN AHMAD BIN PENGIRAN INDAR (Kinabatangan).
- „ TUAN AJAD BIN O. T. OYUNG (Labuk Sugut).
- „ DR HEE TIEN LAI *alias* HEE TEN LAI (Ayer Hitam).
- „ TUAN JAWAN ANAK EMPALING (Rajang).
- „ TUAN EDMUND LANGGU ANAK SAGA, P.B.S. (Saratok).
- „ TUAN LEO MOGGIE ANAK IROKE (Kanowit).
- „ TUAN LIM KIAM HOON (Padang Serai).
- „ TUAN LIM CHO HOCK (Ipoh).
- „ DR LIM CHONG EU (Tanjong).
- „ DR LING LIONG SIK (Mata Kuching).
- „ TUAN LOH FOOK YEN (Kluang).
- „ DATUK PETER LO SU YIN, P.G.D.K. (Gaya).
- „ TUAN HAJI MOHAMED KHIR JOHARI (Kuala Muda).
- „ TUAN MOHD. SALLEH BIN DATUK PANGLIMA ABDULLAH (Silam).
- „ TUAN MOHD. ZAHARI BIN AWANG (Kuala Krai).
- „ TUN DATU HAJI MUSTAPHA BIN DATU HARUN, S.M.N., P.D.K., K.V.O., O.B. (Marudu).
- „ TENGKU RAZALEIGH BIN TENGKU MOHD. HAMZAH, S.P.M.K., P.S.M. (Ulu Kelantan).
- „ TUAN SHAMSUDDIN BIN DIN, P.P.N. (Gerik).
- „ PENGIRAN TAHIR BIN PENGIRAN PATERA (Kimanis).
- „ TUAN JAMES STEPHEN TIBOK, A.D.K. (Penampang).
- „ TUAN TING LING KIEW (Bintulu).

DEWAN RAKYAT

PEGAWAI-PEGAWAI KANAN

Setiausaha Dewan Rakyat, Datuk Azizul Rahman bin Abdul Aziz.

Timbalan Setiausaha, Haji A. Hasmuni bin Haji Hussein.

Penolong Setiausaha, Mohd. Salleh bin Abu Bakar.

Penterjemah Melayu Kanan/Pemangku Penolong Setiausaha, Ghazali bin Haji Abd. Hamid

BAHAGIAN PENYATA RASMI PARLIMEN

Penyunting, Yahya Manap.

Penolong Penyunting, P. B. Menon.

Penolong Penyunting, Osman bin Sidik.

Pemberita-pemberita:

N. Ramaswamy.

Louis Yeoh Sim Ngoh.

Abdul Rahman bin Haji Abu Samah.

Rani bin Rahim.

Suhor bin Husin.

Jamaludin bin Haji Ali.

Amran bin Ahmad.

Mohd. Saleh bin Mohd. Yusof.

Margaret Chye Kim Lian.

Quah Mei Lan.

Puan Kong Yooi Thong.

Juliah binti Awam.

Supiah binti Dewak.

Ismail bin Hassan.

BENTARA MESYUARAT

Mejar (B) Musa bin Alang Ahmad.

DOA

(Tuan Yang di-Pertua *mempengerusikan Mesyuarat*)

JAWAPAN-JAWAPAN MULUT BAGI PERTANYAAN- PERTANYAAN

UNDI WAJIB/UMUR KELAYAKAN MENGUNDI

1. Tuan Farn Seong Than (*di bawah S.O. 24*)
(2)) minta Perdana Menteri menyatakan:

- (a) samada Kerajaan akan mewajibkan pengundian di dalam pilihanraya di Negara kita; dan
- (b) samada Kerajaan akan menimbang mengurangkan umur kelayakan mengundi daripada 21 tahun kepada 18 tahun.

Timbalan Menteri Jabatan Perdana Menteri (Datuk Abdullah Ahmad): Tuan Yang di-Pertua, jawabannya:

- (a) Tidak.
- (b) Tidak.

Dr Tan Chee Khoon: Soalan tambahan. Bolehkah Yang Berhormat Timbalan Menteri yang berkenaan memberi sebab-sebab mengapa jawapannya tidak?

Datuk Abdullah Ahmad: Itu soalan lain, Tuan Yang di-Pertua.

Dr Tan Chee Khoon: Tuan Yang di-Pertua, beliau mengatakan jawapan Kerajaan untuk soalan 1 (a) "tidak". Saya hendak bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri yang berkenaan apa sebabnya jawapan itu "tidak"?

Datuk Abdullah Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, kerana kita tidak bercadang untuk mewajibkan pengundian dalam pilihanraya di negara kita.

Dr Tan Chee Khoon: Adakah Timbalan Menteri yang berkenaan sedar, sekiranya ada pengundian paksaan (compulsory voting) maka tidak akan timbul beribu-ribu rakyat jelata di tanahair kita yang tidak dapat peluang mengundi?

Tuan Yang di-Pertua: Itu soalan tidak bersangkutan, kalau mengatakan: "kalau sekiranya."

Dr Tan Chee Khoon: Atau, Tuan Yang di-Pertua, bolehkah Timbalan Menteri yang berkenaan jelaskan jawapannya "tidak" tentang 1 (b) ini?

Datuk Abdullah Ahmad: Tuan Yang di-Pertua, seperti saya katakan tadi, Kerajaan tidak bercadang untuk mewajibkan pengundian dalam pilihanraya di negara kita dan juga Kerajaan tidak bercadang hendak mengurangkan umur kelayakan mengundi daripada 21 tahun ke 18 tahun.

Dr Tan Chee Khoon: Adakah Timbalan Menteri yang berkenaan sedar banyak negara yang mengamalkan sistem demokrasi berparlimen, mereka telah menurunkan umur pengundi daripada 20 tahun atau 21 tahun ke 19 tahun di negara tersebut, maka demokrasi di negara tersebut boleh dikatakan lebih maju?

Tuan Yang di-Pertua: Perkara itu bersangkutan dengan negeri orang lain, ini perkara dalam negeri Malaysia.

PEKEMAS—CALUN-CALUN DITANGKAP

2. Dr Tan Chee Khoon minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan samada beliau sedar bahawa 12 bakal calun PEKEMAS telah ditangkap dan ditahan oleh Polis Sabah sebelum dan pada hari penamaan calun, 8hb Ogos, 1974, oleh yang demikian mereka tiada dapat menyampaikan kertas pencalonan mereka, dan jika ya, samada beliau pernah membuat sebarang siasatan terhadap pelanggaran hak asasi manusia ini dan samada suatu Suruhanjaya Penyiasat yang diketuai oleh seorang hakim Mahkamah tinggi akan dibentuk untuk menyiasat perkara ini.

Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Tan Sri Haji Muhammad Ghazali b'n Shafie): Tuan Yang di-Pertua, gerakan-gerakan untuk menangkap anasir-anasir kumpulan haram dan subversif telah dilancarkan di seluruh Malaysia dengan tujuan menentukan bahawa proses demokrasi dapat dikekalkan disepanjang masa sebelum dan pada tarikh Pilihanraya Umum.

Penangkapan-penangkapan oleh Polis di Sabah telah dilakukan terhadap mereka yang terlibat di dalam kegiatan-kegiatan yang tidak diingini tanpa mengira keahlian masing-masing kepada apa-apa parti politik jua—saya dapat khabar orang daripada Barisan

Nasional kena tangkap juga. Penangkapan seumpama ini juga dilakukan di Semenanjung bahkan terlibat juga tokoh dan penyokong Barisan Nasional.

Memandangkan kepada hakikat yang tersebut di atas adalah dianggap tidak perlu menyalut perkara ini atau untuk menubuhkan satu Suruhanjaya Penyiasat.

Dr Tan Chee Khoo: Soalan tambahan, Tuan Yang di-Pertua. Yang Berhormat Menteri menyatakan orang yang ditangkap oleh pihak polis sebelum atau pada hari penamaan calon ialah orang sabversif dan orang jahat. Kalau sekiranya mereka sebenarnya jahat dan sabversif, mengapakah cuma 4 daripada 12 orang dilepaskan tanpa syarat?

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang di-Pertua, seperti di sini juga, mana-mana yang dianggap tidak jahat lagi dilepaskan.

SIMEN—KEKURANGAN BEKALAN

3. Tuan Farn Seong Than (*di bawah S.O. 24 (2)*) minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan sebab-sebab bagi kekurangan simen samada kekurangan ini adalah sebenarnya atau sengaja diadakan, dan samada langkah-langkah akan diambil bagi membekalkan kontraktor-kontraktor kecil dengan simen yang mencukupi dengan harga yang rasmi.

Setiausaha Parlimen kepada Menteri Perdagangan dan Perindustrian (Tuan Mustapha bin Ali): Tuan Yang di-Pertua, kekurangan bekalan simen pada masa ini adalah satu kekurangan yang benar. Kekurangan ini adalah disebabkan oleh keperluan yang bertambah hasil dari kegiatan projek-projek pembinaan samada dari sektor awam mahupun swasta sehinggakan pengeluaran simen tempatan-tempatan sebanyak lebih kurang 1,360,000 metrik tan untuk tahun ini tidak lagi mencukupi keperluan dalam negeri sebanyak lebih kurang 1,444,000 metrik tan.

Mengenai pembekalan simen kepada pemborong-pemborong kecil, langkah tertentu telahpun diambil oleh Kementerian saya untuk menentukan bekalan yang cukup kepada pemborong-pemborong ini. Syarikat-syarikat pengeluar simen tempatan telahpun diminta memperuntukkan sebahagian dari pengeluaran simen mereka kepada pem-

borong-pemborong kecil melalui pembahagi-pembahagi mereka. Satu Jawatankuasa Bertindak telah juga ditubuhkan di Kementerian saya untuk menentukan yang pemborong-pemborong projek keutamaan Kerajaan tidak kira pemborong-pemborong besar ataupun kecil dibekalkan simen dengan cukup dan dengan harga yang ditetapkan oleh Kerajaan.

JENAYAH DI IBU KOTA

4. Datuk Syed Nahar bin Tun Syed Sheh Shahabuddin minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan, memandangkan bahawa semakin bertambahnya berlaku jenayah-jenayah yang kejam di negara ini dan Ibu Kota khususnya dan kegagalan pihak berkuasa yang berkenaan untuk memperbaiki keadaan ini, apakah langkah-langkah yang Kementerian ini sedang dan akan ambil untuk mengurangkan bilangan ini dan juga untuk memupukkan kepercayaan terhadap pihak Polis di Negara ini.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang di-Pertua, jawapan kepada soalan yang hampir sama telahpun diberi pada 19hb November, 1974 yang lalu.

Datuk Syed Nahar bin Tun Syed Sheh Shahabuddin: Soalan tambahan. Berthabit dengan pentadbiran polis, sukacita saya mendapat tahu daripada Menteri yang berkenaan, apakah sudah jadi kepada "Sistem Salleh" yang dahulunya dilaksanakan. Adakah sistem ini cuma dilaksanakan mengikut nafsu satu-satu IGP sahaja?

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang di-Pertua, soalan itu sudah dijawab.

MAJALLAH LUAR NEGERI— LARANGAN PENGIMPOTAN

5. Datuk Syed Nahar bin Tun Syed Sheh Shahabuddin minta Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri menyatakan apakah kriteria penapisan terhadap berita-berita mengenai Malaysia yang diterbitkan dalam majallah-majallah luar negeri yang dijual dan disebar-kan di Negara ini.

Timbalan Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri (Datuk Abdul Samad bin Idris): Tuan Yang di-Pertua, Majallah-majallah Luar

Negeri yang mengandungi berita-berita mengenai Malaysia yang bercorak perasangka kepada ketenteraman awam, akhlak atau keselamatan negara kita Malaysia, adalah dilarang pengimpotannya ke dalam negeri ini untuk dijual dan disebar.

Datuk Syed Nahar bin Tun Syed Sheh Shahabudin: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Menteri sedar bahawa pada bulan September 1969, majallah "Newsweek" telah dibiarkan masuk ke dalam negeri ini di mana majallah ini menyentuh peribadi Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong.

Datuk Abdul Samad bin Idris: Tuan Yang di-Pertua, kadang-kadang ada juga majallah yang terlepas atau lulus dari bacaan pegawai-pegawai yang berkenaan sebelum diedarkan kepada orang ramai. Jadi, hal yang seumpama ini memanglah diambil langkah yang paling ketat, tetapi seperti yang saya katakan tadi ada waktunya majallah-majallah itu lulus keluar. Jadi, hal yang seumpama ini kita ambil perhatian dan diharap tidak akan berlaku lagi di masa yang akan datang.

Tuan Mohd. Idris bin Haji Ibrahim: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Saya hendak bertanya adakah Menteri yang berkenaan sedar bahawa pada 20-11-74 bulan ini juga, pada muka surat dua, dalam sebuah surat-khabar berbahasa Inggeris yang ada dalam negeri kita ini, ada memasukkan (insert) di dalamnya berbentuk advertisement, tetapi sebenarnya itu adalah rencana-rencana yang berkaitan dengan Korea Utara.

Tuan Yang di-Pertua: Berkaitan dengan?

Tuan Mohd. Idris bin Haji Ibrahim: Keadaan pemerintahan Korea Utara.

Tuan Yang di-Pertua: Soalan asal ini majallah dari luar negeri. Yang Berhormat bersangkutan dengan foreign magazines, majallah dari luar negeri. Yang Berhormat bertanya berthabit dengan surat-khabar dalam negeri.

Tuan Mohd. Idris bin Haji Ibrahim: Tuan Yang di-Pertua, saya bertanya ini mengenai criteria penapisan terhadap berita-berita.

Tuan Yang di-Pertua: Soalan asal yang ditanya ini berthabit dengan foreign magazines. Yang Berhormat bertanya magazines yang dicetak dalam negeri inikah?

Tuan Mohd. Idris bin Haji Ibrahim: Ya, yang dicetak dalam negeri ini.

Tuan Yang di-Pertua: Itu terpulang kepada Menteri hendak menjawab atau tidak.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang di-Pertua, criterianya sudah dikatakan tadi bahawa sekiranya isinya itu mengancam keselamatan negara maka akan ditahan. Soal apa yang terjadi dalam Korea Utara yang diiklankan dalam surat-khabar tempatan itu adalah halal, kerana kita mempunyai perhubungan dengan Kerajaan Korea Utara. Mengapa ini menjadi soal?

Tuan Haji Suhaimi bin Datuk Haji Kamaruddin: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Kementerian yang berkenaan sedar bahawa "Newsweek Magazine" ada mencitakkan perkhbaran yang menyentuh peribadi D.Y.M.M. Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong. Adakah Kementerian berkenaan mengambil langkah untuk menyekat penyebaran

Tuan Yang di-Pertua: Perkara itu sudah ditanya tadi dan sudah dijawab. Soal itu macam tadi juga.

Tuan Haji Suhaimi bin Datuk Haji Kamaruddin: Tuan Yang di-Pertua, Timbalan Menteri yang berkenaan ada menyatakan bahawa Kementerian sedar bahawa majallah itu telah terlepas setelah dikaji, tetapi setelah sedar majallah itu terlepas, adakah Timbalan Menteri berkenaan mengambil tindakan supaya penyebaran itu disekat, atau recall atau dipanggil balik majallah-majallah itu.

Datuk Abdul Samad bin Idris: Tuan Yang di-Pertua, saya telah terangkan berita yang dikeluarkan daripada Newsweek itu walaupun menyentuh peribadi D.Y.M.M. Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, tetapi majallah itu telah terlepas dan tidak ada lagilah masa untuk kita menarik balik, kerana majallah telah habis dijual di pasaran, telah lepas ke tangan pembeli. Jadi, tidak ada masa hendak tarik balik.

RANCANGAN TANAH BELIA FELCRA

6. Tuan Haji Mohd. Zain bin Abdullah minta Menteri Tanah, Galian dan Tugas-tugas Khas menyatakan samada FELCRA ada

membuat percubaan bagi menentukan samada boleh dibuka Rancangan Tanah Belia dengan perbelanjaan kurang daripada \$1,200 seekar dan jika ya, di mana dan berapa jumlah keluasan tanah yang telah di-untukkan dan bagaimanakah kejayaan FELCRA dalam usaha memajukan Rancangan Tanah Pinggir yang dibebaskan untuk memilih kawasan-kawasan tertentu dan tidak terbatas kepada kawasan-kawasan yang tidak berkehendakkan kemajuan sebagaimana arahan awal kepada Lembaga ini.

Timbalan Menteri Tanah dan Galian (Dr Sulaiman bin Haji Daud): Tuan Yang di-Pertua, FELCRA sedang menjalankan 2 “pilot projek”, yang antara lain, bertujuan bagi memastikan soal harga pembangunan dalam pelaksanaan rancangan-rancangan tanah belia FELCRA. Kedua-dua projek percubaan ini ialah:

<i>Tempat</i>	<i>Luas Kawasan</i>
1. Rancangan Tanah Belia Nasaruddin, di Perak ...	500 ekar
2. Rancangan Tanah Belia Bukit Kepah, di Trengganu	900 ekar
Jumlah ...	1,400 ekar

Berhubung dengan kejayaan FELCRA dalam usahanya memajukan Rancangan Tanah Pinggir pula, setakat ini pihak Lembaga tersebut telah mengusahakan 29 buah rancangan yang luasnya 33,819 ekar iaitu 27,779 ekar tanaman getah dan 6,040 ekar tanaman kelapa sawit. Pada keseluruhannya kesemua rancangan tersebut adalah berjaya dan dijangka akan mengeluarkan hasil tidak berapa lama lagi.

LATIHAN TENTERA SECARA HARAM BAGI WARGANEGARA MALAYSIA

7. Tuan Haji Pengiran Ahmad bin Pengiran Indar bertanya kepada Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri:

- samada warganegara Malaysia telah mendapat latihan tentera dari negara asing secara haram. Jika ya, nyatakan dari negara manakah warganegara Malaysia itu mendapat latihan tentera serta bilangannya;
- adakah mereka yang telah mendapat latihan tentera ini menjalankan perkara-

perkara sabversif dalam negara kita setelah mendapat latihan tersebut; dan

- adakah perkara ini menyalahi undang-undang. Jika ya, nyatakan undang-undang berkenaan.

Tan Sri Haji Muhammad Ghazali bin Shafie: Tuan Yang di-Pertua,

- Setakat ini belum ada sebarang maklumat yang mendedahkan bahawa warganegara Malaysia telah mendapat latihan tentera dari negeri asing secara haram—secara halal banyak.
- Tidak timbul.
- Perkara ini tentulah menyalahi undang-undang sekiranya maksud latihan itu untuk merosakkan keselamatan dalam negeri kita.

GETAH DALAM PROJEK PERINDASTRIAN

8. Tuan Zakaria bin Haji Abdul Rahman minta Menteri Perdagangan dan Perindustrian menyatakan samada Kerajaan bercadang hendak menjalankan penyelidikan dan menggalakkan pembinaan kapal laut dan badan motokar daripada getah.

Tuan Mustapha bin Ali: Tuan Yang di-Pertua, adalah menjadi dasar Kerajaan untuk menggalakkan penggunaan getah dalam projek-projek perindustrian. Setakat ini beberapa projek telahpun diluluskan bagi mengeluarkan komponen-komponen kenderaan, penggolek getah (rubber roller) sarung tangan, berbagai jenis kasut, alat-alat getah kegunaan perubatan dan lain-lain projek yang berkenaan.

Walau bagaimanapun, bukan semua bahagian-bahagian kapal dan kereta boleh diperbuat daripada getah, tetapi Kerajaan sentiasa berusaha menggalakkan penggunaannya bagi komponen-komponen yang boleh dibuat daripada getah.

Setakat ini, institusi-institusi penyelidikan telahpun menjalankan penyelidikan bagi membuat komponen-komponen kereta seperti “bumpers” dan komponen-komponen atau bahagian-bahagian tertentu seperti bot-bot kecil daripada getah, tetapi Kerajaan belum lagi bercadang menjalankan penyelidikan bagi penggunaan getah untuk pembinaan badan motokar dan kapal laut pada masa ini.

HOSPITAL BESAR IPOH— PESAKIT-PESAKIT

9. Tuan Farn Seong Than (*di bawah S.O. 24 (2)*) minta Menteri Kesihatan menyatakan samada Kementerian beliau sedar tentang hakikat bahawa sebilangan besar wad-wad di Hospital Besar, Ipoh, adalah terlalu sesak dengan pesakit yang tidak pun diberi selimut dan nyatakan apa langkah beliau akan ambil untuk memperbaiki dengan segera keadaan yang memalukan ini.

Timbalan Menteri Kesihatan (Tuan Abu Bakar bin Umar): Tuan Yang di-Pertua, Yang Berhormat Menteri Kesihatan dan saya sendiri sedar bahawa beberapa buah wad di Hospital Besar, Ipoh selalu penuh dengan pesakit-pesakit. Itulah sebabnya Kementerian saya telah mengambil langkah untuk membina sebuah Hospital Besar baharu yang sedang di dalam pembinaan dan dijangka siap dalam bulan Jun, 1977. Sementara itu dua buah wad telah dibesar dan dihiaskan semula dalam tahun 1972 dan dua buah lagi wad tambahan telah dirancangan untuk dibina dalam tahun 1975.

Walau bagaimanapun, saya tidak sedar bahawa pesakit-pesakit tidak diberikan selimut kerana hospital itu ada mempunyai selimut yang cukup untuk pesakit-pesakit.

Dr Tan Chee Khoon: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Yang Berhormat Timbalan Menteri yang berkenaan menyatakan Kerajaan sedang membina sebuah hospital lagi di Ipoh. Bolehkah Yang Berhormat Timbalan Menteri yang berkenaan jelaskan apabila hospital baru itu dibina dan disiapkan katil-katil di seluruh wad hospital itu akan ditambah atau dikurangkan?

Tuan Abu Bakar bin Umar: Tuan Yang di-Pertua, kalau hospital besar akan dibina sudah tentu sekali katil-katilnya akan banyak. Kalau hospital besar katilnya banyak, kalau hospital kecil katilnya sedikit. (*Ketawa*)

Dr Tan Chee Khoon: Tuan Yang di-Pertua, perkara itu bukan kerja senang. Barangkali Yang Berhormat Timbalan Menteri yang berkenaan bukan seorang doktor, maka beliau tidak sedar iaitu dalam tanahair kita ataupun di luar negeri apabila sesebuah bangunan dibina, maka bangunan yang lama diruntuhkan. Oleh sebab itu, saya hendak bertanya kepada Yang Berhormat Timbalan Menteri

yang berkenaan apabila bangunan yang baru dibina dan disiapkan, adakah katil-katil di seluruh wad-wad hospital itu akan ditambah atau dikurangkan?

Tuan Yang di-Pertua: Yang Berhormat tidak sebutkan hospital yang lama hendak diruntuh tadi. Sila Yang Berhormat Timbalan Menteri memberi jawapan.

Tuan Abu Bakar bin Umar: Tuan Yang di-Pertua, apabila Yang Berhormat lihat di waktu sudah hospital itu akan siap, kalau sedikit tahulah katil itu sedikit, kalau banyak tahulah katil itu banyak.

PERKHIDMATAN PENERBANGAN MAS KE SABAH

10. Tuan Farn Seong Than (*di bawah S.O. 24 (2)*) minta Menteri Perhubungan menyatakan:

- (a) mengapa Kerajaan memutuskan memberi lesen untuk berkhidmat kepada Penerbangan Sabah bilamana MAS harus berkhidmat di Sabah sendiri, dan bukannya ini membazir wang, pegawai-pegawai dan alat-alat; dan
- (b) samada ini akan menjadi satu tauladan di mana lain-lain negeri mungkin ikut negeri Sabah dalam usaha menubuhkan Penerbangan Negeri masing-masing.

Menteri Perhubungan (Tan Sri V. Manickavasagam): Tuan Yang di-Pertua,

- (a) Kementerian Perhubungan tidak ada mengeluarkan lesen bagi Perkhidmatan Penerbangan berjadual kepada mana-mana pihak melainkan MAS;
- (b) Perkara ini tidak berbangkit pada masa sekarang.

Dr Tan Chee Khoon: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Adakah Yang Berhormat Menteri yang berkenaan sedar dalam surat-khabar ada diisytiharkan Sabah Air telah diberi lesen untuk memberi penerbangan di dalam Negeri Sabah. Berita itu benar atau tidak; kalau benar adakah Sabah Air itu diberi lesen?

Tan Sri V. Manickavasagam: Tuan Yang di-Pertua, pada masa sekarang ada di dalam perundingan untuk menimbangkan adakah perlu bagi menambah transport di Sabah sebelum keputusan dijalankan.

Dr Tan Chee Khoon: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Bolehkah Yang Berhormat Menteri yang berkenaan menjelaskan bahawa perundingan ini timbul oleh sebab perkhidmatan yang diberi oleh MAS di Sabah kurang. Oleh sebab itu, ada permohonan untuk menambah perkhidmatan di Sabah; atau kalau tidak, mengapakah ada perundingan ini kalau sekiranya perkhidmatan yang diberi oleh MAS mencukupi, sesuai dan sempurna.

Tan Sri V. Manickavasagam: Tuan Yang di-Pertua, perkara ini dalam timbangan pada masa sekarang. Saya mintalah Yang Berhormat menunggu sedikit masa lagi. Setelah kita kaji kita akan jelaskan perkara ini.

PELAJAR-PELAJAR MALAYSIA LANJUTKAN PELAJARAN

11. Tuan Chian Heng Kai minta Menteri Pelajaran menyatakan samada Kerajaan akan membenarkan pelajar-pelajar kita melanjutkan pelajaran ke Republik Rakyat China oleh kerana kita sudah pun menubuhkan hubungan diplomatik dengan negara tersebut, jika tidak, mengapa.

Menteri Pelajaran (Dr Mahathir bin Mohamad): Tuan Yang di-Pertua, soal melanjutkan pelajaran ke negara-negara asing tidak ada hubungan tertentu dengan perhubungan diplomatik. Kita telah mengadakan perhubungan diplomatik dengan banyak negara asing akan tetapi kita tidak juga menghantar pelajar-pelajar melanjutkan pelajaran ke beberapa buah daripada negara-negara ini yang ada hubungan diplomatik dengan negara kita.

Perkara membenarkan pelajar-pelajar Malaysia melanjutkan pelajaran ke negara asing adalah bergantung kepada keperluan pelajaran dan juga berasaskan kepada kepentingan-kepentingan negara.

Tuan Chian Heng Kai: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Bolehkah Yang Berhormat Menteri Pelajaran beritahu bahawa pihak Kerajaan telah dan akan memberi apa-apa peluang untuk pelajar-pelajar yang tamat dari Sekolah Menengah China persendirian yang mengambil peperiksaan M.C.E. atau H.S.C. melanjutkan pelajaran mereka?

Dr Mahathir bin Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, penuntut-penuntut yang lulus daripada sekolah aliran China, biasa pergi ke

Negeri Australia dan lain-lain negeri dan tidak ada sekatan terhadap mereka, asalkan lanjutan pelajaran mereka tidak menyentuh perkara-perkara yang saya telah sebutkan tadi.

Tuan Chian Heng Kai: Tuan Yang di-Pertua, soalan tambahan. Bolehkah Yang Berhormat Menteri Pelajaran beritahu bahawa samada pihak Kerajaan berniat membolehkan penuntut-penuntut Universiti-universiti Nanyang, Taiwan dan India belajar kursus diploma dalam Universiti Malaya. Jika ya, sila nyatakan butir-butir lanjut, dan jika tidak, mengapa?

Dr Mahathir bin Mohamad: Tuan Yang di-Pertua, soalan ini tidak ada kena-mengena sama sekali dengan soalan yang dikemukakan pada permulaan.

RANG UNDANG-UNDANG

RANG UNDANG-UNDANG PERBEKALAN, 1975

Bacaan Kali Yang Kedua

Aturan Urusan Mesyuarat dibacakan bagi menyambung semula perbahasan yang ditangguhkan atas masaalah, "Bahawa Rang Undang-undang ini dibacakan kali yang kedua sekarang". (22hb November, 1974).

DAN

USUL

ANGGARAN PEMBANGUNAN, 1975

Aturan Urusan Mesyuarat dibacakan bagi menyambung semula perbahasan yang ditangguhkan atas masaalah, "Bahawa Usul yang berikut ini dirujukkan kepada Jawatan-kuasa sebuah-buah Majlis:

Bahawa Dewan ini membuat ketetapan iaitu satu jumlah wang sebanyak tidak lebih daripada \$2,406,598,777 dibelanjakan daripada Kumpulanwang Pembangunan bagi tahun 1975, dan bagi maksud kepala dan pecahan-pecahan kepala perbelanjaan pembangunan yang dinyatakan di bawah Kepala Pembangunan atau ("P") dalam senarai Belanjawan Persekutuan, 1975 yang dibenarkan sebagai Kertas Perintah 22 tahun 1974, adalah diuntukkan di bawah

kepala-kepala yang berkenaan jumlah-jumlah yang setentang dengan pecahan-pecahan kepala itu di ruangan enam dan tujuh senarai tersebut". (22hb November, 1974).

Tuan Yang di-Pertua: Di jemput Ahli Yang Berhormat dari Sungai Besi menyambung ucapan beliau.

Perbahasan disambung semula.

2.59 ptg.

Tuan Farn Seong Than (Sungai Besi): (Dengan izin) Tuan Yang di-Pertua, I stand up to continue my speech which I terminated on 22nd November, 1974, on the Budget.

Mr Speaker, Sir, as one of the five Members of Parliament in this House from the Federal Territory, I think it would be most appropriate for me to touch on matters concerning the Federal Territory. The rapid growth of Kuala Lumpur and its surroundings areas have greatly affected the environmental standards in the area as a whole. According to the Economic Report for 1974/75, the extensive land clearings brought about by the housing booms have resulted in flash floods causing undue hazards to the people living in the low lying areas. In my opinion many of these so-called flash floods could have been avoided, or at least reduced, if there had been a more systematic planning and co-ordination between the city engineers and the housing developers on the drainage system. It is not unusual to find housing estates in the Federal Territory especially those located on the higher grounds which do not have proper drainage, which is the major cause of flooding in the low-lying areas nearby whenever there is a heavy downpour. What is more disappointing is that the developers usually do not take the initiative to rectify the anomaly and the authority concerned often claims that it is not its responsibility as most of these newly completed housing estates are still not under its jurisdiction.

Apart from this, in my constituency along Klang Road, i.e. $3\frac{1}{2}$ - $4\frac{1}{4}$ mile Klang Road, the monsoon drains beside the main road are clogged with rubbish and mud. This situation has been going on for the past two years and I have received complaints from the residents there that for the past two years

there has been no action taken to rectify the situation and the flooding in that area. Because of the poor drainage there without any clearance by the authorities concerned, it has caused flooding in the area thereby causing a lot of inconvenience to the commuters in the area whenever there is a flood. Whenever there is flood, commuters like office workers and the afternoon school children often reach home late at about 10.00 p.m. in the night, thereby upsetting their dinner time and their study schedule in the case of school children. Not only do such clogged drains with mud and rubbish cause flooding, but they also provide very good breeding grounds for mosquitoes and with the breeding of mosquitoes it will enlarge the problem of some mosquito-related fevers, like dengue fever and malaria, and I hope that the appropriate Ministry will instruct the authority concerned to remedy this unfavourable state of affairs not only in Klang Road which I have mentioned, but in many parts within the Federal Territory.

It is interesting to note that there was a sharp drop in the crime rate in 1970 mainly because of the 1969 purge by the Police. Tuan Yang di-Pertua, during this period, gang robberies and extortion cases dropped by 40.7 percent and 36.7 percent respectively. A second major factor in the drop during the period was largely due to the setting-up of police pondoks in major street corners and in residential areas. However, during the period between 1970-1973 there has been a remarkable increase in robberies, including gang robberies, which shot up to 80.9 percent. For the past two years there seems to have been an increase in crime cases, particularly robberies in the Federal Territory, as the frequent newspaper reports indicate. Perhaps this situation is brought about by an obvious shortage of police personnel on patrol, apart from the cruising fleet of patrolling Alfa Romeos and Volvo 144s which in my opinion, is ineffective in deterring crimes especially street robberies. The absence of police personnel manning police pondoks could also be another cause in the recent increase of crimes in the Federal Territory.

Mr Speaker, Sir, in tackling the street robberies both in the city and in residential areas, I believe more policemen should be put on the street patrols patrolling on their

feet as the presence of a walking policeman will help to deter robberies considerably. As the Salleh system of police ponds had proved in reducing crimes in 1970, I see no reason why it should not be encouraged to continue. I therefore urge the Ministry of Home Affairs to look into the matter for the interest of the public.

Mr Speaker, Sir, as I had said earlier on 22-11-1974, the question of housing is a very acute problem for the people in the Federal Territory. Many people in the Federal Territory are renting rooms or houses for their accommodation. As the Rent Control Act of 1966 does not cover houses built after 1948, tenants of such houses are often subject to various manipulations by landlords who are in a position to raise rental fees and issue quit notices to their tenants as they wish. Mr Speaker, Sir, in view of the special position of the Federal Territory, combined with its various social and economic complexities, I would suggest that this House consider introducing some form of temporary rent control for houses built after 1948 in the Federal Territory, so as to alleviate the present housing problem in the Federal Territory, as this temporary measure would also help to alleviate the high cost of living in view of inflation. It is hoped that this proposal would also cover all major towns in the country where the inflationary forces are extraordinarily rampant.

Mr Speaker, Sir, before I conclude, I wish to say that I am quite disturbed by some of the sentiments expressed by members of the Government over points and issues raised by Opposition members. Very often whenever they are not happy with the points or issues raised by Opposition Members, they always brand them as anti-national. I think as responsible elected representatives of the rakyat, we should be more open-minded and the fact that today in this House though we have a smaller Opposition—we have 19 Opposition Members—it clearly indicates that the people of Malaysia truly want Opposition representation, and I hope the sentiments expressed by some of the Government leaders during the General Elections saying that the implementation of development programmes and the improvement of the standards of living of the people in the Constituencies that have Opposition Members would not be carried out and will not

be forthcoming. I would say that this sort of sentiments are not only narrow-minded and immature but totally undemocratic altogether, and I hope in a democratic country like Malaysia we should not only practise democracy in name-sake but we should practise democracy as the very word of democracy means.

3.10 ptg.

Tengku Noor Asiah binti Tengku Ahmad (Tumpat): Tuan Yang di-Pertua, saya ingin mengalu-alukan ucapan Belanjawan dan Lapuran Ekonomi Negara yang telah dibentangkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan pada 12hb November, 1974 yang lalu. Ucapan tahniah yang tinggi patutlah diberi kepada Yang Berhormat Menteri yang berkenaan atas kebijaksanaan dan keupayaan beliau mengemukakan ke Dewan yang mulia ini satu dasar Belanjawan yang memang praktikal untuk menghadapi cabaran inflasi dan kemerosotan ekonomi dunia sekarang ini.

Dasar-dasar cukai baru yang dikemukakan dalam ucapan Belanjawan tersebut bukan sahaja merupakan satu dasar yang menasabah dan boleh diharap untuk menjadi perisai bagi melindungi negara ini dari ancaman stagflasi, rakyat Malaysia amnya patutlah berbangga dengan hujah-hujah dan data-data keterangan yang dibentangkan di dalam ucapan Belanjawan itu yang mana semuanya boleh menyakinkan kita semua untuk menghadapi cabaran tahun 1975 dan tahun-tahun yang lagi akan datang dengan penuh azam di samping melipatgandakan usaha dan tujuan memperkayakan negara ini dengan hasil-hasil tanaman yang akan menjamin lagi kesetabilan ekonomi di masa hadapan.

Tuan Yang di-Pertua, adalah merupakan satu perkara yang amat menarik sekali bahawa cukai-cukai baru yang diumumkan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan baru-baru ini boleh diterima sebagai jenis cukai yang tidak menyusahkan rakyat yang berpendapatan rendah dan tidak pula memberatkan mereka yang hidup lumayan. Dengan lain-lain perkataan, cukai baru itu memang adil dan mencerminkan kematangan sifat didikasi pemimpin-pemimpin Kerajaan Barisan Nasional mengendalikankan pemerintahan negara dan menjalankan kewajipan yang diamanahkan oleh rakyat.

Saya sangat-sangat bersetuju dengan pendapat Yang Berhormat Menteri Kewangan bahawa kita di Malaysia bukanlah tidak biasa dengan edaran melambung-meleset dalam kedudukan ekonomi bahkan saya suka menambah di sini bahawa rakyat Malaysia pernah mengalami dan melalui zaman senang-susah dalam putaran hidup. Maka dengan pengalaman-pengalaman itulah menjadikan rakyat negara ini suatu umat manusia yang rajin dan sanggup berusaha dalam segala bidang pekerjaan asal sahaja mereka diberi peluang dan kemudahan-kemudahan yang secukupnya.

Rakyat kaum tani dan mereka yang berpendapatan rendah adalah merupakan sebilangan besar rakyat negara ini yang tidak sangat mengharapkan hendak memeluk gunung di dalam penghidupan mereka. Mereka hanya dahagakan peluang dan kemudahan-kemudahan serta bantuan-bantuan asas untuk membuka jalan bagi mereka bekerja dan berusaha.

Tuan Yang di-Pertua, kita semua sedar bahawa hasil perolehan besar negara berpunca dari ekseptot getah dan bijih sejak berzaman itu adalah dapat dikeluarkan dengan banyaknya dari titik peluh tenaga rakyat kita yang rajin itu. Sekarang ini pula negara kita telah mendapat satu lagi punca hasil ekseptot yang merupakan sumber perolehan utama iaitu kelapa sawit. Ini juga merupakan satu lagi bahan pengeluaran negara yang dapat diusahakan dari titik peluh serta kesanggupan mereka yang meneroka.

Tuan Yang di-Pertua, sekali lagi saya tegaskan di sini bahawa peneroka-peneroka atau pekerja-pekerja daripada golongan rakyat yang berpendapatan rendah asalnya bukan sekali-kali mereka berniat untuk memeluk gunung, tetapi mereka sanggup mengorbankan tulang empat kerat yang ada pada mereka walaupun di hutan belantara, ke mana pun mereka dihanjar asal sahaja mereka diberi peluang dan kemudahan-kemudahan kepada mereka. Saya mengungkit-ungkitkan hal ini semua adalah semata-mata bagi memperkatakan harapan rakyat bahawa mereka bersedia membanting tulang untuk bekerja walau di mana mereka dikehendaki dan diberi peluang menerusi rancangan-rancangan pembukaan tanah baru. Rancangan-rancangan perindustrian yang memberi peluang bekerja bagi mereka dan lain-lain kemudahan-kemudahan lagi sesuai

dengan dasar Belanjawan Tahun 1975 di mana Kerajaan akan membuka seluas setengah juta ekar tanah bagi kawasan pertanian baru kelak. Saya harap biarlah benar-benar boleh menolong rakyat tidak sahaja untuk keperluan negara menghadapi stagflasi, tetapi juga memberi peluang kerja kepada rakyat untuk menolong mereka mengatasi inflasi.

Tuan Yang di-Pertua, berkenaan dengan petani-petani hari ini, Kerajaan telahpun memberi subsidi baja, tetapi bagi kaum nelayan hari ini tidak ada perhatian dari pihak Kerajaan. Tidaklah seperti kaum tani yang mana mereka telah dapat kemudahan-kemudahan dari Kerajaan sedangkan kaum nelayan bersabung nyawa kerana mencari rezeki untuk anak isteri mereka. Maka di sini sukalah saya merayu kepada pihak Kerajaan supaya memberi subsidi minyak motor kepada nelayan-nelayan sebagaimana yang telah dinikmati oleh petani-petani hari ini.

Menurut Yang Berhormat Menteri Kewangan satu faktor utama bagi menyelesaikan keadaan inflasi ialah dengan cara mengeneipkan perbelanjaan yang tidak perlu terutama perbelanjaan ke atas barang-barang mewah. Saya menyokong dan memberi sepenuh sokongan terhadap pendapat itu yang mana saya anggap sebagai dasar Kerajaan dalam menghadapi tekanan inflasi. Di sini sukalah saya merayu pihak Kerajaan dalam semua urusan Kementeriananya supaya memberi perhatian yang teliti agar amalan Kerajaan sendiri dalam perbelanjaan di zaman inflasi ini benar-benar dijalankan dengan penuh berhemat. Saya menyebutkan perkara ini kerana saya bimbang nanti pihak jentera-jentera pentadbiran Kerajaan kelak tidak seiaiai amalannya dengan apa yang ditegaskan oleh Yang Berhormat Menteri kita itu. Maklumlah seseorang yang lazim hidup lumayan dan biasa mewah dalam perbelanjaan agak sukar juga hendak mengubah sikapnya untuk mengeneipkan perbelanjaan yang tidak perlu terutamanya perbelanjaan-perbelanjaan ke atas barang-barang mewah yang mana kadang-kadang mendatangkan membazir sahaja itu.

Tuan Yang di-Pertua, saya mengalu-alukan langkah Kerajaan untuk menambahkan lagi simpanan-simpanan Kerajaan sambil menanamkan semangat dan sikap menyimpan di kalangan rakyat dan saya menyeru segenap lapisan rakyat terutama kaum wanita agar

menyahun seruan Kerajaan itu demi untuk kebahagiaan hidup rakyat sendiri samada di dalam jangka masa yang lebih panjang. Langkah Kerajaan menubuhkan sebuah Bank Simpanan Nasional yang akan dilancarkan dengan rasminya oleh Yang Amat Berhormat Perdana Menteri pada 5hb Disember, 1975 hadapan ini adalah merupakan satu langkah yang bijak serta kena dengan masanya dan patutlah disambut oleh semua lapisan rakyat kerana inilah satu-satu saluran untuk rakyat menyimpan wang dengan lebih terjamin di samping menikmati faedah-faedah keuntungan darinya.

Tuan Yang di-Pertua, bagi pihak kaum wanita terutama di kalangan para isteri yang bekerja, saya rasa langkah Kerajaan mengasingkan taksiran cukai pendapatan di antara suami dan isteri yang bekerja adalah satu langkah yang harus disanjung dan diberi setinggi-tinggi pujian oleh kaum wanita seluruhnya. Ini juga harus dianggap sebagai anugerah pada tahun 1975 kepada wanita yang bekerja.

Tuan Yang di-Pertua, kaum wanita di negara ini sudah lama memperjuangkan masalaah ini menerusi pertubuhan UMNO yang telah mengemukakan suatu usul kepada Kerajaan untuk tujuan tersebut. Oleh yang demikian, langkah yang diambil dan keputusan yang telah diumumkan oleh Kerajaan itu merupakan satu jawapan bahawa satu tuntutan di dalam perjuangan Pergerakan Wanita UMNO telah berhasil. Langkah itu juga membuktikan bahawa Kerajaan memandang berat terhadap kepentingan kaum wanita seluruhnya. Saya harap dengan keputusan Kerajaan ini, akan memberi satu lagi daya penggerak kepada peransang dan semangat kepada kaum pekerja wanita di negara ini untuk bekerja dengan lebih bersemangat dan bertanggungjawab lagi di masa hadapan. Di sini marilah kita buktikan kepada mata dunia bahawa kaum wanita tidaklah begitu lemah untuk bersama-sama berganding bahu dengan kaum lelaki dalam apa juga bidang pekerjaan dan kita memang berhak untuk mendarat layanan yang sama dengan apa yang dinikmati oleh kaum lelaki pada masa ini.

Tuan Yang di-Pertua, bercakap mengenai cukai pendapatan, saya ingin memberi sedikit pandangan terhadap kadar pelepasan atau potongan cukai yang diberi oleh pembayar-pembayar cukai pendapatan itu. Kadar-kadar

potongan atau pelepasan yang diberi sekarang sebanyak \$2,000 kepada suami dan \$1,000 kepada isteri yang tidak bekerja dan seterusnya kadar-kadar pelepasan untuk anak-anak itu mungkin tidak begitu logik lagi dipakai pada masa ini. Kadar-kadar itu mungkin agak kecil, jika dibandingkan dengan sara hidup sebenarnya yang mesti ditanggung oleh keluarga-keluarga pembayar cukai, apatah lagi di dalam zaman serba mahal seperti sekarang ini. Oleh yang demikian, satu langkah menyemak semula tentang kadar-kadar pelepasan cukai itu, saya rasa patut dibuat samada undang-undang patut dipinda untuk dijadikan lebih sesuai dan logik dengan keadaan di masa sekarang.

Pada akhirnya, saya ingin menyebutkan tentang Anggaran Belanjawan Pembangunan yang mana saya harap di dalam tahun 1975 yang akan datang ini lebih banyak projek-projek pembangunan ditumpukan ke kawasan-kawasan yang sungguh-sungguh mundur seperti negeri Kelantan, khasnya di kawasan Tumpat yang telah begitu jauh ketinggalan zaman. Dengan wujudnya Kerajaan Barisan Nasional yang menguasai sepenuh harapan rakyat seperti di Negeri Kelantan sekarang ini telah mencerminkan pertanda-pertanda baik di dalam hubungan di antara Kerajaan Pusat dan Kerajaan Negeri. Keadaan-keadaan yang telah membawa perubahan wajah baru, dengan hubungan yang lebih rapat terjalin di antara Kerajaan Negeri dan Kerajaan Pusat. sejajarnya menjadi pendorong bagi Kerajaan Pusat untuk membina balik kemajuan Negeri Kelantan dan pembangunan hidup rakyat Kelantan dengan lebih pesat dan lebih berkesan.

Tuan Yang di-Pertua, berilah peluang kepada rakyat negeri Kelantan menyedut udara pembangunan yang lebih nyaman dan menikmati faedah-faedah kemerdekaan tanahair dengan lebih segar seperti mana saudara-saudara mereka rakyat negeri-negeri lain yang lebih berkemajuan pada hari ini.

3.26 ptg.

Tuan S. Samy Vellu (Sungai Siunt): Tuan Yang di-Pertua, saya suka mengucapkan tahniah kepada Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan kerana membentangkan Anggaran Belanjawan yang pada hakikatnya tiada menyentuh kehidupan orang-orang miskin. Adalah satu bukti yang nyata bahawa polisi

Kerajaan kita sentiasa menjaga kepentingan rakyat, khususnya kepada mereka yang terabai dari keperluan asasi hidupnya. Memandangkan kepada corak dan bentuk belanjawan itu adalah menunjukkan bahawa Kerajaan telah mendapatkan sumber-sumber baru dalam memungut pelbagai hasil menerusi cukai-cukai yang tak menjejaskan dengan teruknya terhadap kumpulan masyarakat kita yang tertentu.

Ini adalah satu usaha yang amat dipuji dan kita berharap Kerajaan akan menggunakan wang yang dipungut dari hasil-hasil yang tersebut untuk melaksanakan projek-projek utama di bawah Rancangan Malaysia Kedua.

Impot dan Ekspot

Walaupun dalam pandangan penilaian ekonomi tahun ini merupakan harapan baik untuk berjimat cermat, namun demikian adalah wajib bagi Kerajaan mengambil langkah-langkah yang tertentu untuk menambahkan pengeluaran-pengeluaran "export oriented" yang bermutu tinggi, supaya dengan pendapatan yang bertambah itu dalam jangka waktu yang panjang akan dapat membawakan pertukaran asing yang tidak syak lagi akan menghasilkan perimbangan perdagangan yang lebih memuaskan.

Satu dari cara-caranya, kiranya kita dapat melebihi kadar ekspot kita dengan mencari pasaran-pasaran baru untuk menyalurkan pengeluaran dan juga untuk meluaskan rancangan-rancangan perindustrian.

Penggunaan Awam

Kerajaan patut diberikan pujian kerana berjaya menyekat tekanan inflasi secara berbelanja dengan cermat. Perkara ini biasanya amat susah untuk dilaksanakan, terutama sekali berhubung dengan orang-orang awam, kerana inflasi telah juga mengurangkan kemampuan membeli-belah di kalangan pekerja-pekerja yang berpendapatan rendah dan terhad. Dalam hubungan ini pihak Kerajaan, sementara memberikan kenaikan gaji-gaji sebagai usaha mengatasi kesulitan-kesulitan yang dihadapi oleh pekerja-pekerja awam hendaklah juga memberikan pertimbangan kepada orang-orang yang bekerja bersendirian dan buruh-buruh yang tiada diiktiraf.

Tuan Yang di-Pertua, suka saya mencadangkan kiranya Kerajaan dapat menolong menubuhkan Kedai-kedai Syarikat Kerjasama

yang dijangkakan dapat menjual barang-barang dengan harga yang berpatutan, supaya pihak yang berpendapatan rendah akan dapat membeli barang-barang keperluan mereka dengan harga yang sederhana.

Pengeluaran Bahan-bahan Makanan

Adalah amat menggembirakan bagi kita mengetahui akan usaha-usaha Kerajaan menambahkan pengeluaran bahan-bahan makanan dengan kejayaan yang berpatutan. Dengan kuatnya, Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong, bahawa dengan langkah Kerajaan yang wajar itu saya berharap Kerajaan akan dapat membuka 500,000 ekar lagi untuk menanam bahan-bahan makanan. Walau bagaimanapun untuk rancangan ini mendapat kejayaan sepenuhnya, Kerajaan hendaklah memastikan bahawa "scheme" ini janganlah diletakkan di dalam tangan Pegawai-pegawai Tanah. Sebabnya, Tuan Yang di-Pertua, sebahagian besar dari Pegawai-pegawai Tanah kita yang ada di negara ini tidak mengikut "action-oriented" Kerajaan. Sebagai satu projek yang berhemat tinggi Kerajaan Pusat hendaklah bertindak sebagai pemaju, dengan demikian Kerajaan-kerajaan Negeri akan dapat memberikan kerjasama yang lebih luas dalam usaha melaksanakan "scheme" ini.

Tuan Yang di-Pertua, berkaitan dengan perkara ini, saya mencadangkan kiranya Kerajaan dapat menubuhkan satu projek yang bernama Sekim Pertanian Lebuhraya Kebangsaan (National Highway Farming Scheme). Ini adalah memandangkan betapa banyaknya kedapatan di merata-rata tempat di Philipina, Taiwan dan Jepun. Banyak kawasan-kawasan yang tiada digunakan di sepanjang lebuhraya kita. Kerajaan boleh memajukan tanah ini kepada orang-orang yang tinggal berhampiran bandar-bandar, kampung-kampung dan ladang-ladang untuk mereka menanam bahan-bahan makanan. Projek ini akan tetap berjaya kerana kemudahan-kemudahan ekonomi, seperti pengangkutan dan perhubungan telahpun ujud. Projek ini akan juga menyelamatkan susah pawah Jabatan Kerja Raya dalam perbelanjaan menjaga kawasan-kawasan di sepanjang lebuhraya kita yang tiada digunakan.

Tuan Yang di-Pertua, satu lagi "scheme" yang ternampak, ialah menternak ikan, yang mana peladang-peladang akan dapat dibantu memelihara ikan-ikan air yang baru.

Berhubung dengan pengeluaran daging lembu, kebetulannya keperluan untuk kita sendiri tiada mencukupi. Dengan rancangan baru Kerajaan, kita menjangkakan akan dapat menampung keperluan kita sendiri dalam masa 15 tahun. Ini sesungguhnya memakan masa yang lama, oleh itu saya minta Kerajaan mengadakan "crash programme" supaya kita tidak menghadapi kekurangan yang teruk dalam masa beberapa tahun yang akan datang. Walaupun selepas 16 tahun merdeka kita masih juga tiada mampu mengeluarkan 10% dari keperluan kita, ini amatlah mendukacitakan.

Pengeluaran yang lebih dan simpanan yang cukup dan segera adalah perlu untuk perindustrian ternakan, oleh itu saya cadangkan satu penyelidikan hendaklah dijalankan untuk memperbaiki keadaan penternakan tempatan.

Binatang-binatang tempatan boleh dibiarkan dengan banyaknya. Oleh itu adalah disokong sekiranya tempat-tempat membiakkan dengan banyaknya dapat dibina di seluruh negara supaya membolehkan peladang-peladang menternak binatang-binatang itu. Tuan Yang di-Pertua, dalam kontek ini pegawai-pegawai haiwan adalah memainkan peranan yang penting.

Di masa-masa yang lampau keperluan mendapatkan pegawai-pegawai haiwan di negeri ini amat tidak memuaskan dan biasanya pegawai-pegawai itu digajikan oleh Kerajaan. Rakyat Malaysia yang berkelulusan dalam bidang ini kebanyakannya dilatih di United Kingdom, India dan Pakistan.

Pada masa ini kebanyakan penuntut-penuntut lebih suka pergi, samada ke India atau Pakistan, kerana bayaran persekolahan yang lebih murah didapati di sana. Sekembalinya mereka ke tanahair kita, mereka ditempatkan sebagai Pegawai-pegawai Bahagian II. Pegawai-pegawai yang lulus dari United Kingdom dengan mendapat latihan yang sama dilantik sebagai Pegawai Bahagian I.

Tuan Yang di-Pertua, keadaan pelajaran di India dan Pakistan adalah lebih sesuai untuk dipraktikkan di negara kita, kerana keadaan sekitar dalam di sana adalah sama dengan keadaan di negara kita.

Oleh itu kita agak hairan mengapa pegawai-pegawai ini diletakkan di dalam "category" yang berlainan? Di dalam Dewan ini, Tuan Yang di-Pertua, iaitu pada 21hb

November 1974 Yang Berhormat Menteri Pelajaran telah menyebutkan bahawa satu "memorandum" telah diterima dari Madras Veterinary College dan kini sedang dikaji oleh satu Jawatankuasa Kerajaan. Saya amat sukacita tentang sambutan baik itu, Tuan Yang di-Pertua, dan berharap Yang Berhormat Menteri itu akan memberikan pertimbangan yang wajar terhadap 'memorandum' yang dikirimkan oleh Penuntut-penuntut Malaysia di College tersebut.

Scheme Menyimpan Wang

Tuan Yang di-Pertua, Kerajaan bercadang untuk mengkaji semula kadar pemberian Simpanan Wang Pekerja dan dividennya sekali, dengan tujuan untuk menambahkan simpanan dan memperbaiki kebajikan pekerja-pekerja kita. Langkah ini adalah satu langkah yang amat tepat.

Untuk menggalakkan semangat menyimpan wang di kalangan orang-orang kita, bank boleh memainkan peranannya dengan melancarkan kempen menyimpan wang dengan seluas-luasnya, yang akan dapat disampaikan ke semua peringkat masyarakat, termasuk mereka yang tinggal di kawasan-kawasan luar bandar. Bank-bank hendaklah juga menubuhkan cawangan-cawangan mereka di dalam kawasan-kawasan luar bandar dari menjalankan usaha-usahanya hanya di bandar-bandar kecil sahaja.

Inflasi dan Industri Perumahan

Tuan Yang di-Pertua, tajuk saya yang pertama ialah untuk menggalakkan pemborong-pemborong bumiputra di dalam lapangan industri pembinaan. Saya bersetuju dengan Kerajaan yang telah mengambil beberapa langkah ke arah penyertaan bumiputra dalam bidang pembinaan. Banyak kontrek-kontrek Kerajaan telah ditawarkan kepada mereka, dan ini adalah membawa harapan bahawa di satu masa kelak bumiputra akan mencapai taraf yang diharapkan oleh Kerajaan. Tetapi, Tuan Yang di-Pertua, saya telah berpeluang menemui sebilangan pemborong-pemborong bumiputra yang menyatakan kesulitan-kesulitan mereka dalam usaha menyiapkan projek-projek Kerajaan dan projek-projek yang lain sebagaimana yang ditawarkan kepada mereka; ini adalah disebabkan oleh kekurangan bekalan simen dan perkakas-perkakas perumahan yang lain. Terutama sekali untuk

mendapatkan simen dengan harga yang biasa adalah satu perkara yang amat susah. "TEKTIK DI BAWAH MEJA" (under the counter tactics) kini memainkan peranan penting dalam perindustrian pembinaan itu. Saya agak hairan bagaimanakah pemborong-pemborong bumiputra dengan pelaburan modal yang kecil boleh hidup di dalam negara kita. Tuan Yang di-Pertua, walaupun pengeluaran-pengeluaran simen telah menetapkan harga simen lebih kurang \$5.70 bagi tiap-tiap kampil, tetapi amat susah mendapatkannya dengan harga ini. Biasanya jawapan yang seringkali diterima oleh pemborong-pemborong bumiputra biasa ialah "Out of Stock". Stock hanya boleh didapatkan sekiranya pemborong itu bersedia membayar harga maksima sebanyak \$7.00 sekampil dengan cara di bawah meja (Under the counter tactics). Tuan Yang di-Pertua, oleh itu sukalah saya supaya ditubuhkan satu badan yang dinamakan "Cement Sales Control Authority". Tugas perbadanan ini ialah untuk membeli semua simen yang dikeluarkan di dalam negara ini dan kemudiannya dijual kepada pemborong-pemborong dan kepada mereka yang betul-betul menjalani pembangunan. Inilah hanya satu jalan untuk membentasi penjualan simen secara pasar gelap. Langkah ini akan juga menjamin harga simen di negeri ini. Keperluan pemborongan hanya boleh dilaksanakan oleh sesiapa di dalam perindustrian pembinaan, sekiranya bekalan perkakasan-pembangunan mencukupi kepada keperluan tanpa disekat dan kesempatan yang dijalankan oleh orang tengah bagi mencari keuntungannya sendiri.

Perubahan Cukai

Rangka cukai bagi tahun 1975 adalah menuju ke arah yang lebih progressive. Ini adalah menepati pepatah yang berbunyi "bahu yang kuatlah memikul beban yang berat". Tetapi cukai untuk motosikal hendaknya janganlah dinaikkan, kerana Motor-sikal dan Skuter adalah digunakan oleh mereka yang berpendapatan rendah, terutama sekali pekerja-pekerja dan peladang-peladang.

Akhir sekali, Tuan Yang di-Pertua, kita semua hendaklah menyambut baik akan rayuan Menteri-menteri Kewangan supaya mengurangkan perbelanjaan hidup yang mewah, dengan demikian kita akan dapat menghapuskan kesan stagflasi secara ber-

ansur-ansur dan perlahan. Dalam hubungan ini masyarakat di kalangan ahli-ahli perniagaan mestilah memainkan peranannya dengan mengurangkan harga-harga jualannya dan mengorbankan sedikit jumlah keuntungannya. Begitu juga kepada Persatuan-persatuan Buruh, mereka mestilah mengeneipkan tuntutan-tuntutan mereka untuk gaji yang berlebihan yang mana dengan tidak boleh tidak akan membawa kekurangan pengeluaran dan bertambahnya pengangguran. Majikan-majikan hendaklah juga memainkan peranannya untuk memastikan ujudnya suasana aman damai di dalam semua perindustrian.

Tuan Yang di-Pertua, itulah sahaja ucapan saya dan diucapkan ribuan terima kasih.

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *mempergunakan Mesyuarat*)

3.42 ptg.

Tuan Buja bin Gumbilai (Tuaran): Tuan Yang di-Pertua, saya juga turut bangun menyokong usul yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan.

Saya ingin mengucapkan tahniah kepada beliau atas Belanjawan yang begitu wajar dan sesuai dalam keadaan inflasi yang kita sedang alami sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, masalah inflasi yang kita hadapi sekarang ini dirasakan juga oleh rakyat di negeri Sabah, tidak ketinggalan penduduk-penduduk di kawasan yang saya wakili iaitu Tuaran. Saya sendiri turut bersetuju dengan seruan Kerajaan Pusat supaya segala jenis perbelanjaan tidak kira perbelanjaan-perbelanjaan oleh pihak-pihak persendirian ataupun Kerajaan-kerajaan dikawal atau dikurangkan di mana didapati tidak perlu atau sebaliknya membazirkan.

Langkah-langkah mengurangkan perbelanjaan telahpun diambil dan baru-baru ini pun sudah diumumkan bahawa tiga projek pembinaan hospital-hospital besar terpaksa ditangguhkan.

Tuan Yang di-Pertua, sekiranya ada lagi projek-projek seperti ini yang hendak ditangguhkan, maka inilah saya merayu supaya Kerajaan menimbangkan dengan lebih luas lagi sebelum membatalkan projek-projek yang penting seperti ini bagi negeri Sabah. Seperti kita semua sedia maklum, Sabah adalah sebuah Negeri dalam Persekutuan yang agak terpencil dan juga masih serba

kekurangan dalam berbagai-bagai aspek pembangunan. Oleh itu, kalau ada rancangan-rancangan yang terpaksa dibatalkan atau ditangguhkan dengan tujuan hendak mengurangkan perbelanjaan dalam keadaan inflasi ini, saya merayu supaya dibatalkan dahulu projek-projek di negeri-negeri dan kawasan-kawasan lain yang sudahpun menikmati berbagai-bagai faedah pembangunan yang belum dirasakan oleh penduduk-penduduk lainnya. Rancangan-rancangan yang saya maksudkan itu adalah merupakan rancangan-rancangan asas seperti perubatan, sekolah-sekolah rendah dan jalanraya-jalanraya.

Tuan Yang di-Pertua, pekan Tauran terletak hanya lebih kurang 23 batu jauhnya dari Kota Kinabalu. Jalanraya dari Kota Kinabalu menuju ke Tauran masih belum memuaskan dan harus diperbaiki untuk menampung lalu lintas kenderaan yang pesat. Pusat-pusat Kesihatan dan sekolah-sekolah rendah ada dibina di kawasan saya tetapi ini masih tidak mencukupi.

Di kawasan Tauran walaupun bilangan penduduknya berjumlah lebih kurang 50,000 orang, tetapi mereka tinggal di kampung-kampung yang berjauhan di antara satu dengan lain. Oleh itu, asas-asas bagi menentukan keutamaan-keutamaan sesuatu projek tidak harus disamakan dengan asas-asas yang dipakai di Semenanjung. Perhubungan jalanraya tidak seperti yang terdapat di Semenanjung dan dengan ini boleh dikatakan kesemua kampung-kampung ini memerlukan salah satu atau lebih rancangan-rancangan asas ini. Banyak lagi sekolah rendah yang diperlukan di kampung-kampung ini. Begitu juga berkenaan dengan rawatan perubatan. Pusat perubatan yang ada di pekan Tauran itu masih tidak lengkap dari segi alat-alat, kakitangan dan serba serbinya. Pada masa ini pun rawatan pergilisan tidak ada lagi dan untuk rawatan ini pesakit-pesakit masih lagi terpaksa berulang-alik ke Kota Kinabalu untuk mendapat rawatan tersebut.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menerangkan di sini bahawa pesakit-pesakit ini bukan semuanya tinggal di pekan Tauran, ramai lagi yang puluhan batu ke dalam dan mereka berjalan kaki ke kampungnya. Mereka hendak naik kereta membawa ke Kota Kinabalu lebih kurang 35 batu ataupun 50 batu jauhnya. Kalau tidak berapa sakit, tidak mengapalah. Tetapi jika sakit teruk,

apa akan jadi? Untuk makluman, Tuan Yang di-Pertua, bilangan penduduk di kawasan ini adalah lebih kurang 50,000 orang dan dengan ini, saya merayu supaya klinik pergigian diadakan secepat mungkin atau sekurang-kurangnya diadakan Klinik Pergigian Bergerak pada tiap-tiap hari ataupun pada hari yang tertentu.

Tuan Yang di-Pertua, sebelum saya mengakhiri ucapan saya, ingin saya sebutkan sedikit mengenai soal perumahan bagi penduduk-penduduk yang berpendapatan rendah. Di sini saya ingin merayu kepada Kerajaan Pusat supaya mengurangkan kesan-kesan buruk yang disebabkan oleh kejatuhan harga kayu balak dengan melancarkan rancangan secara besar-besaran bagi mendirikan rumah-rumah harga rendah yang dibuat dari papan. Pada masa keadaan yang lebih mewah dahulu harga rumah-rumah di Sabah adalah jauh lebih tinggi daripada yang terdapat di Semenanjung. Ini disebabkan oleh kekurangan bahan-bahan pembinaan dan juga tukang-tukang, pekerja-pekerja dalam bidang pembinaan. Untuk membolehkan rakyat yang berpendapatan rendah, maka cara yang baik sekali ialah supaya Kerajaan membina rumah-rumah harga rendah yang diperbuat daripada bahan-bahan kayu dan dengan ini pula akan dapat menampung hasil pengeluaran kayu balak yang sekarang ini terpaksa dikurangkan ataupun diberhentikan sama sekali oleh sebab kejatuhan harga pasaran. Sekiranya sesuatu tindakan yang tegas tidak diambil maka kadar pengangguran akan bertambah dan membangkitkan berbagai-bagai masaalah yang buruk lagi. Kerajaan telahpun mengambil tindakan untuk menggalakkan pembinaan rumah-rumah papan dan saya mengalu-alukan langkah ini sambil merayu supaya satu gerakan yang kuat diberi ke arah membina rumah-rumah papan harga rendah di Sabah dan di kawasan-kawasan saya khasnya.

3.52 *ptg.*

Tuan Abu Bakar bin Arshad (Hilir Perak):

Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Usul dan Anggaran Belanjawan Tahun 1975 yang dibentangkan oleh Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Kewangan Malaysia. Saya menyokong terutama perbelanjaan pembangunan yang mana bertujuan untuk memberikan beberapa kemudahan kepada rakyat negara seluruhnya.

Tuan Yang di-Pertua, dalam ucapan Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Kewangan, menggalakkan rakyat bersedia dari sekarang untuk menghadapi stagflasi dengan cara mempelbagaikan jenis tanaman dan menyimpannya adalah berupa bahan-bahan makanan ataupun bahan-bahan pertanian yang telah dijual dan menyimpan wang. Untuk menanam jenis-jenis tanaman ini dengan merupakan jangka panjang ataupun jangka pendek.

Biasanya tentulah berkehendakkan tanah yang baik dan sesuai. Ramai rakyat negara ini mempunyai sebidang tanah yang ditinggalkan oleh kedua ibu-bapa mereka iaitu merupakan tanah pusaka yang sempit. Walau bagaimanapun, Kerajaan mengadakan berbagai rancangan seperti Rancangan FELDA umpamanya, dan Kerajaan Negeri pula mengadakan Rancangan Tanah Terkawal dan Rancangan Tanah Pinggir dan tanah tersebut kebanyakannya menjadi hutan semula kerana mereka tidak mampu mengusahakan tanah tersebut, tambahan pula tidak ada pegawai yang ditugaskan untuk mengawal supaya kemajuan tanah itu dapat diusahakan mereka dari masa ke semasa. Kerana kebanyakan petani-petani hendak mengusahakan tanah itu terpaksa mengeluarkan belanja yang lebih tambahan pula mereka mengutamakan untuk mencari makan sara hidup mereka hari-hari.

Contohnya, kawasan yang telah diberi oleh pihak Kerajaan iaitu bekas-bekas S.C. pada tahun 1962 yang lalu, di kawasan Redang Ponggor, tanah tersebut telah naik hutan semula dan kebanyakan peserta-pesertanya telah keluar dari situ, tetapi waktu akhir-akhir ini sudah dua tahun telah diberitahu iaitu mereka telah ada sebuah badan untuk memajukan tanah mereka iaitu FELCRA tetapi malangnya ada beberapa pihak lagi terutama sekali Pejabat Tanah masih belum lagi memproses penyerahan di antara pihak-pihak Pejabat Tanah kepada S.C. dan pihak S.C. menyerahkan kepada pihak usaha FELCRA. Oleh yang demikian saya merayu kepada pihak yang berkenaan supaya perkara-perkara yang seumpama itu dapat diatasi dengan segera.

Tuan Yang di-Pertua, mengenai tanah juga untuk memberikan kemudahan supaya ramai rakyat negara ini memiliki tanahnya sendiri, saya mencadangkan supaya Kerajaan Pusat bersama-sama dengan Kerajaan Negeri

dapat mengadakan peruntukkan kawasan-kawasan yang hendak dibuka secara besar-besaran oleh sesebuah negeri dan di samping diusahakan oleh syarikat-syarikat besar maka hendaklah diberi peluang juga kepada orang perseorangan dan juga pekebun-pekebun kecil untuk memiliki tanah-tanah di kawasan-kawasan itu dan syarikat-syarikat yang besar itu dikenakan satu syarat supaya syarikat-syarikat itu menjadikan tanah pekebun-pekebun kecil di kawasan yang sama dan perbelanjaannya dipotong apabila tanah-tanah tersebut telah mengeluarkan hasil. Dengan adanya cara yang seperti ini, walaupun sedikit bolehlah dipandang nyata akan kejayaannya bagi penyertaan bumiputra dalam perusahaan memiliki tanah.

Tuan Yang di-Pertua, manakala tanah yang telah dimiliki dan patut dikaji jenis tanaman yang akan dibuat, kerana apa yang berlaku pada hari ini tentang nasib pekebun kecil getah yang mana harga terlalu merosot disebabkan kesilapan dan kekurangan pengkajian di masa yang lalu. Dan waktu akhir-akhir ini sibuk pula digalakkan menanam kelapa sawit dan rata-rata pemohon peserta-peserta Rancangan FELDA menyertai ladang kelapa sawit. Saya rasa pembukaan ladang kelapa sawit ini patut dihentikan buat sementara waktu. Kerana memandangkan pada masa yang akan datang pembukaannya terlalu luas, dan janganlah lagi berulang seperti penanaman getah yang ada pada hari ini, dan saya suka mencadangkan bahawa penanaman kelapa pula patut dibuka berleluasan kerana penggunaannya pada masa yang akan datang akan bertambah dan boleh menguntungkan rakyat negara ini. Jadi apa yang saya harapkan supaya harga kelapa akan tetap bertahan seperti keadaan sekarang ini.

Tuan Yang di-Pertua, masalah perhubungan adalah sangat menyulitkan kepada petani-petani untuk membawa hasil pada mereka keluar daripada kawasan pertanian. Ini menyebabkan harga padi mereka tidak setimpal dengan harga yang sebenar yang dibeli oleh LPN. Bagi petani-petani di Sungai Manik misalnya mendapat harga di antara paling tinggi \$27 hingga \$28 sepikul berbanding dengan kawasan Seberang Perak yang mendapat harga sebanyak \$24 hingga \$25 sepikul. Sebabnya jalan untuk membawa hasil mereka terlalu sukar dan berlopak-lopak pula dan sangat anih pula apabila kita melihat di Muzium Negara, kerana pada peta di

Muzium Negara ada ditandakan jalan tersebut yang telah siap dibina pada tahun 1970 tetapi yang sebenarnya bukan di sebelah Seberang Perak sebaliknya di sebelah Mukim Labu Kubong, sedangkan jalan itu ditandakan. Ini boleh jadi dikhuatiri bahawa ramai pula penggunaan-penggunaan jalan tersebut melalui sebuah feri iaitu Feri Sungai Kinta yang mana jalan ini boleh menghala ke Lumut dan ke Ipoh. Oleh yang demikian, dapatlah kiranya pihak yang berkenaan memikirkan dan menyemak semula supaya keadaan yang tidak patut itu berlaku di tempat yang lain pula. Walau bagaimanapun, rakyat yang menggunakan jalan dan feri tersebut berterima kasih kepada pihak Kerajaan kerana usaha untuk membuat jambatan telah tersiar di dalam akhbar baharu-baharu ini yang menyatakan akan diusahakan daripada sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, lebih anih lagi jalan yang telah dirancang 10 tahun yang lalu di Mukim Pulau Tiga telah terbiar dan menjadi hutan semula iaitu daripada Teluk Sena menuju ke Sungai Jejawi dan terus ke Rancangan Seberang Perak, yang mana saya telah diberitahu bahawa jalan tersebut adalah daripada tanah penduduk beberapa buah kampung yang telah diambil dan penduduk tersebut mengalami kesukaran dengan terbinaanya jalan tersebut; beberapa buah kampung telah tenggelam atau berlumpur beberapa hari disebabkan pembinaan jalan tersebut tidak disebabkan sebab pengaliran airnya tidak dibuat.

Dengan ini patut diteruskan dengan kadar segera supaya keadaan-keadaan yang tidak diinginkan mungkin berlaku, kerana mereka telah bersabar selama 10 tahun. Jalan yang patut disegerakan ialah jalan yang melalui beberapa buah kampung dan penggunaanya hampir 7,000-8,000 orang penduduk.

Tuan Yang di-Pertua, terlanjur saya memperkatakan menyokong ucapan Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Kewangan, saya mengambil kesempatan dan mengucapkan terima kasih kepada pihak Polis dan Tentera yang dapat mengawal keadaan negara sebelum dan semasa pilihanraya yang lalu dan hingga hari ini, dan diharap dapat meneruskan khidmatnya dengan baik dan memuaskan. Di samping mengucapkan terima kasih dapat kiranya Kementerian berkenaan memikirkan tentang perumahan mereka supaya mereka

benar-benar tenteram hati semasa menjalankan tugas. Di samping mereka yang telah mendapat rumah, patutlah dikaji tentang sewa yang telah dikenakan kepada mereka, supaya tidaklah terlalu tinggi sangat dan Kementerian juga patutlah menyediakan rancangan rumah kekal bagi mereka untuk mereka duduki semasa mereka dibesarkan nanti, begitu juga elaun tambahan patut diberikan semasa mereka menjalankan tugas seharian lebih dari 10 atau 12 jam pada sehari, kerana ini mungkin tidak disedari dalam pilihanraya yang lalu mereka bertugas lebih dari sepatutnya.

Tuan Yang di-Pertua, dalam pasukan sukarela, iaitu Tentera Wataniah dan Pasukan Polis Sukarela rasanya mereka ini patut diberikan satu perhatian dan pertimbangan yang khas semoga elaun khidmat mereka itu ditambah dari semasa kesemasa dan tidaklah seperti yang ada sekarang. Kita tentulah mengakui bahawa barisan hadapan pertahanan negara dengan tidak secara langsung adalah dari mereka seperti Tentera Wataniah dan Pasukan Polis Simpanan, kerana mereka terdiri daripada berbagai-bagai golongan hidup, nelayan, petani, pekebun kecil dan pekerja. Oleh yang demikian, patutlah diperbesarkan lagi dan juga kemudahan-kemudahan alatan kelengkapan mereka patut diperbanyakan.

Dalam peruntukan yang paling banyak diperuntukkan ialah Kementerian Pelajaran. Dalam hubungan ini, pihak-pihak berkenaan patutlah dapat melengkapkan keadaan bangunan-bangunan sekolah yang sebaiknya, kerana di luar bandar banyak sekolah-sekolah yang begitu menyedihkan keadaanya dan bentuk lama pula, yakni ketiadaan tingkap, kerusi-meja dan lainnya.

Dalam bidang tenaga pengajar pula, telah terkeluar dalam akhbar bahawa tenaga pengajar Bahasa Malaysia tidak berkurangan. Tahniah saya kepada Kementerian Pelajaran. Walau bagaimanapun tenaga pengajar itu ada yang terdiri dari guru-guru Sekolah Kebangsaan yang telah ditukarkan ke Sekolah-sekolah Menengah yang mana guru tersebut telah hilang senioritynya untuk menjawat jawatan Guru Besar atau lainnya, dan guru-guru ini yang paling menyedihkan kerana tidak mungkin satu hari pun jawatan mereka akan dinaikkan. Oleh itu, rasa tidak puas hati akan berlaku dan akibatnya tentulah pelajar-pelajar menjadi mangsanya.

Satu golongan tenaga pengajar lagi ialah guru-guru yang bertugas sebelum Merdeka dan pendapatan mereka dalam Kategori B. 1 dan B. 2 yang mana sepatutnya mereka juga dapat ditempatkan dalam Kategori C. 2. Ini disebabkan Kerajaan Negeri telah memberikan guru-guru ugama kepada Kategori C. 2 yang lulus Darjah Khas sahaja. Di atas pekara yang tidak puas hati ini mungkin Kementerian Pelajaran akan menubuhkan pula lagi Jawatankuasa Pengkajian Semula akan Kecirikan Pelajar-pelajar dalam masa 5 atau 10 tahun yang akan datang, sedangkan laporan kajian yang lalu belum selesai dan timbul pula kajian yang baru. Dengan itu, saya berharap Kementerian Pelajaran dan pihak-pihak yang tertentu dapat mengurangkan atau menghapuskan sama sekali rasa tidak puas hati di kalangan tenaga-tenaga pengajar ini.

Tuan Yang di-Pertua, dalam kita memperkatakan untuk membangunkan negara ada lagi satu golongan yang tidak kita sedar iaitu Ahli-ahli Jawatankuasa Majlis Tempatan. Kebanyakan mereka baru-baru ini telah datang menemui saya hendak meletakkan jawatan sebagai Ahli Jawatankuasa dan Pengerusi Majlis Tempatan. Majlis Tempatan yang telah ditubuhkan sejak lebih 10 tahun lalu yang mana Majlis tersebut ditubuhkan atau ditadbirkan oleh sebuah Ahli Jawatankuasa Majlis Tempatan secara suka-rela sahaja dan kebanyakan Ahli-ahli Majlis itu mengadakan mesyuaratnya pada tiap-tiap bulan dan Ahli Jawatankuasa tersebut terdiri dari mereka yang tidak mendapat apa-apa bayaran pun sebagai saguhati, pada hal pengurbanan bagi membangunkan Majlis-majlis Tempatan itu adalah di bawah kuasa-kuasa mereka dan pada waktu yang akhir ini ramai bilangan Ahli Jawatankuasa akan meletakkan jawatan dan mereka memikirkan ada golongan yang mendapat imbuhan tahunan seperti Ketua-ketua kampung yang demikian patutlah pihak-pihak yang berkenaan memikirkan elau tahunan mereka supaya mereka dapat memberikan khidmat dengan baiknyaa.

Tuan Yang di-Pertua, dalam masalah pembangunan luar bandar, patutlah pihak-pihak yang berkenaan memikirkan bagaimana bekalan-bekalan air patut diberikan kepada tempat-tempat tertentu. Dalam bidang pertanian mereka kebanyakannya menggunakan baja-baja dan racun-racun serangga kerana digalakkan oleh Kementerian

Pertanian bagi menggalakkan mereka sebagai petani moden, oleh kerana bekalan air tiada dikawasan-kawasan tersebut, mereka terpaksa menggunakan air yang telah diserap oleh baja dan bila mereka gunakan keadaan badan mereka selalunya gatal-gatal dan kudis-kudis sehinggalah di masa menuai pada masa yang akan datang. Jadi oleh yang demikian, dapatlah pihak-pihak yang berkenaan memberikan pertimbangan yang sewajarnya.

Tuan Hishamuddin bin Haji Yahaya (Maran): *Bangun*

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat dari Maran telah bercakap pada minggu lalu. Mengikut Peraturan Mesyuarat, seorang Ahli boleh bercakap hanya sekali sahaja di dalam satu masaalah, melainkan di dalam persidangan Jawatankuasa, atau bagi menerangkan sesuatu.

4.08 ptg.

Tuan Lee Boon Peng (Mantin): Tuan Yang di-Pertua, di samping saya berucap dalam Bahasa Malaysia, saya minta izin bercakap dalam bahasa Inggeris.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Tetapi cuba dalam Bahasa Malaysia juga.

Tuan Lee Boon Peng: Ya. Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong Rang Undang-undang dan Usul yang dicadangkan oleh Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Kewangan.

Tuan Yang di-Pertua, izinkan saya mengucapkan tahniah kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan di atas ucapan Belanjawan yang dijadikan panduan Dasar Ekonomi Negara yang realistic dan dinamik itu dan tidak terlalu menyusahkan golongan-golongan miskin.

(Dengan izin) Mr Speaker, Sir, I congratulate the Honourable Minister on having come to grips with the economic ills of this country in this his first Budget. Having regard to the twin problems of inflation and recession, I am sure that the economic and financial policies adopted by the Government will overcome the difficulties that lie ahead especially during 1975. Fortunately for us, Malaysia has an inherent economic

strength to do so since we are primarily an agro-based country coupled with mineral resources.

Mr Speaker, Sir, we fully support the Minister's campaign to increase food production in this country and, in this context, I call upon all State Government to look into the question of utilising worked-out tin mining land or open up more land for vegetable gardeners to grow more vegetables and food crops. In fact, with the view to integrate the Malaysian society, experimental projects should be set up whereby plots of land for vegetable gardening should be given to all the three major races in this country side by side in the same locality, so that each can learn from the other various skills required for the successful and viable growing of vegetables and food crops and the ancillary rearing of livestock and poultry.

Mr Speaker, Sir, in the Economic Report for 1974-75, the Minister has referred to the poverty line at page 85 of the Report and has stated, and I quote:

"By sectors, the heaviest concentration of poverty was in agriculture which accounted for 40.9% of all poverty. The incidence of poverty within the agricultural sector was also extremely high at 61.6%. The related sector of agricultural products also had a high incidence of poverty. The agriculture and agriculture product sector together accounted for 73.7% of total poverty in Malaysia."

From this, Mr Speaker, Sir, it is apparent that the poor are mostly in the rural areas who are mainly the kampung and estate workers, such as the padi farmers, rubber tappers and weeders. The Government should, therefore, pay more attention to the less developed areas in every State. However, instead of thinking in terms of industrialisation, the rural areas should be developed in terms of self-sufficiency in basic food-stuffs which will provide some protection against food-based inflation.

As an example, fruit growing in this country has been on a haphazard basis. There is no large scale organised farming, such as the orange and citrus fruit farms in California or Australia, of Malaysian table fruits like *buah chiku*, starfruits or papayas or even crossbreeding experiments by the Agricultural Department to grow oranges

similar to Sunkist oranges from the Mediterranean countries. The net result of the home growing of fruits will be lesser imports of foreign fruits, thus improving our country's balance of payment position.

As a further means of protecting the livelihood of the lower income group, I urge the Government to consider the fact that the time has now come for a minimum wage policy because even in this time of inflationary trends in the Consumer Index, there are so many employers paying a daily wage of less than \$3.00 a day. The need for such a minimum wage policy is therefore very urgent.

Today, with the price of rubber dropping to such a low level, the plight of the poor amongst the agricultural sector will be more pronounced and I, therefore, urge the Government to take immediate steps to implement what the Honourable Minister for Primary Industries has stated in this House last week: The price of rubber must be stabilised as soon as possible for the sake of the smallholders who are finding it difficult to make ends meet, what with the rising cost of sugar, condensed milk, meat and other food products.

Now, there is a report of shortage of coins in Penang and Kuala Lumpur. Last week, I had a cup of coffee at a coffee shop in Jalan Sultan, Kuala Lumpur, and to my amazement, the shopkeeper was unable to give me change for a dollar explaining that he could not obtain coins from the Banks. I urge Bank Negara to look into this matter seriously as the shortage of one-cent and five-cent coins will enable the unscrupulous traders to use the coin shortage to push up the prices of food and consumer goods some more.

Mr Speaker, Sir, I refer to paragraph 70 of the Minister's speech and to his view that the proposed modification of the present seat-tax system on motor-buses will improve the public transport system and persuade the bus companies to expand their services.

Honourable Members of this House are only too familiar with the pictures which appear in the *New Straits Times* and other newspapers time and again showing people scrambling for places in buses and trains during such festive seasons like Hari Raya, Deepavali and Chinese New Year. The only way the Government can help the present road transport industry to expand their bus services is to consider the effect of the

increased cost of diesel and fuel oils, maintenance and repairs, tyres, wages and overhead expenses which, in some cases, have increased by 300% as against the present bus fares of four cents per mile which have been the same since 1946. Is it any wonder then that the bus companies are unable to expand their bus services or are reluctant to do so? I suggest that the proposed seat-tax of 12% of the gross collection is not enough to encourage bus companies to do so. Public transport is an essential service, and it is our duty to see that there are enough transport facilities for the urban as well as the rural people since not everyone can afford to use the taxi or to own a motor car.

The rural bus companies will benefit to a small extent only under the proposed seat-tax system, but I urge the Minister of works and Transport to see that such expansion of bus services takes place in spite of such small benefits since people living on rubber estates, kampungs and new villages rely mostly on bus transport.

I urge also the Ministry of Works and Transport to encourage bus companies to increase their time-tables of trips especially during festive seasons. I would also like to bring to the attention of the Minister that there is a crying need for more bus services for the people living outside Seremban town especially in the evenings and nights because the present bus companies do not run enough trips at night with the result that many people and children are sometimes stranded in the town after the cinema shows and have to walk back to the kampungs and new villages surrounding Seremban town. There is also a need for more bus service for the settlers in FELDA Schemes in my constituency such as Kampung L.B.J., Sendayan and Gedong to enable them to send their children to school in Nilai town.

I understand that before a bus company can apply to increase its bus services, it must also have Malay participation in its share equity before its application can be considered. Most bus companies are willing to do so in accordance with the National Economic Policy, but in some cases, because they are losing concerns, especially rural bus companies, very few Malay investors want to take up shares in them, with the result that since they have no Malay participation in their share equity, their application to extend their

daily trips will not be considered and as a result the members of the public suffer. This is not the fault of the bus companies. Even though they are prepared to do so, but because they cannot satisfy the policy of the Road Transport Department under the White Paper on "Malay participation in the Road Transport Industry", they cannot extend their services as the Ministry will not allow them to extend their services; and therefore the members of the public suffer since the bus companies cannot increase their daily trips. I suggest that the Ministry concerned view this matter with greater consideration and, in the interest of the travelling public, take realistic steps to remedy this anomaly.

Mr Speaker, Sir, I refer to the allocation of Development Funds for the various States, especially to Negri Sembilan which is a small State and has been having deficit budgeting since 1969. In spite of this, however, it is a wellknown fact that due to the initiative of the Datuk Menteri Besar, the Negri Sembilan State Government has attracted many investments and joint-Ventures, the most outstanding example of which is the sugar refinery project in Ayer Itam, Negri Sembilan, which having regard to the serious supply position of sugar in the world market today is a timely project and has anticipated the Government's present campaign to be self-sufficient in food. There have been criticisms from various quarters because of the delay due to teething problems and shortage of building materials, but the factory will be completed next month, in December, and more than 1,800 acres have already been planted with sugarcane. This is one of the many reasons why our State needs financial assistance from the Federal Government by way of the allotment of grants or loans. Such financial assistance will go a long way towards helping the State Government in its development projects and fringe alienation schemes like the Rancangan Tanah Pinggir and Rancangan Belia and the electrification of rural areas.

4.23 *ptg.*

Tuan Haji Nik Abdul Aziz bin Nik Mat (Pengkalan Chepa): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong penuh ucapan yang diberi oleh Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Kewangan. Saya juga akan menyentuh satu dua perkara yang agak penting untuk dipertimbangkan.

Yang pertama, masaalah pembangunan. Pada keseluruhannya kita mempunyai dua jenis pembangunan, satu pembangunan jasmani dan yang kedua pembangunan rohani. Dalam perkara pembangunan jasmani tidak payahlah saya panjang-panjangkan hari ini, kerana telah banyak dipersoalkan dan disebutkan di dalam Dewan ini. Cuma dalam perkara pembangunan rohani saya ingin menyebut bahawa kita hanya tidak cukup dengan meminta murid-murid sekolah kita menghafal Rukunegara yang lima itu dengan tujuan-tujuan menguatkan asas rohani mereka. Rukunegara yang dihafal oleh murid-murid kita ini merupakan sa'ru ajaran beku-kaku begitu sahaja dengan hanya memperkenalkan bahawa di alam ini ada Tuhan. Di samping wujudnya Tuhan itu kita tidak banyak berusaha untuk memperkenalkan siapa Tuhan dan apa sudahnya kita manusia dengan Tuhan. Di kalangan Guru-guru Agama pula kita nampak hanya bergerak sekadar menaikkan gaji Guru-guru Agama daripada sekian banyak menjadi sekian banyak. Selepas itu apakah sudahnya pelajaran agama yang diberi oleh Guru Agama itu memberi kesankah ataupun tidak, tidak banyak usaha yang telah kita buat.

Tuan Yang di-Pertua, banyak di antara murid-murid kita yang beragama Islam sendiri sekalipun Guru Agama itu wujud dan ada di dalam sekolah, banyak di antara murid-murid itu yang keluar daripada kelas semasa pelajaran agama itu diajarkan. Ertinya, usaha kita menaikkan gaji Guru Agama pada sekian banyak itu tidak banyak kesannya pada murid-murid. Di samping itu pula, kita biarkan dalam majallah-majallah dan makalah-makalah (articles) yang sungguh bertentangan dengan ajaran-ajaran agama dan didikan agama. Pada hari Ahad kelmarin siapa sahaja yang membaca sebuah surat-khabar tempa'an, kita dapat baca dan lihat gambar-gambar yang berbentuk sex terbuka. Cerita bagaimana seorang pemuda Cassanova walaupun perkara itu tidak di negeri kita, bahkan di sebuah negeri barat iaitu di Sepanyol, tetapi nampak sangat bagaimana cara cerita suasana yang berlaku di antara pemuda dan pemuda dihurai secara terbuka mengenai sex itu be'ul-betul membuka ghairah dan membuka selera pembaca-pembaca di sebelah sini berterang-terangan dan bertentangan dengan didikan dan ajaran agama. Bagaimana seorang wanita boleh dipikat dengan begitu senang oleh seorang pemuda, khususnya wanita yang telah ber-

suami begitu senang dan lebih senang memikat wanita yang telah bersuami daripada anak-anak gadis. Hal ini telah dimuat dalam surat-khabar kita dengan gambarnya sekali dengan begitu terang dan keluar pada hari minggu, yang biasanya dibaca oleh keseluruhan pemuda-pemudi kita dari kedai-kedai sampai ke bilik-bilik tidur. Hal ini sangat-sangatlah mendukacitakan kerana tidak sejajar dan tidak selaras dengan usaha-usaha yang kita lakukan mengenai perkara agama.

Tuan Yang di-Pertua, dalam masaalah ini saya meminta Dewan ini mengambil langkah yang lebih tegas dan positif yang pertamanya saya mengesyorkan supaya mata pelajaran agama itu diberi nilai peperiksaan, sebagaimana yang sepatutnya kita mengangkat atau menaikkan taraf gaji guru-guru agama pada taraf yang sepatutnya. Yang kedua, kita asuh dan kita didik dengan sepenuhnya rakyat negeri kita ini supaya lebih hormat pada Allah daripada menghormati kepada Polis atau menghormati BSN. Kita banyak sangat menggambarkan bagaimana kecekapan BSN (Badan Siasatan Negara) atau bagaimana kecekapan Polis kita menangkap orang yang bersalah dan orang-orang yang berdosa, tetapi kita tidak begitu tegas dalam mendidik anak-anak kita supaya mereka juga hormat, malu dan gerun kepada Allah Subhanahu wa taala.

Di Benua Amerika kita dengar cerita "Watergate" yang dilakukan oleh Presiden sendiri iaitu Ketua Turus negara yang terkenal sebagai sebuah negara yang cekap dalam pentadbiran, tinggi dalam demokrasi dan sebagainya. Di Benua Afrika kita dengar cerita seorang raja telah diseret keluar daripada istana yang telah diduduki turun-temurun beribu tahun dahulu. Kedua-dua cerita ini memberi gambaran kepada kita bagaimana tidak berjaya asuhan takut kepada Polis dan asuhan takut kepada orang-orang tertentu dengan diketepikan takut kepada zat yang maha kuasa iaitu Allah subhanahu wa taala. Perkara-perkara begini tidak sepatutnya berlaku di negara kita lebih-lebih lagi Kerajaan yang kita bentuk hari ini ialah Kerajaan Barisan Nasional. Kejayaan-kejayaan ini kita telah laung-laungkan dan telah kita pamirkan di hadapan rakyat bahawa satu-satunya tujuan mengadakan Barisan Nasional ini adalah untuk menerapkan rohani bersama-sama dan

seimbang dengan jasmani. Oleh yang demikian, saya bertanya khususnya kepada Kementerian Pelajaran yang bertanggungjawab secara rapat dengan masalah pendidikan anak-anak ini, adakah terdapat satu rancangan baru yang dibuat khusus untuk menerapkan perkara ugama ini, sebagaimana yang kita dengar daripada Yang Berhormat Menteri Pelajaran dahulu meminta anak-anak, khususnya anak-anak perempuan memakai baju labuh, mengadakan madrasah-madrasah dan musalla di bangunan-bangunan sekolah yang baru dibuka.

Dua perkara ini iaitu mengadakan pakaian dan meminta anak-anak perempuan kita memakai baju labuh dan mengadakan musalla di sekolah-sekolah ini walaupun tidak besar sangat, tetapi nampakkan kepada kita bahawa ada perkara dan ideanya di pihak Kementerian Pelajaran. Adakah Kementerian Pelajaran yang ada pada hari ini juga mempunyai minat atau idea tertentu untuk menghadapi masalah-masalah keruntuhan akhlak ini. Inilah satu-satunya perkara yang perlu dipertimbangkan oleh pihak Kementerian yang tertentu di samping Kementerian-kementerian yang lain.

Yang kedua, masalah lanun. Perkara nelayan telah banyak diperbincangkan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat, dan baru sekejap tadi Ahli Yang Berhormat dari Tumpat telah meminta Dewan ini meluluskan subsidi untuk nelayan-nelayan. Saya menyokong penuh cadangan itu, kerana kita manusia, khususnya di Malaysia ini berasa dan ikan itu tak dapat dipisahkan. Kalau kita memberikan subsidi kepada kaum petani dengan mengadakan baja dan sebagainya, maka nasi itu tak dapat masuk dalam perut kita kalau tak dikahwinkan dengan ikan. Jadi kalau padi ada subsidi, maka untuk nelayan juga perlu ada subsidi samada minyak, motor, pukat dan sebagainya.

Satu perkara yang perlu difikirkan bersama ialah masalah lanun-lanun. Nelayan-nelayan di sebelah Kelantan, khususnya di Tumpat dan kawasan saya sendiri, Kedai Buluh, Kuala Semut Api dan sebagainya, seringkali menghadapi ancaman daripada pihak lanun. Kami tidak tahu dari mana datangnya lanun itu, samada daripada negeri jiran sebelah yang berdekatan atau yang jauh. Tetapi walau bagaimanapun, kerja lanun itu ialah mengancam, bukan setakat

nyawa sahaja, bahkan menjahanam dan meleburkan harta-benda yang dibawa oleh nelayan-nelayan kita.

Biasanya nelayan daripada Tumpat, Kedai Buluh dan Kuala Semut Api menggunakan satu benda yang disebut unjang. Unjang ini terpaksa dibuat daripada rumpun buluh, daun-daun kelapa hijau dan sebagainya yang dibuat sebagai rumah ikan dengan belanja sebanyak tak kurang daripada \$500 satu unjang. Unjang ini dijadikan tempat rumah ikan dan bila hendak menggunakan pukat tunda atau pukat jerut, maka dipasang api dan sebagainya. Lanun-lanun yang menggunakan kapal besar itu bukan sahaja mengambil ikan daripada unjang-unjang itu, tetapi mereka tebas langsung mereka kerat dengan menggunakan alat-alat moden yang dapat memutuskan batang-batang buluh yang begitu keras untuk menyenangkan dan mempercepatkan kerja. Mereka bukan sahaja datang waktu malam, bahkan siang hari pun mereka datang dengan mengeluarkan senjata, machine-gun, senapang, pistol dan sebagainya mengugut nelayan-nelayan kita yang menunggu unjang mereka, diugut supaya lari ataupun melakukan macam-macam perkara. Jadi nelayan-nelayan ini banyak membuat rayuan kepada saya, mudah-mudahan disampaikan kepada Dewan ini. Mereka meminta kalau boleh diperbekalkan dengan alat-alat perhubungan seperti radio, wireless dan sebagainya untuk memudahkan mereka itu berhubung dengan Polis di darat ataupun sekurang-kurangnya minta diadakan rondaan laut oleh pihak Marine kita. Kabarnya lanun-lanun itu memang takut kepada Marine kita. Mereka min'a nampak rupa sahaja, sekali atau dua kali sehari Marine kita mengelilingi atau menengok mengok kawasan itu. Kawasan itu walaupun di tengah laut luar daripada perairan negeri, tetapi perlu benar ditunjukkan bot-bot Marine pada lanun-lanun itu, kerana memanglah kedatangan Marine itu memberikan semangat kepada nelayan kita dan memberi rasa takut kepada lanun-lanun itu.

Setengah-setengah pukat, Tuan Yang di-Pertua, berkehendakkan 10-20 unjang. Jadi dapatlah kita fikirkan bagaimana teruknya nelayan kita mengeluarkan belanja bubu, belania motor, belania pukat dan belanja unjang dan sekali-dua dipakai unjang itu habis disapu oleh lanun-lanun itu. Adalah sangat-sangat diperlukan pada Dewan ini memberi pertimbangan dalam perkara ini.

Perkara yang akhir ialah masaalah sebuah jambatan. Tuan Yang di-Pertua, kerap-kali dalam masa kita bercakap mengenai pembangunan, kita terlupa rancangan yang telah kita buat di tahun-tahun yang lepas. Sebuah jalanraya bersama dengan jambatan telah pun dibuat dalam tahun 1967. Jambatan Pulau Melaka, tak berapa jengkal daripada rumah saya sendiri. Jalanraya itu telah dibeli tanah-tanahnya daripada rakyat dan telah dibulldozer peringkat awalnya, tetapi sampai hari ini kerja itu telah terbengkalai dengan tidak disempurnakan.

Dalam masa kempen pilihanraya Barisan Nasional baru-baru ini saya menjadi sasaran hebat daripada calun-calun Parti Bebas. Katanya, begitu letih Kerajaan Campuran dahulu, masa itu Kerajaan Campuran—begitu letih dan begitu lemah Kerajaan Campuran ini sehingga sebuah jalanraya dan jambatan yang lalu di tepi rumah Yang Berhormat sendiri pun tak dapat dilaksanakan, macam-macam tuduhan dan macam-macam cerita dikeluarkan, dan kebetulan saya sendiri pula telah membuat banyak surat-surat kepada pihak Kementerian di sini supaya menolong menyempurnakan dan menyudahkan kerja-kerja jambatan Pulau Melaka ini. Jambatan ini tak banyak belanjanya, saya pun tak begitu tahu kerana saya bukan kontrektor, tetapi kalau Kerajaan Pusat telah bertugas di bawah Rancangan Pembangunan Luar Bandar membuat jalan itu berserta dengan jambatannya, maka kerana apa tak dapat disempurnakan sedangkan di kampung sebelah sana itu ada pusat kesihatannya ada marketnya, ada sekolah rendahnya, ada sekolah menengahnya dan ada sekolah ugamanya dan ada segala kemudahan perhubungan, sedangkan rakyat di tebing sebelah sini yang sangat-sangat perlu kepada benda-benda yang di sebutkan tadi. Jadi oleh yang demikian, Tuan Yang di-Pertua, saya sangatlah berharap mudah-mudahan tidaklah saya sebagai Ahli Yang Berhormat dari Barisan Nasional ini menjadi sasaran pula daripada Parti Pembangkang atau Parti Bebas.

4.36 ptg.

Tuan Azahari bin Md. Taib (Kulim Bandar Bahru): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun menyokong Belaniawan yang dikemukakan oleh Ahli Yang Berhormat Menteri Kewangan. Belanjawan ini di susun dengan begitu rupa yang disifatkan oleh Ahli Yang Berhormat itu sebagai satu strategi Belanja-

wan yang ditujukan kepada dasar-dasar ekonomi dan kewangan agar dapat mengekalkan keadaan yang seimbang di antara mencegah kemerosotan dan menyekat inflasi.

Tuan Yang di-Pertua, saya berserta dengan sahabat-sahabat saya dalam Majlis yang mulia ini berkenaan meminta supaya dihapuskan cukai motosikal atau skuter. Sebenarnya motosikal dan skuter ini bukanlah satu kenderaan luxury macam motokar, motosikal bukan sahaja digunakan untuk kenderaanendirian tetapi di gunakan oleh penjaja-penjaja, pekedai kecil, bukan sahaja dalam bandar, tetapi juga di luar bandar untuk mencari mata pencarian mereka itu. Pada hemat saya, cukai keuntungan berlebihan yang disyorkan oleh Menteri Kewangan sebanyak 5% kepada orang-orang yang lebih perolehannya sampai \$75,000 itu patut dinaikkan lagi. Kenaikan itu pada hemat saya hendaklah berperingkat. Saya syorkan, supaya orang yang mendapat \$75,000 hingga \$100,000 itu dikenakan cukai 5% dan \$100,000 sampai \$200,000 dikenakan 7½% dan \$200,000 hingga \$300,000 dikenakan 10% dan \$300,000 ke atas 15%. Cukai ini dinaikkan begitu rupa saya rasa tentu tidak menyakitkan kepada orang-orang yang ada wang banyak seumpama itu.

Saya percaya dalam bulan-bulan yang akan datang kegelisahan dan rasa tak puas hati daripada semua golongan rakyat, terutama golongan pekebun kecil, buruh-buruh akan timbul dengan bermacam-macam cara samada ugutan mogok, ugutan tunjuk perasaan dan sebagainya disebabkan oleh tekanan inflasi. Dalam hal ini, saya berharap sangat supaya pihak Kerajaan berwaspada tentang kesempatan ini yang akan digunakan oleh parti-parti Pembangkang, anasir kominis atau ahli-ahli siasah yang kalah dalam pilihanraya baru-baru ini.

Saya percaya mereka akan berani tampil ke muka menggunakan issue-issue ini bagi menimbulkan kegelisahan dalam kalangan rakyat atau menimbulkan suatu yang boleh merosakkan ketenteraman umum. Saya harap pihak Kerajaan jangan segan-segan bertindak dengan tegas bagi menghadapi masaalah-masaalah yang saya sebutkan itu.

Dalam usaha Kerajaan membanyakkan pengeluaran makanan ada syor Kerajaan hendak membuka tanah-tanah baru. Saya berpendapat Kerajaan harus menumpukan

juga kepada tanah-tanah yang kecil-kecil yang sekarang ini masih terbiar yang tak dimajukan disebabkan oleh kekurangan taliair atau lain-lain hal yang tak dapat dijalankan sendiri oleh tuan-tuanpunya tanah tersebut. Dalam kawasan saya misalnya, ada hampir 4,000 ekar tanah yang tak dapat dimajukan disebabkan oleh kekurangan taliair. Saya tak tahu mengapa kawasan tanah ini terbiar pada halnya memajukan kawasan ini patut dijalankan dalam Rancangan Malaysia Yang Pertama.

Dalam melaksanakan dasar ini, saya sangat berharap supaya Kerajaan menyusun semula Jawatankuasa Kampung, kerana Jawatankuasa Kampung ini boleh menjadi satu alat bagi menimbulkan semangat atau mendorong supaya orang ramai menanam lebih banyak lagi barang-barang makanan iaitu bukan sahaja menambahkan pendapatan mereka itu, tetapi akan menambahkan makanan pada rakyat kita, dan Jawatankuasa Kampung ini sepatutnyalah dimasukkan sama Pegawai-pegawai Pertanian dan Pegawai Haiwan agar mereka itu dapat memberi petunjuk-petunjuk yang baik kepada rakyat melalui jawatankuasa tersebut. Selama ini beberapa kali Kerajaan telah mengisytiharkan hendak menyusun semula Jawatankuasa Kampung ini, tetapi nampaknya Jawatankuasa Kampung ini mati tak berkubur: hidup segan mati pun tak mahu. Ini adalah menjadi satu kesusahan dalam kita hendak merancang usaha membanyakkan soal-soal pertanian dalam masyarakat di luar bandar.

Saya tidak bermaksud, membangkitkan apa yang telah dibangkitkan oleh rakan sejawat saya dalam Dewan ini minggu yang lepas. Rakan sejawat saya dari Payang telah membangkitkan bagaimana kelambatan yang berlaku di antara Kerajaan Negeri Sarawak dengan Jabatan Perbendaharaan. Beliau telah menunjukkan bukti-bukti yang nyata berkenaan kelewatan yang disengajakan oleh pihak yang berkenaan, dan sahabat saya dari Kuala Nerus, Trengganu pula telah menimbulkan bagaimana kelambatan Kementerian yang berkenaan itu juga mengenai urusan-urusan berkenaan perbadanan negeri.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat tak payah membuat rumusan daripada ucapan Ahli Yang Berhormat yang lain yang telah bercakap bagi menyelamatkan masa.

Tuan Azahari bin Md. Taib: Tuan Yang di-Pertua, sahabat-sahabat saya tadi ialah orang-orang yang bertanggungjawab dalam bahagian masing-masing. Ini telahpun disebutkan berkali-kali di dalam Dewan ini pada penggal-penggal Dewan yang telah lepas. Barangkali telah disebutkan oleh Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua sendiri sewaktu Tuan duduk di sebelah saya, tetapi malangnya pihak Kerajaan memandang perkara ini sebagai satu teguran yang tak boleh hendak dilaksanakan.

Walau bagaimana banyak dan baik sekalipun dasar Kerajaan, walau apa sekalipun diisytihar oleh Yang Berhormat Menteri-menteri kita, kalau jentera kita tak berjalan dengan licin ini membahayakan negeri kita, membahayakan parti yang memerintah dan membahayakan keadaan rancangan Kerajaan sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, biasanya yang pernah kita saksikan di mana banyak inflasi maka di situ timbullah korupsi. Di mana-mana negeri yang makin tinggi inflasinya makin tinggi korupsinya. Saya tidak bermaksud menuduh bahawa Kerajaan kita tidak mengawal korupsi dalam negeri kita. Apa yang dijalankan oleh Kerajaan adalah baik, tetapi apa yang dimaksudkan oleh saya di sini dalam kita menghadapi inflasi ini tindak-tanduk Jabatan BSN iaitu satu alat Kerajaan mencegah korupsi dalam negeri kita haruslah diluaskan menyeluruh pada kakitangan-kakitangan Kerajaan, pada badan-badan yang berkanun, kerana kalau korupsi bermaharajalela dalam masa berlaku inflasi ini, maka kepercayaan rakyat akan hilang di atas usaha-usaha Kerajaan dalam memerangi inflasi ini.

Dalam Dewan ini, Yang Berhormat Menteri-menteri kita telah menafikan apa yang dibangkitkan oleh rakan sejawat kita berkenaan overlapping kerja-kerja badan-badan berkanun dengan saudagar-saudagar bumiputra. Saya di sini menyokong pendapat sahabat-sahabat saya bahawa ada kerja-kerja yang sedang dibuatkan oleh kontraktor atau peniaga bumiputra, maka dengan tak silu-silu lagi badan-badan berkanun ini pula melancarkan sebagai hendak membunuh usaha-usaha saudagar-saudagar bumiputra.

Saya memberikan empat contoh di Kedah. Yang pertama, ialah SPU. SPU ini ialah Syarikat Pertanian Utara iaitu anak daripada

Lembaga Penanam-penanam Padi iaitu sebuah Lembaga yang ditubuhkan di bawah Undang-undang Kerajaan Negeri Kedah. SPU ini tujuannya ialah menjual barang-barang runcit, membahagikan barang-barang runcit, terutama dalam kawasan luar bandar. Yang kedua, ialah SHAMELIN. SHAMELIN ini tentu Ahli-ahli Yang Berhormat juga tahu ialah dalam usaha golongan belia kita yang digalakkan oleh Kerajaan dan Kerajaan pula ada memberi bantuan pertolongan kepada SHAMELIN. Inipun membahagi dan menjual barang runcit juga. Yang ketiga ialah SERBA di Kedah juga. Ini ialah anak syarikat daripada Perbadanan Kemajuan Negeri Kedah untuk membahagikan barang runcit juga dan yang keempat baru-baru ini masuk pula PERNAS-EDAR di Alor Setar. PERNAS-EDAR ini ialah anak Pernas Agong kita.

Tuan Yang di-Pertua, ini satu contoh yang nyata bagaimana banyaknya overlapping. Apa yang boleh menguntungkan dalam keadaan seperti ini kepada pekedai-pekedai bumiputra ialah mula-mula dia boleh ambil barang-barang dari SPU, dia cuba tak bayar kepada SPU, dia akan lari kepada SHAMELIN. SHAMELIN pun dia tak bayar, dia pergi kepada SERBA. SERBA pun dia tak bayar, dia boleh masuk pula kepada PERNAS-EDAR.

(Tuan Yang di-Pertua mempengerusikan Mesyuarat)

Tuan Yang di-Pertua, saya percaya pertandingan yang seumpama ini bukan pertandingan yang sihat. Saya takut keempat-empat badan ini akan mati dan semua wang Kerajaan ini akan rugi. Dengan sebab itu, pihak Menteri yang berkenaan menyelaraskan kerja-kerja ini supaya tenaga-tenaga wang, tenaga ahli-ahli dalam keempat-empat badan ini dapat disalurkan kepada jalan yang lebih menasabah dan lebih menguntungkan bumiputra, dan di samping itu juga diharap Yang Berhormat Menteri-menteri kita pula mengadakan satu sekim yang tegas tentang ikhtiar hendak menyerah atau hendak memberi bumiputra mengambilalih badan-badan yang berkanun yang seumpama ini. Jangan seperti jawapan Kerajaan semalam iaitu "pada masa yang sesuai" atau "pada waktu-waktu yang difikirkan menasabah". Tahun bilapun saya tak tahulah yang boleh menasabah. Jadi hendaklah ada satu target date atau tanda, katakanlah, akhir tahun

1975 PERNAS-EDAR ini mesti diserahkan kepada sebuah syarikat kerjasama atau SERBA ini pada target akhir tahun 1975 mesti diserahkan kepada SHAMELIN. Jadi persediaan itu mesti dijalankan daripada sekarang seperti mana yang dibuatkan oleh MARA menyerahkan syarikat-syarikat bas pengangkutannya kepada syarikat-syarikat bumiputra.

Berkenaan dengan bas MARA ini pula yang saya dengar yang mana tak menda-tangkan keuntungan itu diserahkan, tetapi seperti bas express yang laku sampai tiket bas itu mesti dibeli seminggu lebih awal tak boleh diserahkan, yang mana hendak mati itu, baru hendak diserahkan, yang mana berjalan sampai 20 batu tak nampak manusia lagi tempat itu hendak diserahkan. Inilah diha-rapkan Menteri-menteri kita supaya meng-adakan satu rancangan yang tegas dan waktu yang tetap supaya dapat kepercayaan bumi-putra ini di waktu mana mereka dapat meng-ambil alih benda-benda yang dijalankan oleh Kerajaan, kerana dalam daftar-daftar, catitan rasmi ini modal dan aktiviti bumi-putra ini hanya sebenarnya banyak dalam badan-badan yang berkanun, bukan kepada orang-orang bumiputra sendiri.

Tuan Yang di-Pertua, menyebut berkenaan dengan badan berkanun, saya sebenarnya salah seorang ahli jawatankuasa badan berkanun di Kedah. Saya rasa, selain daripada Perbadanan Kemajuan Negeri Selangor, Perbadanan Kemajuan Negeri-negeri dalam Malaysia Barat ini semuanya tidak ada duit. Tetapi kita percaya perbadanan-perbadanan negeri inilah yang ditugaskan sebahagian besar menjalankan tujuan-tujuan membangun ekonomi bumiputra. Tiap-tiap kali rancangan yang hendak dijalankan oleh Perbadanan-perbadanan Kemajuan Negeri ini biasanya mereka meminta wang bank atau yang lebih mudah lagi meminta pinjaman daripada Perbendaharaan. Biasanya memin-jam daripada Perbendaharaan nasibnya sama macam Sarawak dan Trengganu yang disebut-kan oleh Ahli-ahli Yang Berhormat dari Payang dan dari Kuala Nerus. Jadi dengan sebab itu, kebanyakan rancangan-rancangan Perbadanan Kemajuan Negeri itu tidak dapat dijalankan dengan sempurna oleh sebab kekurangan duit. Dengan sebab kekurangan wang ini, saya rasa patutlah Kerajaan meng-kaji supaya bukan sahaja wang-wang pinjaman yang lebih liberal diberi kepada

Perbadanan Kemajuan Negeri-negeri ini tetapi hendaklah grant iaitu bantuan penuh, bantuan yang bukan hutang diberi kepada perbadanan-perbadanan ini dengan mengarahkan atau ditugaskan sekian-sekian sekim yang patut dijalankan atau dilaksanakan. Kalau perbadanan-perbadanan ini berharap kepada kebolehan negeri sahaja, saya percaya kemajuan-kemajuan yang dijalankan oleh Perbadanan Kemajuan Negeri tidak dapat dibuat kerana hampir semua negeri-negeri dalam Semenanjung Malaysia ini Belanjawannya ialah deficit iaitu kurang perolehan daripada perbelanjaan.

Saya menarik satu perhatian lagi berkenaan dengan permit yang dibenarkan oleh polis di Alor Setar berkenaan dengan pertandingan Kung Fu silat orang China. Baru-baru ini telah dibenarkan satu pertandingan silat Kung Fu dengan silat Tomoi. Silat Tomoi ini ialah silat orang Siam. Pertunjukan ini dibuat dengan maksud mencari duit. Entah macam mana sewaktu pertandingan telah dijalankan, silat Kung Fu itu dikalahkan oleh Tomoi. Penuntun-penuntun terutama pemuda-pemuda China merasa pertandingan itu sengaja dibuat sebagai hendak menghinakan mereka, kerana orang yang bermain Kung Fu itu sengaja dicari seorang yang bukan pakar atau ahli tetapi Tomoi itu seorang ahli dari golongan orang Siam. Oleh sebab naik marah sebagai menghina satu seni silat bangsa keturunan mereka sendiri barangkali, segala perkakas-perkakas di situ telah dirosakkan dan menjadi sebagai satu rusuhan dalam Dewan pertunjukan tersebut. Dewan itu adalah dibina oleh Kerajaan. Bangku-bangku, kerusi-kerusi dan sebagainya habis rosak. Kemudian apabila pihak polis datang baru dapat mententeramkan dan menyelesaikan keadaan itu. Kalau malam itu pertandingan silat gayung dengan Kung Fu, saya tidak tahulah mungkin rusuhan perkauman pula terjadi dalam bandar Alor Setar. Jadi saya menarik perhatian dalam kesimpulan maksud teguran saya ini, pertunjukan-pertunjukan yang boleh menimbulkan bibit perpecahan seperti Silat Gayung dengan Kung Fu atau Jujit Su dengan Kung Fu, pertandingan-pertandingan yang boleh menimbulkan kemarahan satu-satu puak ataupun yang menyinggung perasaan satu-satu kaum hendaklah diharamkan apatah lagi perbuatan itu digunakan untuk melihat mencari wang. Jadi, kejadian yang berlaku di Alor Setar ini tidak akan berlaku lagi di tempat-tempat lain.

Akhir sekali berkenaan dengan keselamatan. Sekarang telah berlaku banyak keganasan, pukul-memukul dan samun, bahkan boleh dikatakan lebih berani dibandingkan daripada masa-masa yang lalu. Saya rasa dalam dua tiga bulan lagi musim padi di Kedah, berikutan dengan tekanan inflasi pula, kejadian-kejadian yang ngeri mungkin berlaku juga. Keadaan ini ialah disebabkan kawalan tidak cukup dalam kawasan-kawasan tersebut. Saya berharap pihak Kerajaan menambah lagi polis-polis kampung, menambah lagi rondaan polis dalam kawasan-kawasan sawah di Kedah. Jadi kalau usaha ini dapat dijalankan, saya percaya kejadian-kejadian jenayah dapat dikurangkan atau dapat dicegah daripada merebak seperti yang berlaku sekarang.

4.56 ptg.

Tuan Rasiah Rajasingam (Jelutong): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk menyokong Rang Undang-undang dan Usul yang dicadangkan oleh Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Kewangan, dan saya minta izin untuk berucap dalam bahasa Inggeris.

(Dengan izin) Mr Speaker, Sir, speaking firstly on the Budget as presented by the Deputy Prime Minister and Minister of Finance, it would seem to be a very fair Budget as it spared the poor and the taxation was done on a very fair basis. But, Sir, with inflation and the wild winds of recession hitting our country, the Minister should have looked into a higher taxation for the richer sector. In this I say, Sir, that he should have at least imposed a heavier burden on non-resident companies and agency houses especially with regard to plantations. Sir, these non-resident companies and agency houses, because of double taxation, have scooped up most of the finances to the foreign countries from where they come. Sir, this may not, at this juncture, be necessary but possibly within the next two months, much as none of us would like it, things may be getting out of hand with inflation and recession.

Sir, the Minister of Labour has said that because of recession and inflation and the possibility of retrenchments, he is going to draw up a Code of Ethics between employers and employees. Sir, with the greatest of respect, a Code of Ethics has never worked in the past with many employers. Having myself been involved with the trade union

movement. Sir, I would suggest to the Minister of Labour—as retrenchment is inevitable as it has already occurred in certain parts of our country—to propose a method where it would not be retrenchment but laying-off of labour for a certain period. If a factory, Sir, is definitely in need of retrenchment then, if I may propose a policy be adopted whereby 10% or 20% of the workers be laid off for a period of three months and be paid during that period, say, $\frac{1}{3}$ salary. Subsequent to the three months, another batch is laid off, but that the laid-off employees be allowed to work during the period of lay-off. Their salary could be $\frac{1}{3}$ or $\frac{1}{2}$ their salaries.

Sir, a typical example has happened in my constituency—it is a garments factory—where the employer, who is supposed to be a big-time industrialist running a number of factories, said he was considering retrenchment because he wanted to reorganise. Subsequent to that, he turned round and said: “I am retrenching you people because my reorganisation would take months or it might take a year.”

This sort of malpractices by employers, Sir, must be stopped and in this respect I respectfully say that the Industrial Relations Act, 1967 has got to be amended immediately for the protection of the workers. The Employment Ordinance as amended in 1969 is also, to be fair and honest, not a pro-labour piece of legislation but it has to a certain extent suppressed the rights of the ordinary workers in this country.

Sir, the only complaint I have on the Honourable Minister's Budget speech is that he could have very well not imposed a tax increase of \$10 for motor cycles and scooters. It would only bring us about \$5.9 million which could have been taken or recouped from people driving cars above 2000 c.c. or 3000 c.c. because, Mr Speaker, Sir, if you look into the statistics from the Department of R.I.M.V., you will find that the people who own scooters and motor cycles are people who are drawing an income of less than \$200 per month.

Secondly, we have talked about workers being retrenched in view of inflation and recession, but all of us have forgotten the fact that the workers form quite a percentage and that there are others who are petty traders and who run their own very small businesses. More so, in my constituency of Jelutong,

about 40% of the people there are petty traders or hawkers and this problem of inflation and recession has hit them very badly. In this respect, Sir, if I may suggest, a special relief fund be formed by the Government and if the Government is unable to have the necessary funds, then let us bravely increase taxes for the higher income groups. I mean they can very well afford it because we are all human and for each cup of coffee, irrespective of whether I am a millionaire or another person is a beggar, two spoonfuls of sugar will be sufficient for just a cupful. Sir, going on the basis, I think however rich one may be, possibly the difference is that food could be served on a better plate and with silver spoons to eat with. Basically, every human need is the same and I propose at this juncture that the Government immediately start subsidising consumer goods like sugar, rice and oil to the poor people which could be done and has been done previously in many countries on a coupon system.

During the Japanese Occupation, Sir, petrol was rationed on a coupon system and I do not see any reason why the Ministry of Welfare Services could not look into this aspect and suggest that any family that draws an average income of below \$250 be given subsidies on consumer goods.

Coming to one item under the Ministry of Health, it is disturbing to note that, though the Ministry has made available a lot of medical facilities in all States, it is very unfortunate that in the State of Penang, in the Jelutong constituency, there is no doctor though there is a clinic made available to attend to T.B. patients, and the people have to travel to the General Hospital everyday. The reason for this state of affairs, on my investigation, was that the particular doctor does not like to go to Perak Road and Perak Lane—the Perak roads and lanes in Penang sometimes sound a bit out of the way.

Thirdly, Sir, only in Saturday's paper we read that the Government had to pay an award of \$103,000 for the negligence apparently of a dispenser of the Ministry of Health in dispensing diabetese tablets for an asthmatic patient where a boy of 19 was paralysed and the Government finally came to a settlement to pay \$100,000. In this particular respect, the dispenser concerned could not really be blamed for dispensing the tablets because nobody was able to trace who

was at fault. That matter has passed by, but it has now been brought to my notice that in the District Hospital of Butterworth, the pharmaceutical store keys are left at the out-patients room with access to anybody—whether he be a qualified dispenser or an unqualified dispenser, or even an attendant he can take the keys, walk in and collect any drugs he wants. This I understand, Sir, is again—I have spoken on this while debating on the King's Speech—because of the unsatisfactory management of the General Hospital in Penang.

Further, I understand that an X-ray equipment was bought for a very high price. It was never tested and it was received by the hospital and the money had been paid. But still it has not been installed for the last six months. These are the things, Sir, which concern the immediate needs of the people, which have to be looked into.

Fourthly, coming to the Ministry of Education, I must congratulate the Minister of Education who has come out to say that the S.P.M. Bahasa Malaysia paper will be reset. Sir, the leakage of this examination paper, a pass in which is a stepping stone to the students to go to university level, is something unthinkable and a shame. I trust that the Minister and the Police who are investigating this will spare no efforts because the culprits must and could be easily found out if proper interrogations and investigations are carried out.

Again, Sir, I ask the Minister of Education to look into the work-load of teachers. Some of the teachers, the better ones, their work-load has been very heavy and they have been unable to cope up with the many classes to the extent that their efficiency has dropped. There is also the problem of overcrowded classrooms. In the State of Penang, we have in certain classes 40-50 pupils and it would be impossible for the teachers to look into each and every student's work and progress.

Further, Sir, coming to the Attorney-General's Chambers, we talk of the rule of law in this country; but I would like to say, Sir, that I have received many complaints from the court interpreters. They have never had a salary revision for the last 18 years and, Sir, they form a very important link in upholding the rule of law. If we have a frustrated interpreter and assuming the case

is one where a Chinese man is involved, a Malay Magistrate is sitting and an Indian lawyer is defending, and if the interpreter wants to twist the arm of law, he just has got to give an answer different from what the witness says and then justice will never be meted out. In this respect, I ask that the question of interpreters' salaries be looked into because the former Minister of Labour had guaranteed that, if they called off their strike, he would immediately look into it. But so far nothing has been done.

Sir, coming to the question of the Ministry of Labour, there has been a great amount of suspicion as regards the workings of the Industrial Court of recent. I am sad to say that in this case, Sir, a number of the Unions involved have requested me to ask for a review of all awards awarded by a Chairman of the Industrial Court, who, I understand, has tendered his resignation but is still continuing as a Chairman of the Industrial Court until his contract expires to join the hands of management. Now, Sir, he could not have got this job within 24 hours; he must have negotiated with the employers and in this case it is the organization known as the Malayan Employers' Consultative Association; he must have negotiated with them very much earlier and I trust that the Minister of Labour, in the interest of everybody, will review his awards from the day he made his application or six months from the day he tendered his resignation.

Sir, coming to Housing again, our Government will have to seriously consider housing of the poorer classes who are tenants on lands for a number of years but who for the convenience of the developers and of the landlords have been termed squatters because nobody can be a squatter, Sir, unless he is illegally squatting on someone's land. Here the men have put up houses for 25 years and we see that they have been termed squatters and in this respect, Sir, I am talking of the Rent Control Act, 1966 which also has got to come back for review again because there are many unsatisfactory features in that piece of legislation. A number of the ambiguities have worked against the tenants rather than the landlords and the Rent Tribunal is unable to exercise its discretion in favour of the tenants because the law has been written in such ambiguous terms that it could be only interpreted in favour of the applicant who is always either the developer or the landlord.

Sir, lastly, may I ask the Minister for Welfare Services to straightaway form an action-oriented committee to look into the plight of the unemployed and the petty traders who are unable to meet their daily need and I think we should, at this stage, commence a committee to look into them rather than sitting and talking of the future to come because recession has already hit and people, especially the lower class, are suffering.

5.14 ptg.

Tuan Haji Suhaimi bin Datuk Haji Kamaruddin (Sepang): Tuan Yang di-Pertua, beberapa bulan dahulu rakyat kita telahpun diberitahu dan diajari dengan suatu perkataan yang baharu, iaitu inflasi. Sebagai rakyat yang bertanggung-jawab, yang taat-setia, yang patuh, mereka telahpun mempelajari makna inflasi itu, iaitu lebih kurang harga-harga barang naik disebabkan oleh sebahagian daripadanya sebab barang-barang daripada luar negeri masuk ke dalam dan juga sebab pesatnya pembangunan di negara Malaysia ini.

Kemudian tidak berapa lama selepas daripada itu, rakyat diberitahu pula dengan suatu perkataan yang baharu kepada mereka juga, iaitu recession. Mereka juga sebagai satu rakyat yang taat-setia, patuh dan bertanggung-jawab juga telah memahami perkataan itu, iaitu lebih kurang ekonomi merosot, iktisad merosot.

Akhir-akhir ini pula, timbul lagi satu perkataan yang baharu yang diajari kepada rakyat di Malaysia ini, iaitu stagflasi—campuran di antara “inflasi” dengan “recessi”. Dan mereka juga terkeliru bagaimana kedua-dua boleh berlaku serentak. Mereka kurang faham bagaimana inflasi disebabkan oleh harga barang naik oleh kerana iktisad bergerak terlampau lancar, bagaimana pula di dalam keadaan itu boleh berlaku recessi iaitu kemerosotan ekonomi.

Sungguhpun rakyat juga hendak memahami keadaan ini mereka tahu dan mereka sedar bahawa pada keseluruhannya Kerajaan pada hari ini menghadapi suatu keadaan yang agak sukar. Mereka sedar dan mereka memahami. Keadaan ekonomi agak susah dan mereka sanggup menghadapi keadaan susah ini. Rakyat kita adalah bertanggung-jawab. Rakyat kita adalah rakyat yang ber-

sopan-santun dan mereka sanggup menghadapi keadaan susah yang akan merintang jalan mereka. Tetapi mereka minta tidak banyak, hanya sedikit sahaja. Mereka minta supaya lima bahan makanan—the five essential commodities. Merayu kepada pihak yang berkenaan supaya harga barang-barang ini tidak naik. Ini adalah masalah priority.

Di dalam keadaan yang susah seperti yang kita akan hadapi banyak perkara yang kita boleh mengambil tindakan, tetapi dari segi priority, dari segi keutamaan, rakyat meminta supaya lima essential commodities—lima barang makanan yang penting janganlah harganya dinaikkan, dan lima essential commodities itu seperti mana Tuan Yang di-Pertua sendiri sedia maklum, iaitu:

1. Beras
2. Tepung
3. Gula
4. Minyak, dan
5. Susu.

Inilah lima perkara yang rakyat minta supaya satu sen pun jangan dinaikkan harganya. Kalau lima-lima essential commodities ini dapat dipelihara dan dijaga supaya jangan berlaku kenaikan harga, maka insya-Allah rakyat akan dapat menahan dan mengatasi apa juga yang akan berlaku di dalam masa kesusahan ini. Kerana rakyat kita amat patient, amat bertimbang rasa di dalam hal ini, tetapi inilah sahaja rayuan mereka kepada pihak yang berkenaan.

Saya percaya sebagai sebuah Kerajaan yang bertanggungjawab, Kerajaan akan dan tentu akan mencari jalan dan ikhtiar apa juga yang diperlu diperbuat supaya tidak satu pun daripada lima-lima essential commodities itu tidak akan naik harganya. Kalau terpaksa diberi subsidies, kalau terpaksa diberi bantuan, saya merayu dan meminta kepada Kerajaan, kepada Kementerian-kementerian yang berkenaan supaya beri subsidies berapa juta yang perlu, kerana five essential commodities atau lima bahan-bahan keperluan rakyat ini maha penting dari segi priority menghadapi masalah kita yang susah ini.

Tuan Yang di-Pertua, rakyat amat berdukacita di masa-masa yang lampau oleh kerana di dalam essential commodities yang

telah saya sentuh tadi selalu berlaku kekurangan, dan kekurangan ini seringkali merupakan pertanda bahawa barang itu akan naik harganya. Sudah menjadi satu pattern kebiasaan. Mula-mula kekurangan, benda itu tidak ada, sibuk dan menjadi satu public issue bahawa bahan itu tidak ada dan seringkali selepas daripada berlakunya kekurangan itu, maka naiknya harga barang itu. Rakyat sekarang sudah faham akan hal ini, dan apabila berlaku kekurangan, apa juga barang, mereka sudah syak tentu sekejap masa lagi harga barang yang berkurangan itu akan naik harganya.

Dengan hal yang demikian, saya suka juga merayu dan berharap kepada pihak yang berkenaan untuk bertegas tentang soal hoarding atau soal sorok-menyorok barang-barang terutama sekali barang-barang keperluan. Ini adalah suatu offence against society, suatu kesalahan yang besar dan hukuman yang seberat-beratnya harus diperturunkan kepada mereka yang tidak ada sedikit civic consciousness terhadap mereka yang susah. Dan saya sungguh-sungguh berharap bahawa pihak-pihak yang berkenaan tidak ragu-ragu dan teragak-agak lagi mengambil tindakan yang setegas-tegasnya terhadap hoarders ataupun penyorok-penyorok barang-barang, khususnya barang-barang keperluan harian, lebih tepat lagi lima barang-barang yang saya sentuh tadi (the five essential commodities).

Tuan Yang di-Pertua, semalam saya juga terperanjat apabila membaca akhbar tempatan yang mengatakan di Balik Pulau beberapa ekar padi yang mana Yang Berhormat Menteri yang berkenaan, lebih tepat lagi Menteri Pertanian dan Pembangunan Luar Bandar menasihatkan supaya tanah-tanah padi itu ditukarkan kepada tanam: kelapa, oleh sebab ujar Yang Berhormat Menteri yang berkenaan tanah-tanah yang ditanami dengan padi itu tidak ekonomik. Saya kurang faham tentang masalaah itu, tetapi lapuran seperti itu boleh menimbulkan kekeliruan di kalangan rakyat, lebih-lebih lagi di masa ini yang mana kita sibuk dan secara serious hendak menambahkan pengeluaran padi dan beras dan juga bahan-bahan makanan yang lain.

Tuan Yang di-Pertua: Perkara ucapan yang dibuat di luar, Yang Berhormat tidak boleh terangkan di dalam Dewan ini. Kalau salah faham di atas ucapan yang dibuat dalam Dewan ini, boleh.

Tuan Haji Suhaimi bin Datuk Haji Kamaruddin: Tuan Yang di-Pertua, saya sungguh tertarik hati dan mengucapkan tahniah kepada Yang Berhormat Menteri Kewangan di atas kesedaran beliau dan di atas polisi dan rancangan beliau untuk menambahkan lagi hasil-hasil atau lebih tepat membanyakkan lagi pengeluaran makanan di negara Malaysia ini dan khususnya kepada penanam padi. Ini adalah suatu rancangan yang baik dan wajar dan suatu rancangan yang sudah kena pada tempatnya, dan saya sungguh berharap perlaksanaan dasar itu akan dapat berjalan dengan sempurna dan dengan lancarnya. Dan kalau boleh janganlah kita tunggu pembukaan kawasan sebanyak 500,000 ekar itu kerana itu mungkin satu long term planning, satu action jangka panjang, kalau boleh suatu tindakan jangka pendek juga perlu diambil secara besar-besaran untuk menambahkan lagi pengeluaran bahan makanan bagi negara kita.

Di sini saya juga minta izin menyentuh satu projek yang telah dilancarkan oleh Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan, iaitu projek Belia Peladang yang telahpun dilancarkan beberapa tahun dahulu, tetapi oleh sebab-sebab yang mungkin Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan sahaja yang mengetahui, projek Belia Peladang ini tidak berjalan seperti mana yang diharapkan. Masanya telah tiba di dalam stagflasi ini yang mana tekanan kepada pengeluaran bahan makanan menjadi penting, maka sudah wajar untuk projek Belia Peladang ini diberi perhatian sebesar-besarnya, tetapi mendukacitakan sedikit peruntukan Kementerian Belia dan Sukan tidak ada langsung peruntukan diberi kepada projek Belia Peladang, mungkin ada di Kepala-kepala yang lain, saya kurang faham, tetapi sekiranya tidak ada, saya sungguh-sungguh berharap kepada Kementerian yang berkenaan iaitu Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan akan mencari jalan atau iktihar supaya memberi peruntukan yang wajar. Peruntukan yang sejajar dan selaras kepada projek Belia Peladang ini supaya belia yang merupakan penduduk lebih dari 62% Malaysia ini akan dapat melibatkan diri mereka supaya tenaga yang begini hebat dapat digembelangkan ke arah pengeluaran bahan-bahan makanan dalam bentuk dan jenis-jenis yang ada di negara Malaysia ini. Dan juga badan-badan sukarela yang ditubuhkan khusus untuk pertanian seperti

Gerakan Belia 4B Malaysia akan dapat melibatkan secara terus-menerus dan badan-badan sukarela yang berteraskan kepada pertanian dapat bergerak ke arah membanyakkan lagi pengeluaran bahan-bahan makanan di negara Malaysia ini.

Akhir sekali, saya suka hendak menyentuh berkenaan dengan masalah kadar atau rate of interest di atas deposit yang ada di negara Malaysia ini. Di sini saya suka hendak mengemukakan suatu fikiran atau suatu cadangan untuk pertimbangan pihak yang berkenaan, iaitu pada hari ini berlaku suatu keadaan yang agak menarik perhatian iaitu pihak Bank Negara mengenakan ceiling atau maximum interest rate di atas deposit yang diterima oleh Bank. Tetapi ceiling ataupun had maximum interest tidak dikenakan kepada borrowing companies atau kepada Financial Institution, selain daripada Bank. Mengapa bank dikenakan dan Financial Institution atau borrowing companies tidak dikenakan had interest ataupun maximum interest rate terhadap deposit. Inilah satu perbezaan yang kurang saya fahami dan saya suka mencadangkan satu pertimbangan samada Kerajaan boleh mengenakan had interest juga kepada Financial Institution sebagaimana yang dikenakan kepada bank-bank.

Saya suka mencadangkan supaya pihak Bank Negara dapat mengenakan ceiling ataupun maximum interest di atas deposit yang diterima oleh borrowing companies. Sebaliknya, satu lagi alternative suggestion atau satu cadangan yang lain iaitu menghapuskan langsung interest rate yang dikenakan oleh Bank Negara sebagai had maksima kepada bank-bank. Kalau jalan itu diambil bermakna keadaan free competition berlaku di antara bank-bank, tidak ada had atau tidak ada interest rate yang maksima, maka terpulang kepada bank-bank berkenaan menaruhkan interest rate di atas deposit yang mereka fikir perlu yang boleh menarik pelanggan-pelanggan datang menyimpan wang di bank-bank yang berkenaan, maka apabila berlaku competition di antara bank-bank ini mungkin boleh mendatangkan kebaikan kepada ekonomi kita di dalam keadaan stagflasi ini. Ini hanya syor untuk pertimbangan sekiranya difikirkan boleh mendatangkan kebaikan bagi mengatasi keadaan stagflasi yang kita hadapi sekarang.

Tuan Yang di-Pertua, sebagai penutup, saya mengambil peluang keemasan ini untuk mengucapkan setinggi-tinggi tahniah di atas Budget Speech Yang Berhormat Menteri Kewangan yang pada pendapat saya yang tidak seperti ini adalah satu Budget Speech yang agak standardnya setanding dengan Budget Speech di mana-mana negara sekalipun dan itu menjadi suatu kebanggaan kepada Dewan ini mendengar suatu Budget Speech yang begitu tinggi mutunya.

5.30 ptg.

Tuan Sanusi bin Junid (Jerai): Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong Usul untuk meluluskan Anggaran Belanjawan dan Anggaran Pembangunan untuk tahun 1975.

Saya mengucapkan tahniah kepada Menteri Kewangan yang telah membentangkan Anggaran Belanjawan yang begitu terpuji. Jarang sekali di dalam Parlimen di negara-negara lain terdengar kata-kata pujian daripada pihak Pembangkang sebagaimana yang terdengar di dalam Dewan ini.

Oleh kerana Belanjawan ini begitu baik, maka terpaksa pihak Pembangkang mengolahkan keritik-keritiknyanya dengan menggunakan kata-kata seperti "tidak cukup" atau "not enough" bagi semua tindakan-tindakan yang didapati jelas baik di dalam Anggaran. "Tidak disebutkan" atau "omitted" bagi sesuatu yang difikirkan sensational dari segi politik. Dikatakan "drastic" atau "keterlaluan" bagi semua tindakan yang terkena ke atas rakyat walaupun tindakan itu berpatutan.

Seorang dari Pembangkang telah memuji Menteri Kewangan kerana memendekkan ucapan Belanjawannya. Beliau berkata dalam bahasa Inggeris: "I can also praise his wisdom in shortening his speech—although it took two hours to deliver—and providing us with a substantial printed supplement in the form of the Economic Report." Kemudian beliau menyatakan bahawa Menteri Kewangan nampak tidak sedar, kerana tidak membincangkan dalam ucapan perbezaan antara yang berada dan yang tidak berada. Beliau juga mengecam kerana Menteri Kewangan tidak menyebut mengenai pengawalan modal asing atau "foreign capital control." Banyak lagi perkara yang di timbulkan kerana tidak di sebutkan.

Saya berasa hairan apabila seorang Pembangkang yang bijaksana dapat memuji ucapan Menteri Kewangan yang lebih pendek, sambil mengeloh kerana memakan masa dua jam, tetapi kesal kerana banyak perkara yang pada pendapat beliau ketinggalan. Sebahagian daripada perkara yang beliau sebut sedang dalam tindakan Kerajaan, sebahagian yang lain telahpun disebut di dalam ucapan-ucapan yang terdahulu darinya. Jika semuanya yang beliau hendak dengar disebut, maka beliau pun akan mengeloh kerana ucapan begitu panjang. Sebagai Menteri Kewangan, sebuah Kerajaan yang bersimbolkan kati atau dacing, sudah tentu beliau telah menimbang yang mana perlu disebut untuk di laksanakan dan yang mana di laksanakan tanpa di sebut dan yang mana pula disebut setelah di laksanakan.

Mengenai usaha mengurangkan, jurang perbezaan antara yang berada dengan yang tidak berada, memanglah ini yang menjadi cita-cita Kerajaan yang di pilih oleh rakyat. Dengan adanya kerjasama dari semua pihak swasta dan awam, pekerja dan majikan, petani dan nelayan, yang berada dan yang kurang berada maka cita-cita rakyat, akan berjaya dengan terlaksananya programme Kerajaan. Jika cita-cita rakyat tidak berhasil lantaran sabotaj dari mana-mana pihak, samada tokoh opportunist atau jaguh korupsi, maka Barisan Nasional mempunyai cukup tenaga untuk memperatakan di bawah, jika mustahil di atas. Saya melihat terlalu banyak kontradiksi dalam ucapan Pembangkang dan saya tertanya-tanya: "How can one agree with another when one cannot agree with oneself." Bagaimana seseorang Pembangkang boleh bersetuju dengan tindakan Kerajaan jika beliau belum bersetuju dengan diri beliau sendiri.

Ada pula Ahli dari Pembangkang yang berusaha untuk membela kalangan pekerja, petani dan nelayan. Tahukah pihak Pembangkang bahawa lebih banyak wakil daripada Barisan Nasional dalam Dewan ini yang datangnya dari kalangan pekerja dan dari kalangan petani dan nelayan, daripada yang terdapat dari kalangan Pembangkang? Bagi sebahagian kami di sebelah Barisan, kemiskinan dan penderitaan adalah pengalaman dan bukan bidang interlektualisma ataupun bidang research. Tidak ada faedahnya berlagak sebagai champion pekerja kerana pekerja sendiri telah memilih Kerajaan ini

kerana mereka yakin nasib mereka akan terbelah, Negara kita mengamalkan demokrasi dan Kesatuan Sekerja mempunyai kebebasan untuk bergerak.

(Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua *memperergusikan Mesyuarat*).

Saya yakin pemimpin-pemimpin Kesatuan Sekerja adalah terdiri daripada mereka yang berkebolehan dan berpengalaman untuk memajukan masaalah mereka kepada majikan dan seterusnya kepada Kerajaan. Saya yakin pihak pekerja tidak memerlukan politik Pembangkang untuk membela nasib mereka. Kerjasama antara pekerja majikan dan Kerajaan adalah perlu untuk melahirkan suasana yang baik untuk pembangunan. Saya percaya Kerajaan akan terus menghormati pemimpin-pemimpin Kesatuan Sekerja, jika mereka tidak membenarkan diri mereka diperbudakkan oleh ahli-ahli politik yang opportunist.

Pembangkang yang lain pula telah berucap seperti berikut: "This year inflation rate is 26 per cent in Japan, 18 per cent in Malaysia, 7.3 per cent in West Germany and 12 per cent in U.S.A.".

Dari kenyataan ini kelihatan seolah-olah keadaan Malaysia sungguh buruk jika di bandingkan dengan keadaan di Jerman dan Amerika. Pertama-tamanya yang ingin saya katakan ialah negeri Jepun sememangnya menghadapi inflation sejak dari mula pembangunan negara mula dipesatkan. Dengan adanya kemudahan credit untuk pengusaha-pengusaha negeri Jepun telahpun mendahului negara-negara lain dalam soal inflation. Oleh itu, kita tidak boleh menunjukkan angka inflation tanpa memperhitungkan peratus pembangunan di Jepun.

Soal yang penting apabila mempelajari angka ini ialah apakah Jerman dan Amerika kurang penderitaannya akibat inflasi, jika di bandingkan dengan Malaysia? Jelas tidak. Pihak Pembangkang tentu sedar bahawa kedai-kedai petrol di Jerman telah membatasi penjualan petrolnya untuk motokar, begitu juga pihak Amerika menghadapi masaalah minyak untuk kenderaan dan industrinya. Malaysia tidak menghadapi masaalah ini. Pada pendapat saya, lebih baik industrinya. Malaysia tidak menghadapi masaalah ini. Pada pendapat saya, lebih baik harga barang itu naik sedikit, tetapi ada, daripada tidak ada langsung barang tersebut. Tidakkah

naiknya harga barang yang dikatakan inflasi, lebih baik daripada tidak ada barang langsung, iaitunya tidak ada inflasi? Ini adalah soalan yang patut menjadi bekal bagi seseorang yang dikelirukan oleh peratus atau per cent.

Selanjutnya kita harus sedar bahawa Jerman dan Amerika sudah sampai ke peringkat optimum dalam usaha membangunkan infra-structure negaranya, Malaysia masih dalam process.

Apabila mengkritik National Savings Corporation beliau mengatakan: "The snag is that at this period of recession, there is not much excess money to save for the average person or family." Saya ulangi, "for the average person or family." Dari kata-kata ini berertilah pihak Pembangkang tersebut membuat implikasi bahawa "average person" dan "average family" tidak mempunyai kelebihan wang banyak untuk disimpan. Ini bererti pihak Pembangkang tersebut menganggap bahawa syarat untuk menyimpan wang ialah belianya wang di tangan penyimpan.

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyatakan di sini bahawa seseorang menyimpan wang tidaklah terletak kepada lebihnya wang padanya. Kerana kita tahu banyak pegawai-pegawai, baik di bidang swasta ataupun di tempat-tempat lain yang terhutang duit daripada jaga-jaga pintu yang gaji mereka lebih rendah daripada gaji-gaji pegawai. Ini bererti menyimpan wang bukan daripada *excess* tetapi menyimpan wang ialah suatu *habit* ataupun satu tabiat. Kalau seseorang itu mempunyai tabiat baik untuk menyimpan wang, maka beliau akan menyimpan walaupun gaji beliau sedikit dan kita pernah mendengar orang-orang yang bergaji besar tetapi *declared bankrupt* kerana mereka ini tidak mempunyai tabiat cermat dan jimat dan mereka ini tidak menyimpan wang.

Anggapan beliau yang kedua, ialah hanya "above average person" dan "above average family" sahaja yang akan mempunyai wang untuk di simpan. Di bahagian lain Pembangkang tersebut telah mengatakan: "Interest on savings with the National Savings Bank or with the commercial banks should be tax free". Ini saya fikir sudah terlambat, kerana keputusan untuk membenarkan tax free ke atas simpanan di National Savings Corporation telahpun dicetak sebelum Pembangkang membuat ucapannya. Beliau telah menyam-

bung: "This would encourage more savings and mop up the excess liquidity, people would be inclined to deposit their money with banks if interest on these deposits are tax free". Lagi sekali saya ingin menyatakan di sini, tax free yang dibenarkan di atas National Savings Corporation hendaklah jangan di anggap sebagai satu incentive untuk orang menyimpan, kerana saya tidak fikir walau bagaimana banyak juga interest yang dibayar samada ber-tax ataupun tidak ber-tax, akan menggalakkan orang menyimpan, jika semangat untuk menyimpan itu tidak ada.

Maksud kata-kata Pembangkang di atas ialah supaya bunga bank di kecualikan daripada cukai pendapatan supaya lebih ramai orang akan menyimpan wang. Apa yang menimbulkan kecurigaan saya ialah dari manakah datangnya wang untuk di simpan, jika pihak Pembangkang berpendapat "average person" dan "average family" tidak mempunyai kelebihan wang untuk di simpan sebagaimana yang beliau katakan terlebih dahulu.

Dari kenyataan terakhir untuk mengecualikan cukai pendapatan bagi bunga penyimpan wang berertilah pihak Pembangkang yang berkenaan sedang membela "above average person" atau "above average family", sedangkan cukai pendapatan ini diperlukan untuk membela nasib rakyat lebih-lebih lagi yang "average" dan "below average".

Baru-baru ini Bank Simpanan Nasional telah ditubuhkan dan telah diisytiharkan bahawa cukai ke atas bunga akan dikecualikan daripada tax. Ini bererti Kerajaan telah mendahului Pembangkang, tetapi tindakan ini adalah atas keyakinan bahawa "average person" dan "below average person" juga menyimpan.

Bunga ini dikecualikan daripada cukai bukan sebagai incentive untuk menyimpan, tetapi sebagai hadiah kerana mereka mempunyai tabiat baik untuk menyimpan wang. Seterusnya wakil tersebut menyambung:

"To be effective as an instrument to counter recession, the lifting of the ceiling for loans to the manufacturing and house ownership sectors, there should have been a lowering of the interest rate as well".

Saya hairan, bagaimana kekeliruan begini boleh berlaku. Tidakkah pihak Pembangkang menyedari tentang adanya hubungan rapat antara bunga yang dibayar oleh bank kepada penyimpan dengan bunga yang dikenakan oleh bank ke atas pinjaman? Kita tidak boleh mencadangkan turunnya bunga yang dikenakan oleh bank ke atas peminjam secara terpisah daripada cadangan untuk menurunkan bunga yang dibayar oleh bank kepada penyimpan. Sebagai seorang Pembangkang yang mencadangkan supaya bunga atas pinjaman tidak dikenakan cukai pendapatan, saya tidak percaya beliau akan menyokong, jika saya cadangkan supaya bunga atas simpanan diturunkan atau dihapuskan sama sekali untuk melahirkan masyarakat yang bebas dari komplikasi dan tekanan riba.

Selanjutnya Pembangkang tersebut menyatakan:

"For example, in 1974, this year, 13% of the current revenue of \$4,400 million is required to service the debt".

13% daripada peruntukan ialah untuk harga hutang. Lebih awal beliau telah mengatakan kita bernasib baik kerana sebahagian besar daripada hutang dibiayai oleh badan-badan seperti Kumpulan Wang Simpanan Pekerja dan Treasury Bills.

Bernasib baik, kata beliau, tetapi ini bukan soal nasib, ini adalah dalam rencana.

Ini menunjukkan kebijaksanaan Kerajaan kerana Kerajaan Barisan Nasional tidak berserah kepada nasib. Kita berusaha dengan rencana, kemudian kita berserah kepada Allah.

Apa salahnya jika kita bayar 13% daripada \$4,400 juta sebagai harga hutang jika memang ini sistem ekonomi yang kita amal. Untuk belanja kita perlu ada wang. Sebagai sebuah Kerajaan, sumber wang ialah melalui cukai-cukai dan hutang, samada dalam negeri atau di luar negeri. Samada wang itu disalahgunakan atau tidak, rakyatlah yang menjadi hakim dalam pilihanraya seperti yang telah sudah.

Untuk mengutuk Kerajaan kerana membelanjakan 13% daripada \$4,400 juta sebagai harga hutang tanpa sebarang kemampuan untuk memikirkan cara untuk membiayai pembangunan adalah tindakan yang kurang bertanggungjawab. Sebagai sebuah

Kerajaan yang mempunyai dasar luar negeri yang sukar ditandingi dan sebagai sebuah negara yang ugama rasminya ialah ugama Islam, saya berpendapat tidak sukar bagi kita mendapatkan pinjaman wang tanpa riba daripada negara-negara sahabat di Asia Barat.

Tuan Yang di-Pertua, bala inflasi yang sedang kita deritai adalah bala pusaka berzaman-zaman. Bala yang terkumpul kerana sistem ekonomi dunia begini rupa. Bezanya ialah kalau dahulunya bala ini tersembunyi, tetapi sekarang bala ini menjadi nyata. Untuk puluhan tahun negara-negara yang sedang membangun telah berhempas-pulas dengan deficitnya kerana keuntungan besar telah diperolehi oleh negara yang sudah maju. Tetapi pada waktu itu, bala itu tersembunyi, kerana negara maju telah berlagak seperti orang baik dan meminjamkan wang mereka kepada negara-negara yang deficit.

Perkhidmatan-perkhidmatan Perunding telah diberi oleh negara-negara maju melalui institusi-institusi yang tertentu dan mencadangkan projek-projek yang baik yang memerlukan biaya yang besar. Pada waktu itu negara maju menawarkan biaya dengan mengenakan kadar bayaran bunga yang difikirkan berpatutan oleh mereka yang berfikir, tetapi berasaskan ilmu ekonomi dari barat. Bala merebak lebih menekan. Deficit dibebankan pula oleh bunga yang menambahkan deficit. Jika negara tidak deficit dalam Anggaran Belanjawan, tetapi negara itu tetap terhutang pada negara maju yang mengenakan bunga. Memang sudah menjadi kebiasaan dunia si kaya sukar mahu membantu yang memerlukan tanpa mengenakan sedikit bunga yang tidak sedikit bagi yang memerlukan. Begitulah berputarnya ekonomi dunia. Tetapi, Tuhan tidak membenarkan kejadian ini terus berlaku. Mengalirlah minyak dari negara-negara Islam di dunia di luar jangkaan ahli-ahli ekonomi. Percantuman semua tenaga berfikir ahli ekonomi di dunia tidak akan dapat mengubah atau mengolahkan satu sistem atau usaha yang boleh menandingi kekayaan negara-negara yang mengeluarkan minyak.

Dengan kejadian ini negara-negara maju mula deficit dan wang mengalir ke negara-negara Asia Barat, sehingga ahli ekonomi meramalkan jumlah simpanan negara-negara Arab pada tahun 1980 akan melebihi simpanan negara Jepun, Amerika dan Jerman Barat disatukan.

Pada masa ini hanya belas kasihan negara-negara Asia Barat yang boleh menyelamatkan atau menampung bala ekonomi yang sedang dihadapi oleh dunia. Apakah saudara kita di Asia Barat akan membantu negara-negara yang maju dan membangun? Terpulanglah kepada sikap negara-negara maju dan membangun terhadap penyelesaian masalah Palestine. Inilah masalah yang sebenarnya yang sedang kita hadapi di dunia. Kita sedang menghadapi bala ekonomi lantaran tindakan Yahudi di Asia Barat, dan di lain-lain tempat di dunia. Dengan adanya kesanggupan negara-negara maju untuk bersama-sama menyelesaikan masalah Palestine, maka sudah tentu negara-negara di Asia Barat akan bekerjasama membantu menyelesaikan masalah ekonomi dunia.

Negara-negara maju tidak perlu mengkritik negara-negara Arab mengumpul kekayaan, kerana mereka perlu mempelajari kesilapan mereka sendiri. Dalam keadaan dunia beginilah Yang Berhormat Menteri Kewangan kita membentangkan Anggaran Belanjawannya. Saya berpendapat tidak patut sama sekali mana-mana pihak menimbulkan kekeliruan di kalangan masyarakat dan membebankan kesan masalah dunia semata-mata ke atas Kerajaan.

Belia

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyebut sedikit mengenai belia di negara ini. Saya lihat dalam Anggaran Belanjawan peruntukan untuk Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan sedikit sekali malah jatuh nombor tiga dari bawah. Sudah tentu sesuatu soalan mengenai sebabnya peruntukan sedikit sekali akan menemui dengan jawapan bahawa Kementerian-kementerian lain juga menyediakan kemudahan-kemudahan dan projek-projek untuk belia. Walau bagaimanapun saya berharap semoga kecilnya peruntukan ini tidak menggambarkan kecilnya anggapan Kerajaan terhadap belia, kerana apabila kita sebut masalah pengangguran dan masalah kemiskinan sebahagian besar daripada masalah ini ditanggung oleh belia.

Dewan yang mulia ini patut merakamkan peranan yang dimainkan oleh belia-belie kita di negara ini dan di peringkat antarabangsa. Satu kehormatan yang paling besar yang diberi kepada belia di negara ini oleh dunia antarabangsa ialah apabila mereka melantik Presiden Majlis Belia Malaysia

untuk menjadi Pengerusi Majlis Penasihat kepada Setiausaha Agung Bangsa-bangsa Bersatu mengenai hal ehwal belia-belie dunia.

Baru-baru ini, Majlis Belia Malaysia yang pemimpinnya juga menjadi pemimpin Majlis Belia Asia telah bertindak bersama-sama Pemimpin-pemimpin Belia Asia yang lain untuk menarik diri dari Persatuan Belia Sedunia atau W.A.Y. (World Association of Youth). Sebabnya ialah kerana W.A.Y. enggan mengiktirafkan Majlis Belia Asia atau Asian Youth Council, kerana Majlis Belia Asia enggan menerima Israel sebagai anggota. Jelas kelihatan pada kita betapa pengaruh Yahudi di Pertubuhan Bangsa-bangsa Bersatu khususnya dalam W.A.Y.

Majlis Belia Malaysia dan Majlis Belia Asia juga tidak setuju dengan cara-cara penggunaan yang diperuntukkan oleh W.A.Y. (World Association of Youth) iaitu 90% darinya adalah untuk rancangan keluarga. Sikap tegas belia Malaysia perlu mendapat pengiktirafan Dewan yang mulia ini. Belia-belie kita juga tegas dalam menyatakan yang hak dan menentang yang mungkar. Belia menentang kekecohan, hypocrisy dan korupsi Malangnya, setengah daripada mereka yang menjadi sasaran belia telah menggunakan popularity peribadi untuk memesongkan perhatian umat dan menggambarkan diri sebagai orang yang dianiaya tanpa sebarang kesalahan.

Memandang kepada faktor-faktor di atas, saya berharap masyarakat mengetahui betapa berperinsipnya pimpinan belia di negara kita. Ini bukan bererti saya menafikan adanya musang berbulu ayam. Oleh itu, saya berharap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan jangan mengizinkan sebarang usaha untuk menduakan baik Majlis Belia Malaysia atau Majlis-majlis Belia Negeri. Dengan mengizinkan penduaan demikian samada kerana salah perhitungan ataupun kurang pengalaman kerana pegawai-pegawai baru, saya meramalkan masa depan yang penuh pergolakan

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ahli Yang Berhormat, kalau dapat perlahankan sedikit bercakap, kerana pihak penterjemah sukar sedikit hendak menterjemahnya.

Tuan Sanusi bin Junid: Perlahan?

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Ya.

Tuan Sanusi bin Junid: Terima kasih.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Bukan suara—kederasannya jangan terlampau laju.

Tuan Sanusi bin Junid: Oleh kerana peruntukan pembangunan bagi Kementerian ini tidak banyak, saya berharap cara penggunaannya dibuat begitu rupa supaya mendapat hasil yang sebanyak-banyaknya dalam masa yang sesingkat-singkatnya.

Kementerian perlu memilih antara bantuan untuk projek-projek bersendirian oleh badan-badan yang tidak tersusun ataupun untuk projek-projek kelab-kelab belia yang tersusun atau “organised youth”. Wang yang sedikit tidak boleh memenuhi kehendak semua belia. Oleh itu kesan yang lebih akan didapati dengan membantu “organised youth” dan menggalakkan belia-belia untuk memasuki pertubuhan-pertubuhan belia. Dengan cara ini Kerajaan akan mendapat sokongan daripada “organised youth” dan ini adalah lebih baik daripada mendapat sokongan daripada “disorganised youth” sementara “organised youth” terbiar untuk merencanakan “organised opposition”.

Dalam membuat pembahagian Kementerian hendaklah adil kerana sementara pihak berkuasa mengintip tindak-tanduk pemimpin belia, belia juga mempunyai kawan-kawan dalam Kementerian.

Saya ingin juga menyatakan di sini bahawa Persatuan Kelab-kelab Belia Malaysia atau M.A.Y.C. atau PKBM sebagai kelab belia yang terbesar di Malaysia, yang bersifat multi-racial dan multi-function dengan majoriti ahlinya dari luar bandar sudahpun menyediakan “master plan” yang comprehensive untuk pergerakannya bagi tahun yang akan datang. Untuk ini kita perlukan \$250,000. Sebagaimana Kerajaan tidak dapat bergerak tanpa Belanjawan, maka PKBM juga hanya dapat bergerak dengan adanya peruntukan. Saya percaya ahli-ahli PKBM tidak akan keberatan untuk menerima sebarang bantuan daripada Kementerian.

Tentera

Tuan Yang di-Pertua, saya ingin menyebut sedikit mengenai Angkatan Tentera. Menyentuh kembali keadaan inflasi dan masalaah ahli-ahli Angkatan Tentera, saya mencadangkan supaya pusat-pusat perniagaan NAAFI diambilalih oleh syarikat

kerjasama yang dianggotai oleh semua ahli-ahli tentera. Saya mengetahui bahawa syarikat ini adalah dalam proses penubuhan dan saya berharap Menteri Pertahanan akan mengambil perhatian untuk memberi bantuan permulaan atau “launching grant” kepada syarikat ini. Dengan adanya “launching grant” begini usaha untuk mengambilalih kedai-kedai NAAFI dan mendirikan kedai-kedai syarikat di dalam kem-kem tentera akan cepat terlaksana.

Dan saya juga berharap apabila syarikat ini mengambilalih kedai-kedai NAAFI, maka dengan serta-merta mereka akan melaksanakan hukum-hukum Tuhan dengan mengharamkan arak-arak yang dijual dengan leluasan dalam kedai NAAFI tersebut. Dengan cara ini insya Allah, kita akan menuju satu arah untuk mengadakan satu Angkatan Tentera yang tidak jauh dari ugama menuju kepada jalan-jalan yang diredhai oleh Allah.

Bank

Mengenai pinjaman bank, Tuan Yang di-Pertua, saya tertarik hati dengan keluhan-keluhan yang saya dengar baik dalam surat-khabar-suratkhabar ataupun dalam Dewan ini sendiri mengenai CGC dan kemudahan kredit untuk peniaga-peniaga, pemborong-pemborong dan pengusaha-pengusaha. Elok juga Dewan ini mengambil perhatian bahawa CGC bukan badan yang meminjamkan wang, tetapi sebuah badan yang menjamin pinjaman jika pihak Bank bersetuju memberi pinjaman. Oleh kerana wang yang dipinjamkan oleh pihak bank adalah wang penyimpanan, maka bank bertanggungjawab kepada “depositors” atau penyimpan supaya pinjaman diberi dengan selamat. Bank juga bertanggungjawab kepada pihak Kerajaan melalui bank negara, untuk menggunakan wang dengan cara yang tidak melanggar peraturan. Tidak dapat dielakkan lagi kenyataan bahawa CGC telah memainkan peranannya dengan berkesan selaras dengan kehendak Kerajaan. Apa yang diperlukan sekarang ialah supaya pihak Kerajaan memastikan pihak bank memberi jumlah wang yang sepatutnya di bawah rancangan CGC. Hanya bank-bank yang tidak patuh kepada syarat ini yang perlu ditegur oleh pihak berkuasa dan seterusnya mengambil tindakan ke atas bank tersebut. Pihak berkuasa perlu menentukan peratus pinjaman di bawah CGC dan peratus pinjaman untuk bumiputra. Terpujanglah

kepada pihak bank untuk menimbangkan kepada siapa wangnya akan dipinjamkan, asalkan bumiputra. Sementara kita menderang beberapa orang mengeloh kerana tidak mendapat modal pinjaman, kita tidak pernah pula bertanya berapa banyakkah yang telah mendapat bantuan daripada schema ini daripada sesebuah bank. Kita perlu berfikir dua kali apabila bertemu dengan seseorang yang tidak dilayan oleh semua Bank. Tentu ada sesuatu sifat padanya yang perlu dipersoalkan.

Walau bagaimanapun, saya tidak menafikan bahawa banyak bank yang masih perlu memberi perhatian yang lebih kepada rancangan CGC. Sementara bank-bank memberi pinjaman kepada orang-orang yang ingin memperkayakan diri, saya juga menasihatkan bank memberi perhatian supaya masalah-masalah penekanan riba ke atas orang-orang yang meminjam dengan per cent yang lebih diberi bantuan oleh bank juga. Untuk makluman Dewan ini, sebagaimana yang saya telah katakan dalam ucapan yang terdahulu, petani di Kedah, di Perlis, di Seberang Prai dan di Utara Perak membayar bunga 80% setahun kepada peminjam wang. Penaja di Seremban membayar bunga kepada pinjaman wang sebanyak 10% sebulan, bermakna 120% setahun. Yang Berhormat dari Seremban perlu memberi perhatian kepada masalah ini lebih dahulu daripada masalah-masalah yang kurang penting.

Selain daripada itu, kita juga harus mencatatkan dalam Dewan ini bahawa "penggatah" teksi atau penarik beca di Kelantan, ribuan orang membayar sewa 100% daripada modal untuk membeli sebuah beca, bermakna dengan adanya beca sendiri wang 100% daripada harga beca yang mereka bayar sebagai sewa akan terselamat.

Bahasa Malaysia

Tuan Yang di-Pertua, saya dengar dalam Dewan ini masalah bahasa ditimbulkan dari semasa ke semasa. Saya ingin mengesyorkan di sini supaya Bahasa Malaysia dicadangkan untuk menjadi bahasa dunia di United Nations, kerana daripada analisa dan kata-kata professor bahasa Melayu adalah antara bahasa yang paling cantik di dunia "without complex morphology and involved syntax". Dan bahasa Melayu ini termasuk bahasa Indonesia selain daripada cantik adalah bahasa yang senang dipelajari walaupun

susah dikuasai. Sebagai bahasa yang cantik kita hanya perlu mengadakan sekim untuk melatih penterjemah-penterjemah untuk menerjemah semua buku-buku Russia, buku-buku Amerika, buku-buku Jepun ke bahasa kita dan sudah tentu orang ramai akan mempelajari Bahasa Malaysia kerana senang. Apatah lagi dengan banyaknya ilmu pengetahuan yang telah diterjemahkan ke bahasa kita. Selain daripada itu Bahasa Malaysia juga dibicarakan di dalam satu kawasan di nusantara ini di mana pergolakan politiknya sungguh hebat dan menarik dan di mana kekayaan buminya tidak dapat di syakwasangkakan lagi oleh dunia. Oleh itu, sudah sampai masanya untuk Bahasa Malaysia dijadikan salah satu bahasa di United Nations apatah lagi untuk hanya menjadi bahasa rasmi di negara ini.

Saya juga mendengar mengenai masalah tanah yang disebut dari masa ke semasa dalam Dewan ini, perlu merakamkan bahawa di zaman Sayyidina Umar radhiallahuanhu ada satu peraturan tanah yang patut kita fikirkan bersama-sama, yakin bagi tanah yang tidak dikerjakan selama tiga tahun hilanglah hak seseorang itu ke atasnya dan beliau Seyyidina Umar telah merampas tanah dari tangan Bilal yang telah dihadiahkan oleh Nabi Besar Muhammad s.a.w. kerana Bilal telah tidak mengusahakan tanah ini lebih daripada 3 tahun. Dan bagi tanah-tanah yang diusahakan oleh orang lain tanah itu tidak dikenakan sewa, kerana tidak patut bagi orang yang berlebih tanah mengenakan sewa kepada orang susah yang tidak mempunyai tanah langsung. Saya percaya takkan lulus kalau ada usul yang bercontohnya kepada cara undang-undang tanah di zaman Sayyidina Umar, tetapi elok kita rakamkan di sini bahawa walaupun penyelesaiannya ada pada kita, tetapi kita tidak ingin melaksanakan.

Tuan Yang di-Pertua, seperkara lagi yang saya fikir ada sedikit kesilapan di dalam Budget walaupun Budget ini Budget yang terbaik ialah kerana kita mengetahui sekarang ini ada motokar yang road taxnya lebih murah daripada road tax motosikal. Ada motokar yang road taxnya \$45 sementara motosikal kena \$50.00. Saya harap di dalam Budget yang akan datang ataupun satu peraturan dibuat supaya perbezaan ini dapat dibetulkan dan orang yang sanggup membeli motokar akan membayar tax yang lebih daripada yang dibayar oleh orang yang hanya sanggup membeli motorsikal.

Sekianlah sahaja, Tuan Yang di-Pertua, sekali lagi saya ulangi sokongan kepada usul untuk meluluskan Anggaran Belanjawan dan Anggaran Pembangunan, 1975, dengan ucapan tahniah.

5.58 ptg.

Tuan Lee Lam Thye (Kuala Lumpur Bandar): Tuan Yang di-Pertua, saya bangun untuk membahaskan Rang Undang-undang Perbekalan yang dikemukakan oleh Yang Berhormat Menteri Kewangan pada 12hb November, 1974, dan saya mohon izin berucap dalam bahasa Inggeris.

(*Dengan izin*) Tuan Yang di-Pertua, in presenting the 1975 Budget the Honourable Finance Minister stated that "the Budget is and will be used as an active and dynamic instrument of Government's economic, fiscal and monetary policies, so as to effectively achieve our country's socio-economic aspirations". The Minister went on to say that the Budget "will not be just a plan on paper but will seek actually to implement the objectives of the Second Malaysia Plan and the Perspective Plan, within the framework of financial stability".

Tuan Yang di-Pertua, the Second Malaysia Plan declares that the overriding objective of the National Economic Policy is the promotion of national unity by eradicating poverty, by raising income levels and increasing employment opportunities for all Malaysians regardless of race. Let us now examine how the 1975 Budget will be used as an instrument for the attainment of the people's aspirations for a better life and for a more just and equal society.

The Malaysian Treasury has always examined national objectives and achievements solely in economic terms. Thus we learn from the Economic Report of 1974-75, that despite the recession in the industrialised countries, Malaysia in 1974 has by international standards achieved the high GNP growth of 6% in constant prices.

Tuan Yang di-Pertua, I would however like to stress here that national economic growth will only be *meaningful* provided it can see to the improvement in the quality of life of Malaysians of all races as a whole. Facts and figures relating to the government's economic achievements can only be meaningful if the economic gains and

increased per capita income have percolated down to all the disadvantaged groups, and not waylaid and siphoned off by the privileged and affluent strata.

Despite Malaysia's economic growth, all indications point to the widening of the gap between the haves and the have-nots, and the goal of eradicating poverty, regardless of race, is as remote as during Merdeka. The magnitude of the inequalities and maldistribution of income and wealth is graphically given by the Post Enumeration Survey of 1970 as mentioned in page 84 of the Treasury's Economic Report 1974-75.

The survey shows that 27% of households in Peninsular Malaysia had incomes below \$100 per month, while a further 31% had incomes between \$100 and \$200. This means that 58.5% of West Malaysian families had incomes below \$200 a month. The survey also shows that the top one-tenth of all households accounted for nearly 40% of the total income earned in the economy, while the share of the lowest two-fifths, or lowest forty per cent, of the households amounted to only about 12% of the total income.

It will be seen from the above that the Government's policies are not designed to narrow the gap between the haves and have-nots, let alone to eradicate poverty regardless of race, but to develop a small capitalist class at the expense of creating more poor Malaysians.

Tuan Yang di-Pertua, the widening disparity between the haves and the have-nots is further clearly shown when we compare the findings of the 1957/58 Household Budget Survey and the 1970 Post Enumeration Survey.

In 1957/58, the top one-tenth of the households accounted for 34% of the total income, increasing progressively to 40% in 1970. During the same period, the lowest 40 per cent of the households accounted for a meagre 16% of the incomes, but this has shrunk to 12% after 17 years of Merdeka. If we take into consideration the living conditions of the poor in Malaysia, the situation is even worse. Thus after 17 years of Independence, 52.5% of the households are without piped water, 31% with adequate toilet facilities and 57% with electricity supply. The poor also suffers

from poor nutrition, lack of access to adequate health, proper housing, education and transportation facilities.

Tuan Yang di-Pertua, as observed from the above, the conditions of the poor have-nots of all races are pathetic and we would like to urge the Government to work out a positive strategy to reduce the concentration of wealth and income in the hands of the top ten per cent Malaysians and increase the stake of the poorest 40 per cent in the national cake. We would like to call on the Government to work on a ten-year programme to ensure that the fruits of our society are equitably distributed; otherwise its constant call of a "Masyarakat Adil" will be meaningless to the poor have-nots of our country.

The Honourable Finance Minister has admitted in his Budget Speech that inflation has worsened this year as compared to 1973. With price inflation now at 18 per cent this year after a rise of 10½ per cent last year, the overwhelming majority of Malaysians who are the have-nots are naturally finding it difficult to make ends meet.

One would have expected that the Budget would have been used as an instrument to combat inflation by reducing the incidence of indirect taxation and relying less on them for obtaining additional revenue. The country had hoped that the iniquitous 5% Sales Tax and the 4% Surtax would have been abolished in keeping with the Government's desire to lighten the burden of inflation on the poor. But no, these taxes are kept intact and, what is even worse, the Government has resorted to more indirect taxation by increasing the road tax on buses, private passenger cars and on motor cycles.

Tuan Yang di-Pertua, I shall comment on these indirect taxes later but in the meanwhile let me state here that if the Government is sincere in wanting to control inflation then it must seriously consider to abolish these two obnoxious taxes.

The Honourable Minister has stated that in tackling inflation, "the Government is giving high priority to increase food production." I have spoken in this House earlier, and I wish to say it again, that this call by the Government to increase food production will only be meaningful if land

is really given to those who are landless and who are really prepared to farm and to cultivate.

I must point out here that it would be futile for the Government to call on the people to increase food production when people who want to cultivate are unable to obtain such land for cultivation. Similarly, it would be recalled that it was only last year when our Ministers started going round telling the people to plant their own vegetables and crops and rear their own poultry to fight inflation when the people do not even have a small plot of land which they can call their own to cultivate or rear poultry.

If the Government sincerely wants its "grow more food campaign" to be a success, then it should first consider the following proposal:

- (1) Initiate massive, radical land reforms which will give land to the landless;
- (2) Resettle squatters, particularly those from the Wilayah Persekutuan, in land schemes allocated for vegetable farming and poultry rearing;
- (3) Allocate land in all new villages for vegetable farming and poultry rearing.

Tuan Yang di-Pertua, in his Budget speech, the Honourable Minister of Finance said that "a key factor in solving any inflationary situation is to avoid unnecessary expenditure, especially the consumption of luxury goods." The Minister further added that the people "must inculcate the saving habit." It is well and good for our Honourable Minister to talk of savings but surely before expecting the public to be thrifty, the Government itself should first set an example by having an austerity drive.

Our Ministers themselves should set an example by doing away with their Mercedes 280S and instead go for the 220D which will be more economical. This should also apply to some of the Honourable Members of this House because as elected representatives of the people we are expected to set the example for the people to follow.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: I understand the manufacturers do not produce 220D anymore; they now produce 240D. (*Ketawa*).

Tuan Lee Lam Thye: It is a matter of opinion, Tuan Yang di-Pertua.

On the subject of *saving*, I would also like to urge the Government to avoid unnecessary expenditure by shelving all prestige projects. Not long ago, it was reported that the City Hall or the Dewan Bandaraya is going to build a City Monument costing one million ringgit to mark the birth of the Wilayah Persekutuan.

Tuan Yang di-Pertua, such a project is unnecessary as it only serves a prestigious purpose. In view of the Finance Minister's call to "avoid unnecessary expenditure" during this period of worsening inflation, I call on Dewan Bandaraya to shelve the project and instead spend the one million ringgit to build low-cost flats to house the low-income group in the city. I am sure there are other such prestige projects in the country, and in the interests of the people all such projects should be dropped.

I would also like to take this opportunity to call on the respective Governments whether at the Federal, State or City level to do away with all forms of celebrations involving public expense during this period of stagflation.

To the rich and the haves in our country, I suggest that the time has come for them to stop displaying their affluence but instead make their contributions in welfare projects designed to help the less fortunate ones in our society.

The Honourable Finance Minister stated in his Budget speech that we must all "summon our resources and our best efforts collectively, to face up to the hard times ahead." Indeed the times that lie ahead of us are difficult and challenging. Malaysia will certainly experience a strained economic situation in the next few years and what we will go through is likely to be the longest and most troublesome recession in post-war years.

The unemployment situation in Malaysia today has far from improved and all indications seem to point towards a deteriorating situation. Unemployment in Malaysia has kept rising from 2% in 1957 to 6.1% in 1965 and to 7.3% in 1973. The Government's record of job creation has not been very successful and I wish to point out that unless greater efforts are made to create more jobs the unemployment situation will further worsen in the years ahead.

In this connection, I would like to propose here that a Special Department should be created in the Prime Minister's Department charged with the task of reviewing the unemployment situation from time to time and plan out measures in co-ordination with the various Ministries to tackle the problem more effectively.

Tuan Yang di-Pertua, the present unemployment problem is indeed serious and coupled with the recent labour lay-offs in the electronics industries and in the textile industries, things can be really bad for us. More workers are likely to be retrenched in the coming months from the estates and the industries; the 100,000 Malaysians who are now working in Singapore may also have to return because of bad times ahead. These are major socio-economic problems that we have to encounter. We, therefore, urge the Government to introduce contingency plans to provide jobs to the unemployed and the lay-offs and also to study ways and means of absorbing Malaysians now working in Singapore if they are compelled to return.

In this connection, I would also like to propose that the Government should consider establishing some kind of an unemployment fund to assist and subsidise all those unemployed in accordance with the principles of a welfare state.

Tuan Yang di-Pertua, I shall now comment on some of the new taxation policies outlined by the Finance Minister in his Budget Speech.

The Finance Minister spoke of proposing amendments to the Income Tax Regulations to discourage "excessive bonus payments." As a result of this, most employees fear that in future they will only be entitled to the payment of a maximum two months' bonuses. This is unfortunate as employers might make use of this as an excuse not to pay higher bonuses even though they are able to pay more. If this should happen, then it will be a big blow for the hundreds and thousands of workers, such as shop-assistants and clerks who hope to get bigger bonuses at the end of each year when they have done their utmost best to enhance the business of their employers. We therefore call on the Government to withdraw limitation on "excessive bonus payments."

The imposition of the increase of Road Tax on motor vehicles does not appear to be fair to the middle and especially the low-income groups. It is my view that those who can afford to drive around in luxury cars i.e. those above 1600 c.c., should be asked to pay this increase of road tax while those at 1600 c.c. and below should not be asked to shoulder this additional burden. The new road tax for large luxury cars such as Mercedes 280S, Jaguar or, as you, Tuan Yang di-Pertua, mentioned just now, the Mercedes 240D is much too mild and should be increased five-fold and even so will hurt the rich capitalists.

The new increase in road tax on motor cycles from \$40 to \$50 per year is highly deplorable and must be opposed. Motor cycles are mostly used by the low-income group whether in the estates, kampungs, new villages and in towns as a means of transport to and from work. This additional burden of even \$10 is going to affect their family budget and should therefore be withdrawn.

As regards the Finance Minister's proposal to amend the Gaming Tax Act to allow for 5% tax to be levied on chips bought for gambling in casinos, it is my view that this is too little and should be doubled, as people who can afford to go to casinos for gambling are people who are "loaded" and should be in a position to be taxed more.

On the introduction of the five per cent tax on services provided by hotels for entertainment, food and accomodation, this may have adverse effects on the Government's efforts to propagate the idea that Malaysia is a cheap tourist centre for tourists. It may be appropriate for the Government to consider reducing this tax for the promotion of its tourist trade.

Tuan Yang di-Pertua, on the question of taxes, I note that while new taxes are imposed to bring additional revenue to the country, the existing taxes are not reviewed to determine whether they are inflationary in nature. Earlier on, I have spoken of the need to abolish the Sales Tax and the Surtax to curb inflation, and I now wish to raise the question of the Government tax on oil.

The government tax on oil in our country is high as about 60% of what we pay for our oil goes to the Government's coffers. I would like to propose here that it would be

relevant for the Government now to consider reducing its tax on oil, so that with cheaper oil there will be a reduction of prices in all things pertaining to consumption.

Tuan Yang di-Pertua, another socio-economic indicator for assessing the quality of life is education. The estimated total expenditure on education in our country for next year is in the region of about 1.5 billion ringgit. In view of such a big expenditure on education for our country, it is necessary to ensure that the quality of education in our country must be improved to produce students who are able to make Malaysia more dynamic and progressive.

It is an undeniable fact today that there is much public discontent with our present education system and it is gratifying to note that the Government has responded to these public complaints by forming a Special Ministerial Committee to review our present educational policies. However, it is regretted that the composition of this Committee is unsatisfactory as there are no impartial representatives such as educational specialists who are serving on the Committee. I would, therefore, urge the Government to rectify this so that this Committee will be more meaningful to discuss and resolve our country's educational problems.

Tuan Yang di-Pertua, at present only 1.2% of those in the age group from 19-24 years have the opportunity to go for university education. This is too small a percentage and I call on the Government to increase its higher educational expenditure, so that every Malaysian who has the qualification and the ability to pursue higher studies in Malaysia can have the opportunity to do so, and the Government should also review its automatic promotion system in schools in the light of public misgivings and the falling standards in education based under this system.

Tuan Yang di-Pertua, on the subject of education, I would like to draw the attention of the Minister of Education to the increasing concern and anxiety expressed by parents about the future of Chinese and Tamil Primary Education in our country. This concern and anxiety is indeed genuine, and I call on the Minister of Education to clarify this in his reply.

Malaysia is a multi-racial, multi-lingual and multi-cultural nation and the Chinese and Tamil Primary schools must be regarded as an integral part of the Malaysian educational system, and we in the DAP feel that no better assurance can be given by the Government in regard to the preservation of Chinese and Tamil Primary Education than for it to repeal the 1961 Education (Amendment) Act, Clause 21 (b) and the 1972 Education (Amendment) Act concerning the abolition of Boards of Management for Chinese Primary Schools.

Tuan Yang di-Pertua, the Government should also encourage the setting up of private University and Colleges in this country as this can assist the Government in providing more higher education opportunities for our people. It is with this in view that I would like to urge the Government to reconsider its stand in refusing to approve the application to set up the Merdeka College aimed at providing more educational opportunities for Malaysians.

And lastly, Tuan Yang di-Pertua, before I conclude, allow me to touch briefly on the problems of Kuala Lumpur Bandar, our Federal Capital, which I represent.

Kuala Lumpur today teems with a myriad of socio-economic problems, many of which are aggravated by over a decade of neglect and indifference. The housing of the poor is one good example of the Federal Government's indifference to the basic social and economic problems of the inhabitants of Kuala Lumpur. A Kuala Lumpur Authority which is truly concerned about the welfare of the people would, in the last decade or so, have built tens of thousands of low-cost housing units for the workers and the low income earners instead of now having thousands of people on the waiting list for low income homes.

Housing is not the only ill of Kuala Lumpur today. Other major ills are the public transportation problem, the perennial traffic congestion problem, the flooding of the city after a slight shower of rain, the squatter problem, hawker problem, etc. etc. Each one of these problems, Tuan Yang di-Pertua, would require extended treatment as they are all major problems for the people of Kuala Lumpur. The present nominated City Council is unable to solve all these

problems effectively and it is my view that it is only by having an elected City Council with an elected Mayor who is prepared to respond more readily to the wishes and the needs of the people that we can expect a machinery more effectively geared to tackle the problems of Kuala Lumpur Bandar and also to tackle the people's other multifarious difficulties.

6.19 *ptg.*

Tuan Zakaria bin Haji Abdul Rahman (Besut): Tuan Yang di-Pertua, saya mohon mengambil peluang ini mengucapkan setinggi-tinggi tahniah kepada Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Kewangan atas ucapan Belanjawan yang benar-benar aktif dan dinamis serta menggambarkan dasar-dasar ekonomi yang berkesan untuk mencapai aspirasi-aspirasi sosio-ekonomi negara.

Tuan Yang di-Pertua, saya suka lah menyentuh terlebih dahulu secara umumnya tentang ucapan Belanjawan yang telah dibuat oleh Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri. Saya bercadang hendak menarik perhatian Dewan yang mulia ini kepada perimbangan eksport dan import negara. Walaupun perkara ini telah disentuh secara umumnya oleh saudara saya Ahli Yang Berhormat dari Sungai Siput yang bercakap terdahulu daripada saya.

Mengikut Lapuran Ekonomi 1974-1975 jumlah nilai eksport barangan dan perkhidmatan ialah \$10,390 juta dan jumlah nilai import barangan dan perkhidmatan ialah sebanyak \$11,190 juta. Ini bermakna jumlah nilai import melebihi jumlah nilai eksport sebanyak \$800 juta. Jika dibandingkan kadar perkembangan eksport tahun ini dengan kadar perkembangan tahun lepas kita dapati banyak berkurangan. Eksport tahun lepas berkembang sebanyak 50%, tetapi tahun ini turun menjadi 30% sahaja. Sebaliknya perkembangan import telah meningkat dari 30% tahun lepas menjadi 50% tahun ini. Kelebihan jumlah nilai import yang banyak ini menunjukkan keadaan perimbangan yang tidak sihat (unfavourable balance of trades) dan boleh disifatkan sebagai "trade gap" yang merbahaya kepada pertumbuhan ekonomi (economic growth) serta menjejaskan rancangan-rancangan pembangunan.

Jika keadaan ini berlanjutan dan tidak diawasi dengan cermat negara kita akan menghadapi masaalah kekurangan foreign exchange untuk mengimpor bahan-bahan perlu bagi pembangunan. Sungguhpun faktor-faktor utama yang menaikkan jumlah nilai import dan mengurangkan jumlah nilai eksport negara bagi tahun 1974 itu berpunca dari perkembangan ekonomi di negara-negara perusahaan dan keadaan inflasi di seluruh dunia, tetapi rasa saya, kita pastilah sentiasa memikirkan tindak-balas yang sesuai.

Saya sungguh merasa kagum mendengar Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Kewangan berazam penuh menyatukan semua sumber-sumber kita dan sedaya upaya berusaha bersama-sama menghadapi masaalah dan keadaan yang genting ini. Saya suka mengesyorkan supaya Kerajaan memandang berat masaalah kestabilan harga bagi bahan-bahan eksport kita, terutama getah dan minyak kelapa sawit. Kestabilan harga bahan-bahan tersebut akan menolong mengukuhkan perimbangan eksport dan import negara.

Getah dan kelapa sawit merupakan dua bahan mentah yang penting keluaran negara kita. Mengikut Rajah 11 dalam Lapuran Ekonomi, eksport getah telah jatuh daripada 48% dalam tahun 1961 menjadi 30% sahaja dalam tahun 1974. Manakala eksport minyak kelapa sawit meningkat naik daripada 2% dalam tahun 1961 menjadi 11% dalam tahun 1974. Harga getah sentiasa mengalami turun-naik dengan mengejut dan sukar hendak dijangkakan (unexpected fluctuations). Kadang-kadang meningkat naik sampai lebih dari \$1.00 bagi sepaun dan kadang-kadang turun sampai 30 sen sahaja sepaun.

Pada hari ini, di luar-luar bandar harga getah dalam 20 sen sahaja pada harga sehati. Keadaan turun-naik seumpama ini melibatkan perancangan dan menyebabkan kerugian yang besar. Getah dan kelapa sawit adalah jenis tanaman jangka panjang yang tidak dapat menerima perubahan serta-merta dan jumlah pengeluarannya tidak dapat diasaskan mengikut turun-naik harga. Misalnya dalam tahun-tahun 50an harga getah melambung tinggi, penanaman getah besar-besaran telah digalakkan di negara ini. Manakala harga getah jatuh dalam tahun-tahun 60an banyak ladang-ladang getah itu ditinggalkan terbiar. Pekebun-pekebun kecil berpindah ke lain-

lain lapangan perniagaan. Ladang-ladang getah yang besar bertukar menjadi ladang kelapa sawit atau tapak-tapak perkilangan. Anak-anak muda bertumpu mencari pekerjaan di bandar-bandar. Kejadian ini bukan sahaja merosakkan perancangan ekonomi, tetapi telah juga mengubahkan struktur sosial.

Apa yang sangat membimbangkan saya ialah kejadian yang demikian akan berlaku pula kepada perusahaan kelapa sawit kita yang sedang meningkat maju sekarang ini. Jika harga minyak kelapa sawit itu jatuh hingga ke peringkat yang merugikan banyak pula ladang-ladang kelapa sawit itu akan ditinggalkan. Ladang-ladang kelapa sawit berkehendakkan jagaan sempurna sepanjang masa dan memakan perbelanjaan yang banyak. Jika ladang-ladang itu ditinggalkan terbiar beberapa ketika ianya tidak akan dapat lagi mengeluarkan hasil yang lumayan apabila dikehendaki.

Tuan Yang di-Pertua, bagi menentukan kestabilan harga satu-satu jenis barang serta langkah-langkah menjamin supaya negara-negara pengeluar tidak mengalami kerugian yang besar akibat dari kejatuhan harga, pakar-pakar ekonomi dunia telah membuat beberapa syor dalam Persidangan-persidangan UNCTAD di masa-masa yang lalu. Di antara syor-syor tersebut ialah mengadakan "Commodity Stabilization Agreement", menjalankan "Buffer Stock System" dan juga menjalankan dasar "Supplementary Finance" atau "Compensatory Financing". Setakat ini "Commodity Agreement" hanya diadakan bagi beberapa jenis barangan sahaja, tidak meliputi bahan-bahan eksport penting dari negara-negara membangun.

Negara-negara yang telah maju, terutama negara-negara perusahaan nampaknya tidak begitu berminat untuk mengadakan perjanjian-perjanjian seumpama ini kerana mereka lebih untung menerusi monopoli dalam perdagangan antarabangsa yang mereka pegang sekarang ini. Malaysia sebagai sebuah negara bebas dan aktif serta dihormati di seluruh dunia sepatutnya ialah memainkan peranan penting bersama negara-negara pengeluar yang lain. Kita sudah begitu lama tunduk kepada monopoli negara-negara maju dan sekarang sudah sampai masanya kita bertindak dengan lebih tegas dan berkesan.

Kerajaan kita patut mengambil daya usaha mengadakan "Commodity Agreement" dengan cara yang berkesan dan menguntungkan bagi beberapa jenis bahan eksport, terutama getah dan minyak kelapa sawit. Jika rundingan-rundingan untuk tujuan ini gagal, kita patut pula menganjurkan negara-negara pengeluar supaya bekerjasama mengadakan "Buffer Stock System" iaitu dengan cara Kerajaan negara-negara berkenaan menubuhkan satu badan membeli bahan-bahan tersebut secara besar-besaran sewaktu harganya di pasaran dunia rendah dan menjualkannya kembali manakala harga meningkat naik. Dengan cara ini, pengusaha-pengusaha tidaklah mengalami kerugian teruk dan kestabilan harga akan sentiasa dapat diawasi.

Walau bagaimanapun, saya turut berbangga atas keberanian Yang Amat Berhormat Timbalan Perdana Menteri merangkap Menteri Kewangan menjangkakan pukul rata harga getah bagi tahun 1975 sebanyak 60 sen sepaun bagi RSS 1.

Tuan (Timbalan) Yang di-Pertua: Masa sudah cukup. Ahli Yang Berhormat boleh menyambung ucapannya pada hari esok, jika berhajat.

Dewan ditangguhkan sehingga pukul 2.30 petang hari esok, 26hb November, 1974.

Dewan ditangguhkan pada pukul 6.30 petang.